

Revelation 1 : 1 ταπογαλυμψικ `ντε ιηουσ πικριτος θη ετα `φνουτ της ναφ `εταμε νεφεβιαικ
 `ννηετσε`μ πωγα `ντουωωπι `νχωλεμ ουοζ αφτμηινη `ερωου `εαφταουωου `εβολ ζιτοτq `μπεφαγγελος
 `μπεαβωκ ιωαννης.

Revelation 1 : 1 A Revelation of Jesus Christ, which God gave to Him to show to His slaves things which must occur quickly. And He signified by sending through His angel to His slave, John,

اعلان يسوع المسيح الذي اعطاه اياه الله ليرى عبيده ما لا بد ان يكون عن قريب وبينه مرسل ابدي ملاكه لعبده يوحنا Revelation 1 : 1

Revelation 1 : 2 φηταγερμεθεε `μπιχαχι `ντε `φνου† νεμ †μετμεθεε `ντε ιησουε πιχριτοε `ννηεταφναυ
ἐρωου.

Revelation 1 : 2 who testified of the Word of God and the witness of Jesus Christ, even as many things as he saw

Revelation 1 : 2 الذى شهد بكلمة الله وبشهادة يسوع المسيح بكل ما رآه

Revelation 1 : 3 ωου'νιατου' ννηετωυ νεμ νηετωεμ ενισαχι' ντε ται'προφητια' ουοz εταρεz
ενηετ'εσηουτ' ριωτε πιχου γαρ αqωωτ'.

Revelation 1 : 3 Blessed is the one reading, and those hearing the Words of this prophecy, and keeping the things having been written; for the time is near.

طوبى للذى يقرأ وللذين يسمعون اقوال النبوة ويحفظون ما هو مكتوب فيها لان الوقت قريب 3 : Revelation 1

Revelation 1 : 4 ἰωαννης `nf7 `nek`kλhcia nηetxh xen facia `π`zmot nōten nem tziρhnh ēbol zιtotz
`mofetwop nem φh ēnagwop nem पेθnhou nem ēbol zιten πi7 `μπνευμα nηetxh `πε`mo `μπι`θρονoc.

Revelation 1 : 4 John to the seven assemblies in Asia : Grace to you, and peace, from the One who is, and who was, and who is coming, and from the seven spirits which are before His throne;

Revelation 1 : 4 يوحنا الى السبع الكنائس التي في اسيا نعمة لكم وسلام من الكائن والذي كان والذي يأتي ومن السبعة الارواح التي امام عرشه

Revelation 1 : 5 νἑμ ἔβολ χιτεν ιησουε πιχριστος πιμαρτυρος πιπιστος πιγαμιι `ντε νιρεσμωουτ ουοχ
`παρχων `ννιουρωου τηρου `ντε `пкаχι φηεταμηνριτεν ουοχ αφχοκμεν ἔβολ ἔεν νεννοβι `ν`ερι ἔεν
πεα`cноq.

Revelation 1 : 5 even from Jesus Christ the Faithful Witness, the First-born out of the dead, and the Ruler of the kings of the earth. To Him loving us and washing us from our sins by His blood,

ومن يسوع المسيح الشاهد الأمين البكر من الأموات ورئيس ملوك الأرض. الذي احبنا وقد غسلنا من خطايانا بدمه Revelation 1 : 5

Revelation 1 : 6 ουοζ αϑαμιον `νουμετουρο `μμετουηβ `μ`φνουτ περιωτ φηετεφωρ πε πιωου νεμ
πιαμαζι υα ενεζ αμην.

Revelation 1 : 6 and made us kings and priests to God, even His Father. To Him is the glory and the
might forever and ever. Amen.

Revelation 1 : 6 وجعلنا ملوكا وكهنة لله ابية له المجد والسلطان الى ابد الأبدین. آمین

Revelation 1 : 7 ζηπε `νθορ πεθνηου νεμ νιθηπι ουοζ ευέναν έρορ τηρου `νχε βαλ νιβεν νεμ
νηεταυθοκρ ουοζ ευέναν έρορ τηρου `νχε νιφυλη `ντε `пкаζι αμην.

Revelation 1 : 7 "Behold, He comes with the clouds," and "every eye will see Him, and the ones who
pierced" Him, and all the tribes of the earth "will wail on account of Him." Yes, Amen. Dan. 7 : 13; Zech.
12 : 10

Revelation 1 : 7 هوذا يأتي مع السحاب وستنظره كل عين والذين طعنوه وينوح عليه جميع قبائل الارض. نعم آمین

Revelation 1 : 8 άνοκ πε πιαλφα νεμ πιω ταρχη νεμ πιχωκ έβολ `ρηω `μμος `νχε `ποοις `φνουτ φηεττορ
φη έναρτορ νεμ φηεθνηου πιπαντοκρατωρ.

Revelation 1 : 8 I am the Alpha and the Omega, the Beginning and the Ending, says the Lord, the One
who is, and who was, and who is coming, the Almighty.

Revelation 1 : 8 انا هو الالف والياء البداية والنهاية يقول الرب الكائن والذي كان والذي يأتي القادر على كل شيء

Revelation 1 : 9 άνοκ πε ιωαννης πετενcon ουοζ πετεν`υφhr zen νιζοxζεx xe τμετουρο νεμ πιάμονι
`ντοτq αυzen ιηcουc αιωωπι zen τnhcoc θη ετουμουτ έροc xe παθμω εθβε πιαχι `ντε `φνουτ νεμ
τμετμεθρε `ντε ιηcουc πιχριστοc.

Revelation 1 : 9 I, even your brother John, and co-sharer in the affliction, and in the kingdom and
patience of Jesus Christ, came to be in the island being called Patmos because of the Word of God, and
because of the witness of Jesus Christ.

Revelation 1 : 9 انا يوحنا اخوكم وشريككم في الضيقة وفي ملكوت يسوع المسيح وصبره كنت في الجزيرة التي تدعى بطمس من اجل كلمة الله ومن اجل شهادة يسوع المسيح

Revelation 1 : 10 αιωωπι zen ου`πνευμα zen πιεζουc `ντε fκυριακη ουοζ αιωωτεμ `νcαμενζηι έουνιωτ
`ν`cμη `μ`φρητ `νουcαλιγζ εκxω `μμος nhl.

Revelation 1 : 10 I came to be in the Spirit on the Lord's day, and I heard behind me a great voice, as of a
trumpet,

Revelation 1 : 10 كنت في الروح في يوم الرب وسمعت ورائي صوتا عظيما كصوت بوق

Revelation 1 : 11 ξε ημετεκνασοθμου `σητου ζι ουχωμ ουορπου `nf7 `νεκ`κλησια ετzen facia ετε εφεσοc τε nem κυρνα nem περγαμων nem θυατρα nem καρδιc nem φιλαδελφια nem λαοδικια.

Revelation 1 : 11 saying, I am the Alpha and the Omega, the First and the Last; also, What you see, write in a scroll, and send to the seven assemblies of Asia : to Ephesus, and to Smyrna, and to Pergamos, and to Thyatira, and to Sardis, and to Philadelphia, and to Laodicea.

Revelation 1 : 11 قائلا انا هو الالف والياء. الاول والآخر. والذي تراه اكتب في كتاب وارسل الى السبع الكنائس التي في اسيا الى افسس والى سميرنا والى برغامس والى ثياتيرا والى ساردس والى فيلادلفيا والى لاودكية

Revelation 1 : 12 ουοz αιφονζτ αιναυ εf`cmη θη εναccαχι nemηι ουοz εταιφονζτ αιναυ ε7 `nλυχνια `nnouβ.

Revelation 1 : 12 And I turned to see the voice which spoke with me.

Revelation 1 : 12 فالتفت لانظر الصوت الذي تكلم معي ولما التفت رأيت سبع مناير من ذهب

Revelation 1 : 13 ουοz zen `θμηf `nnιλυχνια ουινι `nte ουψηρι `nρωμι εουον ουποτηριον τοι ζωτq ουοz εqμηρ ε`xen nemof `nouμοxε `nnouβ.

Revelation 1 : 13 And having turned, I saw seven golden lampstands, and in the midst of the seven lampstands One like the Son of Man, having been clothed to the feet, and having been girded with a golden girdle at the breasts.

Revelation 1 : 13 وفي وسط السبع المناير شبه ابن انسان متسرلا بثوب الى الرجلين ومتمنطقا عند ثدييه بمنطقة من ذهب

Revelation 1 : 14 τεqαφε δε nem πεqρωι ευουοβq `μ`φρηf `noucort `nouοβq nem ουχιων ουοz nemβαλ ceoi `μ`φρηf `nouψαζ `n`xρωμ.

Revelation 1 : 14 And the hairs of His head were white as white wool, as snow, and His eyes as a flame of fire;

Revelation 1 : 14 واما راسه وشعره فايبيضان كالصوف الابيض كالتلج وعينه كلهيب نار

Revelation 1 : 15 ουοz nemσαλανx `μ`φρηf `nou χαλκολιβανoc εqφοci zen ου`xρωμ ουοz τεq`cmη `μ`φρηf `n`t`cmη `nζανμηq `μμωου.

Revelation 1 : 15 and His feet like burnished brass having been fired in a furnace; and His voice as a sound of many waters;

Revelation 1 : 15 ورجلاه شبه النحاس النقي كانهما محميتان في اتون وصوته كصوت مياه كثيرة

Revelation 1 : 16 εουον 7 `nciou zen τεqχιx `nouinaμ ουοz ουχηqi εczioui `npo 2. εcνηου εβολ zen ρωq ουοz πεqζο εqερουωini `μ`φρηf `μ`φρη zen τεqχομ.

Revelation 1 : 16 and having in His right hand seven stars; and a sharp, two-edged sword proceeding out of His mouth, and His face shining as the sun in its power.

Revelation 1 : 16 ومعه في يده اليمنى سبعة كواكب. وسيف ماض ذو حدين يخرج من فمه ووجهه كالشمس وهي تضيء في قوتها

Revelation 1 : 17 οὐοζ ζοτε εταῖναυ ἐροζ αἰριτ ἐπεστ θαρατου ἵνεσλαυτ οὐοζ αἰρ᾽μ᾽φρητ ἵνουμεωμωουτ οὐοζ αταλε τερχιτ ἵνουνιναμ ἐχωι ερχω ἴμος χε ἴπερερζοτ ἀνοκ πε πιζουιτ νεμ πιθαε.

Revelation 1 : 17 And when I saw Him, I fell at His feet, as dead. And He put His right hand on me, saying to me, Do not fear. I am the First and the Last,

Revelation 1 : 17 فلما رأيته سقطت عند رجليه كميت فوضع يده اليمنى عليّ قائلاً لي لا تخف انا هو الاول والآخر

Revelation 1 : 18 φηετοζ οὐοζ αἰμου οὐοζ ζηπτε φωνε πια ενεζ ἵντε πιενεζ οὐοζ νιζουιτ ἵντε ᾿φμου ναυχη ἵντοτ νεμ ἀμεντ.

Revelation 1 : 18 and the Living One; and I became dead; and, behold, I am living forever and ever. Amen. And I have the keys to hell, and of death.

Revelation 1 : 18 والحي وكنت ميتاً وها انا حيّ الى ابد الأبدين آمين ولي مفاتيح الهاوية والموت

Revelation 1 : 19 ᾿εσαι ουν ἵνετεκναυ ἐρωου ἵνωου εθναπωπι μενενα ναι.

Revelation 1 : 19 Write what things you saw, and what things are, and what things are about to occur after these things.

Revelation 1 : 19 فاكتب ما رأيته وما هو كائن وما هو عتيد ان يكون بعد هذا

Revelation 1 : 20 πιμυστηριον ἵντε πι7 ἵνσιου νηετακναυ ἐρωου ζι ταχιτ ἵνουνιναμ νεμ f7 ἵνλυχνια ἵννουβ πι7 ἵνσιου πι7 ἵναγγελος ἵντε f7 ἵνεκ᾽κλησια οὐοζ f7 ἵνλυχνια ετακναυ ἐρωου 7 ἵνεκ᾽κλησια νε

Revelation 1 : 20 The mystery of the seven stars which you saw on My right, and the seven golden lampstands : the seven stars are angels of the seven assemblies, and the seven lampstands you saw are seven assemblies.

Revelation 1 : 20 سرّ السبعة الكواكب التي رأيته على يميني والسبع المناير الذهبية. السبعة الكواكب هي ملائكة السبع الكنائس والمناير السبع التي رأيته هي السبع الكنائس

Revelation 2 : 1 ᾿εσαι ἴπιαγγελος ἵντε ἵεκ᾽κλησια ἵντε εφεσοζ χε ναι νε νηετερχω ἴμωου ἵνχε φηετ πε7 ἵνσιου ζεν τερχιτ ἵνουνιναμ φηεμουι ζεν ᾿θμητ ἵnf7 ἵνλυχνια ἵννουβ.

Revelation 2 : 1 To the angel of the Ephesian assembly, write : These things says the One holding the seven stars in His right hand, He walking in the midst of the seven golden lampstands :

Revelation 2 : 1 اكتب الى ملاك كنيسة افسس هذا يقوله الممسك السبعة الكواكب في يمينه الماشي في وسط السبع المناير الذهبية

Revelation 2 : 2 χε ἴσῳουν ἵνεκ' ἰβουὶ νεμ νεκῶσι νεμ πεκάμονι ἵτοτκ χε ἴμον ἵχουμ ἴμοκ ἐραι θα ουπετῶου ουοῖ ἀκερπιράζιν ἵζανουον νηετῶ ἴμοκ ἐρώου χε ζαναποστολὸς νε ουοῖ ἐζανουον ἀν νε ουοῖ ἀνχεμου ἐζαναποστολὸς ἵνουχ νε.

Revelation 2 : 2 I know your works, and your labor, and your patience, and that you cannot bear evil ones; and you tried those pretending to be apostles and are not, and found them to be liars.

Revelation 2 : 2 انا عارف اعمالك وتعبك وصبرك وانك لا تقدر ان تحتمل الاشرار وقد جربت القائلين انهم رسل وليسوا رسلا فوجدتهم كاذبين.

Revelation 2 : 3 ουοῖ ουον ουάμονι ἵτοτκ ἴμου ουοῖ ἀκραι ἵναι εῶβε παραν ουοῖ ἴπεκῶσι.

Revelation 2 : 3 And you bore up and have patience and on account of My name you have labored and have not wearied.

Revelation 2 : 3 وقد احتملت ولك صبر وتعبت من اجل اسمي ولم تكلّ.

Revelation 2 : 4 ἀλλὰ ουοντι ζαροκ χε φαγαπη ἵτε ἵγορπ ἀκχας ἵνωκ.

Revelation 2 : 4 But I have against you that you left your first love.

Revelation 2 : 4 لكن عندي عليك انك تركت محبتك الاولى.

Revelation 2 : 5 ἀρὶ φμευι ουν χε πως ἀζει ουοῖ ἀριμετανοιν ἴμον ἴνηου νακ ουοῖ ἵτακιμ ετεκλυχνια ἐβὼλ θεν πεσμα εἴωπ ἀκ' ἵτεμεμετανοιν.

Revelation 2 : 5 Then remember from where you have fallen, and repent, and do the first works. And if not, I am coming to you quickly, and will remove your lampstand from its place, unless you repent.

Revelation 2 : 5 فاذكر من اين سقطت وتب واعمل الاعمال الاولى والا فاني آتيك عن قريب وازحزح منارتك من مكانها ان لم تتب

Revelation 2 : 6 ἀλλὰ φαι ετε ἵτοτκ χε ἀκμοσ ἵνι ἵβουι ἵτε νικολαιτης νη ζω εἴ μοσ ἴμωου.

Revelation 2 : 6 But you have this, that you hate the works of the Nicolaitans, which I also hate.

Revelation 2 : 6 ولكن عندك هذا انك تبغض اعمال النقولاويين التي ابغضها انا ايضا

Revelation 2 : 7 φητε ουον μαγχ ἴμορ ἐσωτεμ μαρεφσωτεμ χε ου πε ετε πι πνευμα χω ἴμορ ἵνιεκκλησια φηεθασρο εἴεἴ ναρ ἵτεφουωμ ἐβὼλ θεν πι ἵππην ἵτε ἵωνε φηεθεν ἵμηἴ ἴπιπαρاديος ἵτε πανουἴ.

Revelation 2 : 7 The one who has an ear, hear what the Spirit says to the assemblies. To the one overcoming, I will give to him to eat of the Tree of Life which is in the midst of the Paradise of God.

Revelation 2 : 7 من له اذن فليسمع ما يقوله الروح للكنائس. من يغلب فسأعطيه ان يأكل من شجرة الحياة التي في وسط فردوس الله : 7

Revelation 2 : 8 `c3ai `μπιαγγελος `ντε `τεκ`κλησια `ντε cμυρνα χε ναι νε νηετερχω `μμου `νχε πιζουιτ νεμ πι3αε` φηεταμου ουοz αφων3.

Revelation 2 : 8 And to the angel of the assembly of Smyrna, write : These things says the First and the Last, Who became dead, and lived :

Revelation 2 : 8 واكتب الى ملاك كنيسة سميرنا. هذا يقوله الاول والآخر الذي كان ميتا فعاش : 8

Revelation 2 : 9 χε `fcωουν `μπεκροχρχεχ νεμ τεκμετρη κι αλλα `νθοκ ουραμαό ουοz `μπιχεμ ουαι εβολ 3εν νηετχω `μμοc ερωου χε ζανιουδαι νε εζανουον αν νε αλλα ουcυναγωγη `ντε `πατανac τε.

Revelation 2 : 9 I know your works, and the affliction, and the poverty; but you are rich. And I know the evil speaking of those saying themselves to be Jews, and they are not, but are a synagogue of Satan.

Revelation 2 : 9 انا اعرف اعمالك وضيقك وفقرك. مع انك غني. وتجديف القائلين انهم يهود وليسوا يهودا بل هم مجمع الشيطان : 9

Revelation 2 : 10 `μπερερχοf 3α`τρη `ννι`μκαυz ετεκnac ιτου ζηπε ιc πιδιαβολοc `qναριουι `νζανουον εβολ 3εν θηνου επι`υτεκο ζινα `νcεεπιραζιν `μμωτεμ ουοz `νcερχερχεχ θηνου `μ10. `νεζουου`υωπι εκεγχοτ`υα ε`3ρηι ε`φμου ουοz `fναf `νακ `μπι`χλομ `ντε `πων3.

Revelation 2 : 10 Do not at all fear what you are about to suffer. Behold, the devil is about to throw you into prison, so that you may be tried; and you will have affliction ten days. Be faithful until death, and I will give you the crown of life.

Revelation 2 : 10 لا تخف البتة مما انت عتيد ان تتألم به. هوذا ابليس مزعم ان يلقي بعضا منكم في السجن لكي تجربوا ويكون لكم ضيق عشرة ايام. كن امينا الى الموت فسأعطيك اكليل الحياة.

Revelation 2 : 11 φηετε ουον μαυχ`μμοq εcωτεμ μαρεqωτεμ χε ου πε ετε πι`πνευμα χω `μμοq `ννιεκ`κλησια φη γαρ εθnacpo `ννουcιτq `νχονc `νχε πιμου `μαz2.

Revelation 2 : 11 The one who has an ear, hear what the Spirit says to the assemblies. The one overcoming will not at all be hurt by the second death.

Revelation 2 : 11 من له اذن فليسمع ما يقوله الروح للكنائس من يغلب فلا يؤذيه الموت الثاني

Revelation 2 : 12 `c3ai `μπιαγγελος `ντε `τεκ`κλησια `ντε περγαμωc χε ναι νε νηετερχω `μμου `νχε φηετε fchqι `ντοτq θη ετziουι `npo2.

Revelation 2 : 12 And to the angel of the assembly in Pergamos, write : These things says the One having the sharp, two-edged sword :

Revelation 2 : 12 واكتب الى ملاك الكنيسة التي في برغامس. هذا يقوله الذي له السيف الماضي ذو الحدين : 12

Revelation 2 : 13 $\chi\epsilon\ \tau\acute{\omega}\nu\ \chi\epsilon\ \alpha\kappa\omega\upsilon\theta\ \theta\omega\eta\ \pi\iota\mu\alpha\ \epsilon\tau\epsilon\ \pi\acute{\iota}\theta\epsilon\rho\omicron\nu\omicron\varsigma\ \mu\acute{\iota}\pi\alpha\tau\alpha\nu\alpha\varsigma\ \chi\eta\ \mu\acute{\iota}\mu\omicron\varsigma\ \sigma\upsilon\omicron\varsigma\ \alpha\kappa\alpha\mu\omicron\nu\iota\ \mu\acute{\iota}\pi\alpha\rho\alpha\nu\ \sigma\upsilon\omicron\varsigma\ \mu\acute{\iota}\pi\epsilon\kappa\chi\epsilon\lambda\ \pi\alpha\nu\alpha\gamma\acute{\iota}\ \epsilon\beta\omicron\lambda\ \sigma\upsilon\omicron\varsigma\ \xi\epsilon\nu\ \nu\acute{\iota}\epsilon\gamma\omicron\upsilon\varsigma\ \alpha\kappa\acute{\iota}\ \epsilon\acute{\omicron}\sigma\upsilon\nu\ \epsilon\`{\gamma}\rho\epsilon\nu\ \pi\iota\mu\alpha\rho\tau\upsilon\rho\omicron\varsigma\ \pi\iota\pi\iota\sigma\tau\omicron\varsigma\ \phi\eta\tau\alpha\upsilon\theta\omicron\theta\epsilon\gamma\ \xi\alpha\tau\epsilon\nu\ \theta\eta\nu\omicron\upsilon\ \pi\iota\mu\alpha\ \epsilon\tau\epsilon\ \pi\alpha\tau\alpha\nu\alpha\varsigma\ \psi\omicron\pi\ \mu\acute{\iota}\mu\omicron\varsigma.$

Revelation 2 : 13 I know your works, and where you dwell, where the throne of Satan is. And you hold My name, and did not deny My Faith even in the days in which Antipas was My faithful witness; who was killed alongside you, where Satan dwells.

Revelation 2 : 13 انا عارف اعمالك واين تسكن حيث كرسي الشيطان وانت متمسك باسمي ولم تنكر ايماني حتى في الايام التي فيها كان انتيباس شهيد الامين الذي قتل عندكم حيث الشيطان يسكن.

Revelation 2 : 14 $\alpha\lambda\lambda\alpha\ \sigma\upsilon\omicron\nu\ \nu\eta\tau\iota\ \nu\eta\gamma\alpha\nu\kappa\epsilon\kappa\upsilon\chi\iota\ \nu\eta\rho\alpha\nu\ \gamma\alpha\rho\kappa\ \epsilon\upsilon\acute{\alpha}\mu\omicron\nu\iota\ \nu\acute{\iota}\tau\epsilon\beta\omega\ \mu\acute{\iota}\beta\alpha\lambda\alpha\alpha\mu\ \phi\eta\tau\alpha\gamma\acute{\iota}\epsilon\beta\omega\ \mu\acute{\iota}\beta\alpha\lambda\alpha\kappa\ \epsilon\gamma\epsilon\iota\upsilon\iota\ \nu\omicron\upsilon\ \epsilon\kappa\alpha\nu\delta\alpha\lambda\omicron\nu\ \mu\acute{\iota}\pi\epsilon\mu\theta\omicron\ \nu\eta\nu\epsilon\nu\psi\eta\rho\iota\ \mu\acute{\iota}\pi\iota\ \epsilon\acute{\omicron}\sigma\upsilon\omega\mu\ \psi\omega\tau\ \nu\acute{\iota}\delta\omega\lambda\omicron\nu\ \sigma\upsilon\omicron\varsigma\ \epsilon\epsilon\rho\pi\omicron\rho\nu\epsilon\upsilon\nu\iota.$

Revelation 2 : 14 But I have a few things against you, that you have there those holding the teachings of Balaam, who taught Balak to throw a stumbling-block before the sons of Israel, to eat idol sacrifices, and to commit fornication.

Revelation 2 : 14 ولكن عندي عليك قليل. ان عندك هناك قوما متمسكين بتعليم بلعام الذي كان يعلم بالاق ان يلقي معثرة امام بني اسرائيل ان يأكلوا ما ذبح للوثان ويزنوا.

Revelation 2 : 15 $\pi\alpha\rho\eta\acute{\iota}\ \gamma\omega\kappa\ \sigma\upsilon\omicron\nu\ \nu\eta\tau\alpha\kappa\ \mu\acute{\iota}\mu\alpha\upsilon\ \epsilon\gamma\acute{\alpha}\mu\omicron\nu\iota\ \nu\acute{\iota}\tau\epsilon\beta\omega\ \nu\eta\nu\iota\kappa\omicron\lambda\alpha\iota\tau\omega\nu.$

Revelation 2 : 15 So you also have those holding the teaching of the Nicolaitans, which thing I hate.

Revelation 2 : 15 هكذا عندك انت ايضا قوم متمسكون بتعاليم النقولاويين الذي ابغضه

Revelation 2 : 16 $\alpha\rho\iota\mu\epsilon\tau\alpha\nu\omicron\iota\nu\ \sigma\upsilon\nu\ \sigma\upsilon\omicron\varsigma\ \tau\eta\nu\omicron\upsilon\ \nu\alpha\kappa\ \nu\chi\omega\lambda\epsilon\mu\ \sigma\upsilon\omicron\varsigma\ \nu\eta\tau\alpha\beta\omega\tau\epsilon\ \nu\epsilon\mu\omega\upsilon\varsigma\ \xi\epsilon\nu\ \tau\epsilon\chi\eta\ \nu\eta\tau\epsilon\ \rho\omega\iota.$

Revelation 2 : 16 Repent! But if not, I will come to you quickly, and I will make war with them by the sword of My mouth.

Revelation 2 : 16 فتنب والا فاني آتيك سريعا واحاربهم بسيف فمي.

Revelation 2 : 17 $\phi\eta\tau\epsilon\ \sigma\upsilon\omicron\nu\ \mu\alpha\psi\chi\ \mu\acute{\iota}\mu\omicron\varsigma\ \epsilon\acute{\omega}\tau\epsilon\mu\ \mu\alpha\rho\epsilon\gamma\epsilon\omega\tau\epsilon\mu\ \chi\epsilon\ \sigma\upsilon\ \pi\epsilon\ \epsilon\tau\epsilon\ \pi\acute{\iota}\pi\nu\epsilon\upsilon\mu\alpha\ \chi\omega\ \mu\acute{\iota}\mu\omicron\varsigma\ \nu\eta\nu\iota\epsilon\kappa\kappa\lambda\eta\varsigma\iota\alpha\ \phi\eta\ \gamma\alpha\rho\ \epsilon\theta\eta\nu\alpha\sigma\rho\omicron\ \epsilon\iota\epsilon\acute{\iota}\ \nu\alpha\gamma\ \epsilon\beta\omicron\lambda\ \xi\epsilon\nu\ \pi\iota\mu\alpha\nu\nu\alpha\ \epsilon\tau\gamma\eta\pi\ \sigma\upsilon\omicron\varsigma\ \epsilon\iota\epsilon\acute{\iota}\ \nu\alpha\gamma\ \nu\omicron\upsilon\alpha\lambda\ \nu\omicron\upsilon\omega\beta\psi\ \sigma\upsilon\omicron\varsigma\ \nu\eta\gamma\rho\eta\iota\ \xi\epsilon\nu\ \pi\iota\alpha\lambda\ \epsilon\acute{\omicron}\sigma\upsilon\nu\ \sigma\upsilon\rho\alpha\nu\ \mu\acute{\iota}\beta\epsilon\rho\iota\ \epsilon\acute{\omicron}\theta\omicron\upsilon\tau\ \gamma\iota\omega\tau\gamma\ \mu\acute{\iota}\pi\epsilon\ \gamma\lambda\iota\ \nu\alpha\upsilon\ \epsilon\acute{\rho}\omicron\varsigma\ \epsilon\beta\eta\lambda\ \epsilon\phi\eta\tau\alpha\gamma\iota\tau\gamma.$

Revelation 2 : 17 The one who has an ear, hear what the Spirit says to the assemblies. To the one overcoming, I will give him to eat from the hidden manna. And I will give to him a white stone, and on the stone a new name having been written, which no one knows except the one receiving it.

Revelation 2 : 17 من له اذن فليسمع ما يقوله الروح للكنائس. من يغلب فسأعطيه ان يأكل من المنّ المخفى واعطيه حصاة بيضاء وعلى الحصاة اسم جديد مكتوب لا يعرفه احد غير الذي يأخذ

Revelation 2 : 18 ἔσαι ὑπιαγγελος ἔντε ἐκ κλησια ἔντε θυαθηρα χε ναι νε νηετερχω ἡμωου ἔντε πωρηι ἡμῶνου φηετε νεφβαλ οι ἡμῶρητ ἡνωπαζ ἡνχρωμ ουοζ νεφσαλαυχ ἡμῶρητ ἡνωχαλκολιβανος.

Revelation 2 : 18 And to the angel of the assembly in Thyatira, write : These things says the Son of God, the One having His eyes as a flame of fire, and His feet like burnished brass :

Revelation 2 : 18 واكتب الى ملاك الكنيسة التي في ثياتيرا. هذا يقوله ابن الله الذي له عينان كلهيب نار ورجلاه مثل النحاس النقي.

Revelation 2 : 19 χε ἴωουν ἡνεκ ῥβηουι νεμ τεκαγαπη νεμ πεκναζτ νεμ πεκωμεμυι νεμ τεκζυπομονη νεμ νεκ ῥβηουι ἡναεϋ εθναυ ἐνιζουατ.

Revelation 2 : 19 I know your works, and the love, and the ministry, and the faith, and your patience, and your works; and the last being more than the first.

Revelation 2 : 19 انا عارف اعمالك ومحبتك وخدمتك وايمانك وصبرك وان اعمالك الاخيرة اكثر من الاولى.

Revelation 2 : 20 αλλα ουον ἡνηι γαροκ χε ακχω ἡνῆρμι χε ιεζαβελ θη ετχω ἡμος χε ἀνοκ ου᾽προφητης ουοζ ἡρεατῆβω ουοζ εσσωρεμ ἡναεβιαικ ἐερπορνευιν ουοζ εουωμ εβολ εεν νιωωτ ἡνιδωλον.

Revelation 2 : 20 But I have a few things against you, that you allow the woman Jezebel to teach, she saying herself to be a prophetess, and to cause My slaves to go astray, and to commit fornication, and to eat idol sacrifices.

Revelation 2 : 20 لكن عندي عليك قليل انك تسبب المرأة ايزابل التي تقول انها نبيية حتى تعلم وتغوي عبيدي ان يزنوا ويأكلوا ما ذبح للالوثان.

Revelation 2 : 21 ουοζ ατῆ ἡνω᾽χρονος νας ζινα ἡνεερεμετανοιν ουοζ ᾽ουωω αν ἐερμετανοιν εβολ εεν τεπορνια.

Revelation 2 : 21 And I gave time to her that she might repent of her fornication. And she did not repent.

Revelation 2 : 21 واعطيتها زمنا لكي تتوب عن زناها ولم تتوب.

Revelation 2 : 22 ζηπτε ἡναθηε ε᾽πσλοχ νεμ νηεταυερνωικ νεμας εουνωτῆ ἡζοχζεχ εωωπ ας᾽ωτεμερμετανοιν.

Revelation 2 : 22 Behold, I am throwing her into a bed, and into great affliction those committing adultery with her, unless they repent of their works.

Revelation 2 : 22 ها انا ألقيتها في فراش والذين يزنون معها في ضيقة عظيمة ان كانوا لا يتوبون عن اعمالهم.

Revelation 2 : 23 νεκρωρι φναθοθβου ξεν φμου ουοζ ευέμι νχε νιεκ κλησια τηρου χε άνοκ πε φηετσοτξετ ννηιζητ νεμ νισλωτ ουοζ ειφ μπιουαι πιουαι κατα νεφ ζβηουι.

Revelation 2 : 23 And I will kill her children with death; and all the assemblies will know that I am the One searching the inner parts and hearts. And I will give to each of you according to your works.

Revelation 2 : 23 واولادها اقتلهم بالموت فستعرف جميع الكنائس اني انا هو الفاحص الكلى والقلوب وسأعطي كل واحد منكم بحسب اعماله

Revelation 2 : 24 νωωτεμ δε τχω μμος νωτεν ξα περεπι ννηετξεν θυαθηρα νηετε ται εβω ντοτου αν νηετε μπουέμι ε πωωκ μ πεατανας μ φρητ ετουχω μμος νφναζιουι νκεβαρος αν εχεν θηνου.

Revelation 2 : 24 But I say to you and to the rest in Thyatira, as many as do not have this teaching, and who did not know the deep things of Satan, as they say : I am not casting another burden on you;

Revelation 2 : 24 ولكنني اقول لكم وللباقين في ثياتيرا كل الذين ليس لهم هذا التعليم والذين لم يعرفوا اعماق الشيطان كما يقولون اني لا القي عليكم ثقلا آخر.

Revelation 2 : 25 πλην φηετετεν θηνου άμονι μμοφ ωαφι.

Revelation 2 : 25 but what you have, hold until I shall come.

Revelation 2 : 25 وانما الذي عندكم تمسكوا به الى ان اجيء.

Revelation 2 : 26 ουοζ φηεθνασπο ουοζ εθναάρεζ ένα ζβηουι για εβολ ειετ ναφ νουερωμμι εχεν νιεθνοο.

Revelation 2 : 26 And the one overcoming, and the one keeping My works until the end, "I will give to him authority over the nations,"

Revelation 2 : 26 ومن يغلب ويحفظ اعماله الى النهاية فسأعطيه سلطانا على الامم

Revelation 2 : 27 ουοζ ερεάμονι μμου ξεν ου πωβωτ μβενιπι μ φρητ νου κευοο νκεραμευο ερεεμεωμου μ φρητ ζω εταισι ντοτφ μπαιωφ.

Revelation 2 : 27 and "He will shepherd them with an iron staff" they are "broken to pieces like clay vessels", as I also have received from My Father. Psalms 2 : 8, 9

Revelation 2 : 27 فير عاهم بقضيب من حديد كما تكسر آنية من خزف كما اخذت انا ايضا من عند ابي

Revelation 2 : 28 ουοζ ειετ ναφ μπιτσιου έωαμμαι ντοουι.

Revelation 2 : 28 And I will give to him the Morning Star.

Revelation 2 : 28 واعطيه كوكب الصبح.

Revelation 2 : 29 φηετε ουον μαυγχ `μμοϑ εςωτεμ μαρεϑωτεμ χε ου πε ετε πι πνευμα χω `μμοϑ `ννιεκ κλησια.

Revelation 2 : 29 The one who has an ear, hear what the Spirit says to the assemblies.

Revelation 2 : 29 من له اذن فليسمع ما يقوله الروح للكنائس

Revelation 3 : 1 `εσαι `μπιαγγελος `ντε τεκ κλησια `ντε καρδιε χε ναι νε νηετεϑχω `μμου ου `νχε φηετε πι7 `μ πνευμα `ντε `φνουτ χη `ντοτϑ νεμ πι7 `ντσιου χε τωουον `ννεκ ζβουι χε ουον `ντακ `νουραν `μμου `μπιουχαι χε `κονε ουοζ `κμουτ.

Revelation 3 : 1 And to the angel of the assembly in Sardis, write : These things says the One having the seven spirits of God, and the seven stars : I know your works, that you have the name that you live, and are dead.

Revelation 3 : 1 واكتب الى ملاك الكنيسة التي في ساردس. هذا يقوله الذي له سبعة ارواح الله والسبعة الكواكب. انا عارف اعمالك ان لك اسما انك حي وانت ميت.

Revelation 3 : 2 ωωπι ουν εκρηε εβολ ουοζ ματαχρε `πεπι `μμον `χναμου χε ουχι γαρ `μπιχεμ νεκ ζβουι ευχηε εβολ εατεν πανουτ.

Revelation 3 : 2 Be watching, and establish the things left, which are about to die. For I have not found your works being fulfilled before God.

Revelation 3 : 2 كن ساهرا وشدد ما بقي الذي هو عتيد ان يموت لاني لم اجد اعمالك كاملة امام الله

Revelation 3 : 3 αρτ'φμευι ουν χε πως ακσι ουοζ ακωτεμ ουοζ αρεζ ουοζ αριμετανοι εωωπ ουον ακ'ωτεμερμετανοι ουοζ `ντεκ'ωτεμρωε τ'ναι `μ'φρητ `νουρεϑσιουι ουοζ `χναεμ αν ε'φουονου ε'νηου ε'χωκ `μμος.

Revelation 3 : 3 Then remember how you received and heard, and keep, and repent. If, then, you do not watch, I will come upon you like a thief and you will not at all know what hour I come upon you.

Revelation 3 : 3 فاذكر كيف اخذت وسمعت واحفظ وتب فاني ان لم تسهر اقدم عليك كلص ولا تعلم اية ساعة اقدم عليك

Revelation 3 : 4 αλλα ουον ζανκουχι `νραν `ντηι εεν καρδιε ναι ετε `μπουθωλεβ `ννου ζβωε νεμ `εζιμι ουοζ ευεμωμι νεμηι εεν ζαν'ζβωε `νουωβωυ χε σε'μ'πυα γαρ.

Revelation 3 : 4 You also have a few names in Sardis which did not defile their robes, and they shall walk with Me in white because they are worthy.

Revelation 3 : 4 عندك اسماء قليلة في ساردس لم ينجسوا ثيابهم فسيمشون معي في ثياب بيض لانهم مستحقون

Revelation 3 : 5 φηθῆνασθω ὁ μπάιρητ ἐν ἐφ ζωτῳ ἡ γὰρ σὺ ἐν τῷ βιβλίῳ τοῦ βίου οὐ γινώσκῃς τὸ ὄνομα τοῦ ἁγίου, καὶ ἐγὼ οὐ γινώσκω τὸ ὄνομα τοῦ ἁγίου, καὶ ἐγὼ οὐ γινώσκω τὸ ὄνομα τοῦ ἁγίου, καὶ ἐγὼ οὐ γινώσκω τὸ ὄνομα τοῦ ἁγίου.

Revelation 3 : 5 The one overcoming, this one shall be clothed in white garments, and I will not at all blot his name out of the Book of Life; and I will acknowledge his name before My Father, and before His angels.

Revelation 3 : 5 من يغلب فذلك سيلبس ثيابا بيضا ولن امحو اسمه من سفر الحياة وسأعترف باسمه امام ابي وامام ملائكته.

Revelation 3 : 6 φησὶ τὸ πνεῦμα καὶ τὸ γάμος ὁ λέγων, ἴσαυτε ἀκούετε τὸ πνεῦμα καὶ τὸ γάμος, καὶ τὸ πνεῦμα καὶ τὸ γάμος, καὶ τὸ πνεῦμα καὶ τὸ γάμος.

Revelation 3 : 6 The one who has an ear, hear what the Spirit says to the assemblies.

Revelation 3 : 6 من له اذن فليسمع ما يقوله الروح للكنائس

Revelation 3 : 7 ἔσθαι ὁ μπάιρητ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ἡ ἐν τῇ φιλαδέλφειᾳ καὶ ναὶ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ ἁγίου, καὶ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ ἁγίου, καὶ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ ἁγίου, καὶ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ ἁγίου.

Revelation 3 : 7 And to the angel of the assembly in Philadelphia, write : These things says the Holy One, the True One, the One having "the key of David," "the One opening, and no one shuts; and shuts, and no one opens : " Isa. 22 : 22

Revelation 3 : 7 واكتب الى ملاك الكنيسة التي في فيلادلفيا. هذا يقوله القدوس الحق الذي له مفتاح داود الذي يفتح ولا احد يغلق ويغلق ولا احد يفتح

Revelation 3 : 8 ἴσθαι τὰ ἔργα σου, καὶ ἴσθαι τὸ ὄνομα τοῦ ἁγίου, καὶ ἴσθαι τὸ ὄνομα τοῦ ἁγίου, καὶ ἴσθαι τὸ ὄνομα τοῦ ἁγίου, καὶ ἴσθαι τὸ ὄνομα τοῦ ἁγίου.

Revelation 3 : 8 I know your works. Behold, I have given a door being opened before you, and no one is able to shut it, for you have a little power and have kept My Word, and have not denied My name.

Revelation 3 : 8 انا عارف اعمالك. هانذا قد جعلت امامك بابا مفتوحا ولا يستطيع احد ان يغلقه لان لك قوة يسيرة وقد حفظت كلمتي ولم تنكر اسمي.

Revelation 3 : 9 γινώσκω τὰ ἔργα σου, καὶ ἴσθαι τὸ ὄνομα τοῦ ἁγίου, καὶ ἴσθαι τὸ ὄνομα τοῦ ἁγίου, καὶ ἴσθαι τὸ ὄνομα τοῦ ἁγίου, καὶ ἴσθαι τὸ ὄνομα τοῦ ἁγίου.

Revelation 3 : 9 Behold, I give out of the synagogue of Satan those saying themselves to be Jews, and they are not, but they lie. Behold, I will make them come and bow down before your feet, and they shall know that I loved you.

Revelation 3 : 9 هانذا اجعل الذين من مجمع الشيطان من القائلين انهم يهود وليسوا يهودا بل يكذبون هانذا اصيرهم يأتون ويسجدون 9 : Revelation 3 . امام رجلك ويعرفون اني انا احببتك

Revelation 3 : 10 γε ακαρεζ επαααχι νεμ ταζυπομονηεθβεφαι ανοκ ζω αιαρεζ εροκ εβολ ζα πιπιρασμος φθεθνα ε`ερηι ε`χεν πιθο τηρζ εερπιραζιν `νουον νιβεν ετρινχεν `пкаζι.

Revelation 3 : 10 Because you kept the Word of My patience, I also will keep you out of the hour of trial which is going to come on all the habitable world in order to try those dwelling on the earth.

Revelation 3 : 10 لانك حفظت كلمة صبري انا ايضا سأحفظك من ساعة التجربة العتيدة ان تأتي على العالم كله لتجرب الساكنين 10 : Revelation 3 . على الارض

Revelation 3 : 11 fηηου `νωλεμ αμονι `μφητε`ντοκ ζινα `ντε`ψτεμ `ζλι σι `μπεκ`χλομ.

Revelation 3 : 11 Behold, I am coming quickly. Hold what you have that no one take your crown.

Revelation 3 : 11 ها انا آتي سريعا. تمسك بما عندك لنلا يأخذ احد اكليلاك 11 : Revelation 3

Revelation 3 : 12 φθεθνασρο ειεαιζ `ν`τυλλος ζεν `πιηι `ντε πανουφ ουοζ `ννεφι εβολ γε ουοζ ειε`σε `φραν `πανουφ ζιωτζ νεμ `φραν `ντβακι `μβερι `ντε παιωτ i3_h4 θη εθνηου επεχτ εβολ ζεν `τφε εβολ ζιτεν πανουφ νεμ παραν `μβερι.

Revelation 3 : 12 The one overcoming, I will make him a pillar in the temple of My God, and he shall not go out any more. And I will write the name of My God on him, and the name of the city of My God, the new Jerusalem which comes down out of Heaven from My God, and My new name.

Revelation 3 : 12 من يغلب فسأجعله عمودا في هيكل الهي ولا يعود يخرج الى خارج واكتب عليه اسم الهي واسم مدينة الهي 12 : Revelation 3 . اورشليم الجديدة النازلة من السماء من عند الهي واسمي الجديد

Revelation 3 : 13 φητε ουον μαψχ `μμοζ εςωτεμ μαρεφςωτεμ γε ου πε ετε πι`πνευμα χω `μμοζ `ννιεκ`κλησια.

Revelation 3 : 13 The one who has an ear, hear what the Spirit says to the assemblies.

Revelation 3 : 13 من له اذن فليسمع ما يقوله الروح للكنائس 13 : Revelation 3

Revelation 3 : 14 `σαι `μπιαγγελος `ντε `τεκ`κλησια `ντε λαοδικια γε ναι νε νηετεφχω `μμου `νχε πιαμην πιαρτυρος πιπιτος ουοζ πιαληθινος `ταρχη `πιτωντ `ντε φτ.

Revelation 3 : 14 And to the angel of the assembly of Laodicea, write : These things says the Amen, the faithful and true Witness, the Head of the creation of God :

Revelation 3 : 14 واكتب الى ملاك كنيسة اللاودكيين. هذا يقوله الأمين الشاهد الأمين الصادق بداءة خليفة الله 14 : Revelation 3

Revelation 3 : 15 ἴσθουσιν ἡννεκ' ὀβηοὺς καὶ οὐδε ἕξορῳ ἀν οὐδε ἕξῃμ ἀν ἄμοι νακοι ἡμουζωχ πε ιε νακβερβερ.

Revelation 3 : 15 I know your works, that you are neither cold nor hot. I would that you were cold, or hot.

Revelation 3 : 15 انا عارف اعمالك انك لست باردا ولا حارا. ليتك كنت باردا او حارا.

Revelation 3 : 16 καὶ παρητή κοί ἡμουσελζο οὐδε κοί ἡμουεμι ἀν οὐδε κοί ἡμουζωχ ἀν ἡμον ἡναυατκ ἡ' ὀρηι ἔεν ὀθῃ.

Revelation 3 : 16 So, because you are lukewarm, and neither cold nor hot, I am about to vomit you out of My mouth.

Revelation 3 : 16 هكذا لانك فاتر ولست باردا ولا حارا انا مززع ان اتقيأك من فمي

Revelation 3 : 17 καὶ ἕχω ἡμος καὶ οὐραμαὸ οὐοζ ἡερ' χρια ἡ' ὀλι οὐοζ ἕμι ἀν κα ἡ' ἡοοκ οὐ'ωβ ἡ' ναλεπορος οὐοζ ἡ' οοκ οὐ'ατμεθῆναι ἡ' ὀηκι οὐοζ ἡ' βελλε εκβῃ.

Revelation 3 : 17 Because you say, I am rich, and I am made rich, and I have need of nothing, and do not know that you are wretched and miserable and poor and blind and naked.

Revelation 3 : 17 لانك تقول اني انا غني وقد استغنيت ولا حاجة لي الى شيء ولست تعلم انك انت الشقي والبئس وفقير واعمي وعريان.

Revelation 3 : 18 ἡερσυμβουλευιν νακ οὐν ἔμπε οὐνουβ ἡ' τοτ εαφοσι ἡ' ὀρηι ἔεν οὐ ἡ' ρωμ ζινα ἡ' τεκερραμαὸ οὐοζ ζαν' ὀβωε ευφορι μηιτου ζιωτκ ζινα ἡ' τεα' ὕτεμουωνζ ἔβολ ἡ' κα ἡ' π' ὕπι ἡ' τε πεκβωυ οὐοζ οὐκουλαουριον μηιζ ἔνεκβαλ ζινα ἡ' τεκναυ ἡ' βολ.

Revelation 3 : 18 I advise you to buy from Me gold having been fired by fire, that you may be rich; and white garments, that you may be clothed, and your shame and nakedness may not be revealed. And anoint your eyes with eye salve, that you may see.

Revelation 3 : 18 اشير عليك ان تشتري مني ذهباً مصفى بالنار لكي تستغني. وثياباً بيضاء لكي تلبس فلا يظهر خزي عريتك. وكحل عينيك كي تبصر.

Revelation 3 : 19 ἄνοκ γαρ ἡ' ἔμπαμενριτου ὕαicaζωου ὕαif' cβω ἡ' οου χοζ οὐν ἔπιπεθῆναεζ οὐοζ αριμετανοιν.

Revelation 3 : 19 I, as many "as I love, I rebuke and I chasten." Be zealous, then, and repent. Prov. 3 : 12

Revelation 3 : 19 اني كل من احبه اوبخه واؤدبه. فكن غيوراً وتب.

Revelation 3 : 20 ζῆππε γαρ ἡ' οζι ἔρατ ζιρεν πipo οὐοζ ἡ' κωλζ φῆεθῆναωτεμ οὐοζ ἡ' τεα' οὐων ἡ' μipo ἡ' ἡ' ἡ' α' ε' οὐον ἡ' εμαζ οὐοζ ἡ' ταουωμ ἡ' εμαζ οὐοζ ἡ' οοζ ἡ' εμη.

Revelation 3 : 20 Behold, I stand at the door and knock : If anyone hears My voice and opens the door, I will enter to him, and I will dine with him, and he with Me.

Revelation 3 : 20 هانذا واقف على الباب واقرع. ان سمع احد صوتي وفتح الباب ادخل اليه واتعشى معه وهو معي.

Revelation 3 : 21 φη γαρ εθναδρο ἡνατις ναρ εθρεφζεμει νεμη γι παθρονος ἡμυρη εταιδρο ουορ αιζεμει νεμ παιωτ γι περ ἑθρονος.

Revelation 3 : 21 The one overcoming, I will give to him to sit with Me in My throne, as I also overcame and sat with My Father in His throne.

Revelation 3 : 21 من يغلب فسأعطيه ان يجلس معي في عرشي كما غلبت انا ايضا وجلست مع ابي في عرشه.

Revelation 3 : 22 φητε ουον μαυγχ ἡμορ εςωτεμ μαρεφωτεμ χε ου πε ετε πι πνευμα χω ἡμορ ἡνιεκ κλησια .

Revelation 3 : 22 The one who has an ear, hear what the Spirit says to the assemblies.

Revelation 3 : 22 من له اذن فليسمع ما يقوله الروح للكنائس

Revelation 4 : 1 μενενα ναι δε αιναυ γηπε ις ουρο εφουην εεν ἑφε ουορ ἑςμη ἡζουιτ ενασσαχι νεμη θη εταισοθμες ἡφρητ ἡτςμη ἡουαλιγτ εσσαχι νεμη εςχω ἡμος χε ἡμου επυωι ἡναι ουορ ἡταταμοκ εηθεθναυωπι μενενα ναι.

Revelation 4 : 1 After these things I saw. And behold, a door being opened in Heaven! And I heard the first voice as a trumpet speaking with me, saying, Come up here, and I will show you what needs to happen after these things.

Revelation 4 : 1 بعد هذا نظرت واذا باب مفتوح في السماء والصوت الاول الذي سمعته كبوق يتكلم معي قائلا اصعد الى هنا فأريك ما لا بد ان يصير بعد هذا.

Revelation 4 : 2 ουορ αιωωπι εεν πι πνευμα ουορ αιναυ γηπε ις ου ἑθρονος εφεν ἑφε.

Revelation 4 : 2 And at once I became in spirit. And, behold, a throne was set in Heaven, and One sitting on the throne.

Revelation 4 : 2 وللوقت صرت في الروح واذا عرش موضوع في السماء وعلى العرش جالس.

Revelation 4 : 3 ουορ φητζεμει γι ἑθρονος ναροι ἡουωιι πε ἡνιαπις νεμ ουκαρδινος ουορ ἑιρις εκωτ εἑθρονος εροι ἡουωιι ἡςμαρακδος.

Revelation 4 : 3 And the One sitting was in appearance like a jasper stone, and a sardius; and a rainbow was around the throne, in appearance like an emerald.

Revelation 4 : 3 وكان الجالس في المنظر شبه حجر اليشب والعقيق وقوس قزح حول العرش في المنظر شبه الزمرد.

Revelation 4 : 4 σουζ εϋον 24. `ν`θρονος ευχη `μ`κωτ `μπι`θρονος σουζ 24. `μ`πρεσβυτερος ευζεμι
 χιχεν νι`θρονος ευ`κθουτ εεν ζανσι`ζβωσ `νουωβυζ νεμ ζαν`χλομ `ννουβ ευτοι ε`νουαφουι.

Revelation 4 : 4 And around the throne I saw twenty four thrones, and on the thrones I saw twenty four
 elders sitting, having been clothed in white garments. And they had golden crowns on their heads.

Revelation 4 : 4 وحول العرش اربعة وعشرون عرشا. ورأيت على العروش اربعة وعشرين شيخا جالسين متسربلين بثياب بيض
 وعلى رؤوسهم اكاليل من ذهب.

Revelation 4 : 5 σουζ ναυνηου εβολ ζα πι`θρονος `ν`χε ζανσετεβρηχ νεμ ζαν`cmη νεμ ζανσαραβαι σουζ
 7 `νλαμπας `ν`χρωμ ευκωτ ε`πι`θρονος ετε πι7 `μ`πνευμα `ντε `φνουτ νε.

Revelation 4 : 5 And out of the throne come forth lightnings and thunders and voices. And seven lamps
 of fire are burning before the throne, which are the seven Spirits of God;

Revelation 4 : 5 ومن العرش يخرج بروق ورعود واصوات. وامام العرش سبعة مصابيح نار متقدة هي سبعة ارواح الله

Revelation 4 : 6 σουζ ερχη `μπε`μοθ `μπι`θρονος `μ`φρητ `νουιομ `μβαχhini εφονι `νου`χρισταλος σουζ
 εεν `θμητ `μπι`θρονος εϋον 4. `νζων ευμεζ `μβαλ ζι`τζη νεμ ζιφαζου.

Revelation 4 : 6 and a glassy sea before the throne, like crystal. And in the midst of the throne and around
 the throne were four living creatures, full of eyes before and behind.

Revelation 4 : 6 وقدام العرش بحر زجاج شبه البلور. وفي وسط العرش وحول العرش اربعة حيوانات مملوءة عيوناً من قدام ومن
 وراء.

Revelation 4 : 7 σουζ πιζων `νζουιτ εφονι `νουμουι σουζ πιζων `μμαζ2. εφονι `νουμασι σουζ πιζων
 `μμαζ3. εφονι `μ`πζο `νουιη ρι `νρωμ σουζ πιζων `μμαζ4. εφονι `νουαωμ εφζηλ.

Revelation 4 : 7 And the first living creature was like a lion; and the second living creature like a calf;
 and the third living creature having a face like a man; and the fourth living creature like an eagle flying.

Revelation 4 : 7 والحيوان الاول شبه اسد والحيوان الثاني شبه عجل والحيوان الثالث له وجه مثل وجه انسان والحيوان الرابع شبه
 نسر طائر.

Revelation 4 : 8 σουζ πιουαι πιουαι `μμου ευκωτ ε`ρωου ιχ`χεν `νουιεβ σαθουν `μμου ευμεζ `μβαλ σουζ
 ναυμοτεν `μμου αν νε `μπεζου νεμ πε`χωρζ ευχω `μμος χε `γουαβ `γουαβ `γουαβ `ν`χε `ποισι `φνουτ
 πιπαντοκρατωρ φηετϋοπ σουζ φη εναϋϋοπ σουζ φηεθνηου.

Revelation 4 : 8 And the four living creatures each one had six wings around, and within being full of
 eyes. And they had no rest day and night, saying, "Holy, holy, holy, Lord God Almighty," the One who
 was, and is, and is coming! Isa. 6 : 3

Revelation 4 : 8 والاربعة الحيوانات لكل واحد منها ستة اجنحة حولها ومن داخل مملوءة عيوناً ولا تزال نهاراً وليلاً قائلة قدوس
 قدوس قدوس الرب الاله القادر على كل شيء الذي كان والكاين والذي يأتي.

Revelation 4 : 9 ουοζ εϋωπ αρεϋωαν πι4. `νζωον † `μπαιωου νεμ παιταιο νεμ παιϋεπ`ζμοτ `μφηετζεμει
ζιχεν πι`θρονοc φηετονθ ϋα ενεζ `ντε πιενεζ.

Revelation 4 : 9 And whenever the living creatures shall give glory and honor and thanks to the One sitting on the throne, to the One living to the ages of the ages,

Revelation 4 : 9 وحينما تعطي الحيوانات مجدا وكرامة وشكرا للجالس على العرش الحي الى ابد الأبدین 9 : العرش قائلين

Revelation 4 : 10 ϋαυζιτου επεχτ ε`χεν πουζο `νχε νι24. `μ`πρεcβυτεροc ουοζ ϋαουουϋτ `μπε`μθο
`μφηετονθ ϋα ενεζ `ντε πιενεζ ουοζ ϋαυχω `ννου`χλομ ε`θρηι `μπε`μθο `μπι`θρονοc ευχω `μμοc.

Revelation 4 : 10 the twenty four elders fall down before Him sitting on the throne; and they will worship the One living to the ages of the ages, and will throw their crowns before the throne, saying,

Revelation 4 : 10 يخزّ الاربعة والعشرون شيخا قدام الجالس على العرش ويسجدون للحي الى ابد الأبدین وي طرحون اكاليلهم امام العرش قائلين

Revelation 4 : 11 χε `νθοκ ετεμ`πϋα `πσοιc πεννου† εσι `μπιωου νεμ πιταιο νεμ †χομ χε `νθοκ ακωοντ
`νζωβ νιβεν ουοζ πετεζνακ αφϋωπι ουοζ αυωοντ.

Revelation 4 : 11 Lord, You are worthy to receive the glory and the honor and the power, because You created all things, and through Your will they exist and were created.

Revelation 4 : 11 انت مستحق ايها الرب ان تأخذ المجد والكرامة والقدرة لانك انت خلقت كل الاشياء وهي بارادتك كائنة و خلقت

Revelation 5 : 1 ουοζ αιναυ καου`ναμ `μφηετζεμει ζιχεν πι`θρονοc εουχωμ εφ`εηουτ καθουν νεμ
καβολ ουοζ εφτοβ `ν7 `ντεβc.

Revelation 5 : 1 And I saw on the right of the One sitting on the throne a scroll having been written within and on the back, having been sealed with seven seals.

Revelation 5 : 1 ورأيت على يمين الجالس على العرش سفرا مكتوبا من داخل ومن وراء مختوما بسبعة ختوم

Revelation 5 : 2 ουοζ αιναυ εουαγγελοc εφχορ εφζιωϋ θεν ουνιϋ† `ν`cm χε νιμ ετεμ`πϋα εουων
`μπαιχωμ ουοζ `ντεφουων `ννεφτεβc.

Revelation 5 : 2 And I saw a strong angel proclaiming with a great voice : Who is worthy to open the scroll, and to loosen its seals?

Revelation 5 : 2 ورأيت ملاكا قويا ينادي بصوت عظيم من هو مستحق ان يفتح السفر ويفك ختومه 2 :

Revelation 5 : 3 ουοζ `μπε`ζλι `ϋχεμχομ θεν `τφε ουδε ζιχεν `пкаζι ουδε καπεχτ `μ`пкаζι εαουων
`μπιχωμ ουδε εναυ εροφ.

Revelation 5 : 3 And no one in Heaven was able to open the scroll nor to see it, neither on the earth, nor underneath the earth.

Revelation 5 : 3 فلم يستطع احد في السماء ولا على الارض ولا تحت الارض ان يفتح السفر ولا ان ينظر اليه 3 .

Revelation 5 : 4 ουος ναυριμι τηρου πε γε `μπε `γλι εμ`πιμπα εουων `μπιχωμ ουδε εναν εροφ.

Revelation 5 : 4 And I wept much, because no one worthy was found to open and to read the scroll, nor to see it.

Revelation 5 : 4 فصرت انا ابكي كثيرا لانه لم يوجد احد مستحقا ان يفتح السفر ويقرأه ولا ان ينظر اليه 4 .

Revelation 5 : 5 ουος α ουαι εβολ εεν νι`πρεσβυτερος αφι`ζαροι πεχαφ νηι γε `μπερριμι γηπε αφρο
`νχε πιμουι εβολ εεν `τφυλη `νιουδα εβολ εεν `θνονυ `νδανιδ εαουων `μπιχωμ νεμ νεφτεβε.

Revelation 5 : 5 And one of the elders said to me, Do not weep. Behold, the Lion being of the tribe of Judah, the Root of David, overcame so as to open the scroll, and to loose its seven seals.

Revelation 5 : 5 فقال لي واحد من الشيوخ لا تبك. هوذا قد غلب الاسد الذي من سبط يهوذا اصل داود ليفتح السفر وبك ختومه السبعة 5 .

Revelation 5 : 6 ουος αιναυ εεν `θμητ `μπι`θρονος νεμ πι4. `νζων νεμ εεν `θμητ `ννι`πρεσβυτερος
εουγιβ εφογι ερατφ εφελεωλ εουον 7 `νταπ εροφ ευχη γιχωφ νεμ 7 `μβαλ ετε πι7 `μ`πνευμα `ντε
`φνουτ νε νηεταυταουωου ε`ερηι ε`χεν πικαγι τηρφ.

Revelation 5 : 6 And I saw, and behold, in the midst of the throne, and of the four living creatures, and in the midst of the elders, was a Lamb standing, as having been slain, having seven horns and seven eyes, which are the seven Spirits of God, having been sent out into all the earth.

Revelation 5 : 6 ورأيت فاذا في وسط العرش والحيوانات الاربعة وفي وسط الشيوخ خروف قائم كانه مذبح له سبعة قرون وسبع اعين هي سبعة ارواح الله المرسله الى كل الارض .

Revelation 5 : 7 ουος αφι`αφωλι `μπιχωμ εβολ εεν `θουιναμ `μφηετρεμει γιχεν πι`θρονος.

Revelation 5 : 7 And He came and took the scroll out of the right hand of Him sitting on the throne.

Revelation 5 : 7 فأتى واخذ السفر من يمين الجالس على العرش 7 .

Revelation 5 : 8 ουος εταφσι `μπιχωμ α πι4. `νζων νεμ πι24. `μ`πρεσβυτερος αυγιτου επεχτ `μπε`μοθ
`μπιγιβ εουον ουκυθαα `ντεν πιουαι πιουαι `μμου νεμ γανφυαλη `ννουβ ευμεζ `ν`θουινουφι ετε
νι`προεухη `ντε νιαγιος.

Revelation 5 : 8 And when He took the scroll, the four living creatures and the twenty four elders fell down before the Lamb, each one having harps, and golden bowls full of incenses, which are the prayers of the saints.

Revelation 5 : 8 ولما اخذ السفر خَرَّتْ الاربعة الحيوانات والاربعة والعشرون شيخا امام الخروف ولهم كل واحد قيثارات وجامات 8 : Revelation
من ذهب مملوءة بخورا هي صلوات القديسين.

Revelation 5 : 9 ουοζ ναυζωοc εεν ουζωδη `μβερι ευχω `μμοc κε `κεμ`πυα εει `μπιχωμ ουοζ εαουων
`ννεγτεβc κε αυεελωλκ ουοζ ακυοπτεν `μ`φνουτ `ν`ζρη εεν πεκ`cνοq εβολ εεν φυλη νιβεν νεμ λαc
νιβεν νεμ `υλολ νιβεν νεμ λαοc νιβεν.

Revelation 5 : 9 And they sing a new song, saying, Worthy are You to receive the scroll, and to open its
seals, because You were slain, and by Your blood purchased us to God out of every tribe and tongue and
people and nation,

Revelation 5 : 9 وهم يترنمون ترنيمة جديدة قائلين مستحق انت ان تأخذ السفر وتفتح ختومه لانك ذبحت واشتريتنا لله بدمك من كل
قبيلة ولسان وشعب وامة

Revelation 5 : 10 ουοζ ακθαμιωου `μπεννουτ `νουμετουρο νεμ ζανουηβ ουοζ ευεερουρο ζιχεν πικαζι.

Revelation 5 : 10 and made us kings and priests to our God; and we shall reign over the earth.

Revelation 5 : 10 وجعلتنا لالهنا ملوكا وكهنة فسنملك على الارض

Revelation 5 : 11 ουοζ αιναυ ουοζ αιωτεμ ε`τ`cmη `νουμhυ `ναγγελοc `μ`πκωτ `μπι`θρονοc νεμ νιζωον
νεμ νι`πρεcβυτεροc ουοζ νε τουηπι νε ζαν`θα νζαν`θα νε νεμ ζανανυο νζανανυο.

Revelation 5 : 11 And I saw, and I heard a sound of many angels around the throne, and the living
creatures, and the elders, and their number was myriads of myriads, and thousands of thousands,

Revelation 5 : 11 ونظرت وسمعت صوت ملائكة كثيرين حول العرش والحيوانات والشيوخ وكان عددهم ربوات ربوات والوف
الوف

Revelation 5 : 12 ευχω `μμοc εεν ουνιυτ `ν`ερωου κε `ρεμ`πυα `νχε πιζιηβ ετεεελωλ εει `ντχομ νεμ
fμετουρο νεμ fκοφια νεμ πιταιο νεμ πιωου νεμ πι`cμου.

Revelation 5 : 12 saying with a great voice, Worthy is the Lamb having been slain to receive the power
and riches and wisdom and strength and honor and glory and blessing.

Revelation 5 : 12 قائلين بصوت عظيم مستحق هو الخروف المذبح ان يأخذ القدرة والغنى والحكمة والقوة والكرامة والمجد والبركة

Revelation 5 : 13 ουοζ cωντ νιβεν ετεεν `τφε νεμ ζιχεν `πκαζι νεμ νηετμοπ εεν `φιομ νεμ νη τηρου ετε
`ν`ερηι `νεητου ουοζ αιωτεμ ερωου ευχω `μμοc `μφηεζεμci ζιχεν πι`θρονοc κε πι`cμου φωκ πε νεμ
πιωου νεμ πιταιο νεμ πιαμαζι υα ενεζ `ντε νιενεζ.

Revelation 5 : 13 And every creature which is in Heaven, and in the earth, and underneath the earth, and
the things that are on the sea, and the things in all of them, I heard saying : To Him sitting on the throne,
and to the Lamb be the blessing and the honor and the glory and the might forever and ever.

Revelation 5 : 13 وكل خليفة مما في السماء وعلى الارض وتحت الارض وما على البحر كل ما فيها سمعتها قائلة. للجالس على 13 : 5 Revelation العرش وللخروف البركة والكرامة والمجد والسلطان الى ابد الأبدین.

Revelation 5 : 14 οὐοὶ πῑ4. Ἰζωον ευχῶ ἴμοϥ χε αμην οὐοὶ νῑπρεβυτεροϥ αυριτου ἔχεν πουχο αουουϣτ .

Revelation 5 : 14 And the four living creatures said, Amen. And the twenty four elders fell down and worshiped the One living forever and ever.

Revelation 5 : 14 وكانت الحيوانات الاربعة تقول آمين. والشيوخ الاربعة والعشرون خرّوا وسجدوا للحي الى ابد الأبدین

Revelation 6 : 1 μενανϥα ναι αιναν ροτε εταφουων Ἰχε πῑρηβ Ἰνουῑ Ἰννιτεβϥ αιωτεμ εῶναι ἴμπῑ4. Ἰζωον εϣῶ ἴμοϥ ἴφρητ Ἰτῑμη Ἰουααραβαι χε ἄμου.

Revelation 6 : 1 And I saw when the Lamb opened one of the seals. And I heard one of the four living creatures, like a sound of thunder, saying, Come and see.

Revelation 6 : 1 ونظرت لما فتح الخروف واحدا من الختوم السبعة وسمعت واحدا من الاربعة الحيوانات قائلا كصوت رعد هلم وانظر.

Revelation 6 : 2 οὐοὶ αιναν ρηπε ιϥ ουῑχο εϣουωβϣ οὐοὶ φηετρεμϥ ριχῶϣ εῶον ουφῑτ Ἰτοτϣ οὐοὶ αυτῑ ναϣ Ἰνουῑλομ αϣῑ εβोल εϣρηουτ οὐοὶ αϣρο.

Revelation 6 : 2 And I saw, and behold, a white horse! And the one sitting on it had a bow. And a crown was given to him, and he went out overcoming, and that he might overcome.

Revelation 6 : 2 فنظرت واذا فرس ابيض والجالس عليه معه قوس وقد أعطي اكليلًا وخرج غالبا ولكي يغلب

Revelation 6 : 3 εταφουων δε Ἰττεβϥ ἴμαρῑϥνουῑ αιωτεμ ἐπιζωον ἴμαρ2. εϣῶ ἴμοϥ χε ἄμου.

Revelation 6 : 3 And when He opened the second seal, I heard the second living creature saying, Come and see.

Revelation 6 : 3 ولما فتح الختم الثاني سمعت الحيوان الثاني قائلا هلم وانظر

Revelation 6 : 4 οὐοὶ αιναν αϣῑ εβोल Ἰχε ουῑχο Ἰناولαν Ἰχρωμ τηρϣ οὐοὶ φηετρεμϥ ριχῶϣ αυτῑ ναϣ εῶλι Ἰτρηπηνη εβोल ριχεν ἴκαρῑ τηρϣ ρῑνα Ἰνεοϣολεῑ Ἰνουερη ου οὐοὶ αυτῑ Ἰνουῑϣτ Ἰχηϣῑ ναϣ.

Revelation 6 : 4 And another horse went out, red. And it was given to the one sitting on it to take peace from the earth, and that they should slay one another. And a great sword was given to him.

Revelation 6 : 4 فخرج فرس آخر احمر وللجالس عليه أعطي ان ينزع السلام من الارض وان يقتل بعضهم بعضا وأعطي سيفا عظيما

Revelation 6 : 5 ουοζ εταφουων `ντρεβς `μμαζ3. † αιωτεμ επιμαζ3. `νζωον εφχω `μμος χε άμου ουοζ αιναυ ζηππε ις ου`ζθο `νχαμε ουοζ φηετρεμci ζιχωφ εουον ουμαυι ζεν τεφχιτ.

Revelation 6 : 5 And when He opened the third seal, I heard the third living creature saying, Come and see. And I saw, and behold, a black horse, and the one sitting on it having a balance in his hand.

Revelation 6 : 5 ولما فتح الختم الثالث سمعت الحيوان الثالث قائلا هلم وانظر. فنظرت واذا فرس اسود والجالس عليه معه ميزان في يده.

Revelation 6 : 6 ουοζ αιωτεμ εου`cmη εcναυτ ζεν `θμη† `μπι4. `νζωον `μ`φρη† `ν`τ`cmη `νουαζωμ εcχω `μμος χε ουχαπιχι `νcουδ ζα ουcαθερι ουοζ 3. † `νχαπιχι `νωτ ζα ουcαθερι πινεζ δε nem πιηρπ `μπερεαδικιν `μμου.

Revelation 6 : 6 And I heard a voice in the midst of the four living creatures saying, A choenix of wheat for a denarius, and three choenixes of barley for a denarius; and do not harm the oil and the wine.

Revelation 6 : 6 وسمعت صوتا في وسط الاربعة الحيوانات قائلا ثمنية قمح بدينار وثلاث ثماني شعير بدينار واما الزيت والخمر فلا تضرهما

Revelation 6 : 7 ουοζ εταφουων `ντρεβς `μμαζ4. αιωτεμ επιμαζ4. `νζωον εφχω `μμος χε άμου.

Revelation 6 : 7 And when He opened the fourth seal, I heard a voice of the fourth living creature saying, Come and see.

Revelation 6 : 7 ولما فتح الختم الرابع سمعت صوت الحيوان الرابع قائلا هلم وانظر.

Revelation 6 : 8 ουοζ αιναυ ζηππε ις ου`ζθο εφουετουωτ ουοζ φηετρεμci ζιχωφ πεφραν πε `φμου ουοζ αμεν† τηρφ εφcωκ `ncωφ ουοζ αυφεριυυι ναφ ε`χεν πιρε4. `ντε `πκαζι εζοθβου ζεν `τχηqi nem πι`ζκο nem πιζοχζεχ nem νιθηριον `ντε `πκαζι.

Revelation 6 : 8 And I saw, and behold, a pale green horse, and the name of the one sitting on it was Death; and Hades followed after him. And authority was given to them to kill over the fourth of the earth with sword, and with famine, and with death, and by the wild beasts of the earth.

Revelation 6 : 8 فنظرت واذا فرس اخضر والجالس عليه اسمه الموت والهوية تتبعه واعطيا سلطانا على ربع الارض ان يقتلا بالسيف والجوع والموت وبوحوش الارض

Revelation 6 : 9 ουοζ εταφουων `ντρεβς `μμαζ5. αιναυ cαπεcχ† `μπιμα `νερωουουυι ενι ψυχη `ντε νιρωμi εταυελζωλου εθβε πιcαχι `ντε `φνου† nem †μετμεθρε ε`ναc`ντοτου.

Revelation 6 : 9 And when He opened the fifth seal, I saw under the altar the souls of those having been slain for the Word of God, and for the witness which they had.

Revelation 6 : 9 ولما فتح الختم الخامس رأيت تحت المذبح نفوس الذين قتلوا من اجل كلمة الله ومن اجل الشهادة التي كانت عندهم

Revelation 6 : 10 ουοζ αυωϣ εβολ εεν ουνιϣϣ `ν`εμη ευχω `μμοζ κε ψα `θναυ κε πεννηβ φεθουαβ πι`θμη κτζαπ αν ουοζ `ντεκσι `μ`πεμ`πϣιϣ `μπεν`ενοφ εβολ εεν νηετϣοπ ζιχεν `πκαζι.

Revelation 6 : 10 And they cried with a great voice, saying, Until when, holy and true Master, do You not judge and take vengeance for our blood, from those dwelling on the earth?

Revelation 6 : 10 وصرخوا بصوت عظيم قائلين حتى متى ايها السيد القدوس والحق لا تقضي وتنتقم لدماننا من الساكنين على الارض.

Revelation 6 : 11 ουοζ αυτ `μπιουαι πιουαι `μμου `νου`ετολη `νουωβϣ ουοζ αυχοζ νωου ζινα `ντου`μτον `μμου `νκεκουχι `νχου ψατουχωκ εβολ `νχε `νου`ϣφηρ `νεβιαικ νεμ νου`ενηου νηετουναεοθβου ζωου `μπουρητ.

Revelation 6 : 11 And there was given to each one a white robe. And it was said to them that they should rest yet a little time, until might be fulfilled also the number of their fellow-slaves and their brothers, those being about to be killed, even as they.

Revelation 6 : 11 فأعطوا كل واحد ثيابا بيضا وقيل لهم ان يستريحوا زمنا يسيرا ايضا حتى يكمل العبيد رفقاؤهم واخوتهم ايضا العتيدون ان يقتلوا مثلهم

Revelation 6 : 12 ουοζ αιναυ ζοτε εταφουων `ντ μαζδ `ντεβς ουνιϣϣ `μμονμεν αφϣωπι ουοζ `φρη αφ`χμομ `μ`φρητ `νουεωκ `μφωι ουοζ πιοζ τηρφ αφερ`ενοφ.

Revelation 6 : 12 And I saw when He opened the sixth seal. And behold, a great earthquake occurred. And the sun became black as sackcloth made of hair; and the moon became as blood;

Revelation 6 : 12 ونظرت لما فتح الختم السادس واذا زلزلة عظيمة حدثت والشمس صارت سوداء كمسح من شعر والقمر صار كالدم

Revelation 6 : 13 ουοζ νιτσιου αυφορφερ επεχετ εβολ εεν `τφε ε`ζρηι εχεν πικαζι `μ`φρητ `νουβω `νκεντε α ουνιϣϣ `νθου φορφερ `ννεεβηϣ.

Revelation 6 : 13 and the stars of the heaven fell to the earth, as a fig tree being shaken by a great wind casts its unripe figs.

Revelation 6 : 13 ونجوم السماء سقطت الى الارض كما تطرح شجرة التين سقاطها اذا هزتها ريح عظيمة

Revelation 6 : 14 ουοζ `τφε ευκωλ `μμοζ `μ`φρητ `νουχωμ ουοζ τωου νιβεν νεμ νηεοζ νιβεν αυκιμ εβολ εεν πουμα.

Revelation 6 : 14 And the heaven departed like a scroll being rolled up. And every mountain and island were moved out of their places.

Revelation 6 : 14 والسماء انفلقت كدرج ملتف وكل جبل وجزيرة ترحزا من موضعهما

Revelation 6 : 15 οὗοι νιουρῶου τηρου ἵντε ἵκκαζι νεμ νιχιλιάρχος νεμ νιραμασι νεμ νιχωρι νεμ βωκ νιβεν νεμ νιρεμζευ τηρου αυχοπου ζεν νιβηβ νεμ νιχολ ἵντε νιπετρα.

Revelation 6 : 15 And the kings of the earth, and the great ones, and the rich ones, and the commanders, and the powerful ones, and every slave, and every freeman hid themselves in the caves and in the rocks of the mountains.

Revelation 6 : 15 وملوك الارض والعظماء والاغنياء والامراء والاقوياء وكل عبد وكل حرّ اخفوا انفسهم في المغاير وفي صخور الجبال

Revelation 6 : 16 οὗοι σεχω ἵμμος ἵννιπετρα νεμ νιτωου χε ζει εἴζρηι εἴχων οὗοι χοπτεν εἵβολ ζα ἵπζο ἵμφητζεμζι ζιχεν πῖθρονος νεμ εἵβολ ζαῖτζη ἵπιχωντ ἵντε πιζιηβ.

Revelation 6 : 16 And "they said to the mountains" and to the rocks, "Fall on us," and hide us from the face of the One sitting on the throne, and from the wrath of the Lamb, Hos. 10 : 8

Revelation 6 : 16 وهم يقولون للجبال والصخور اسقطي علينا واخفينا عن وجه الجالس على العرش وعن غضب الخروف

Revelation 6 : 17 χε αἰῖ ἵνχε πινιϣῖτ ἵνέζουο ἵντε περζχωντ νιμ ετε ουον ἵχχομ ἵμμοζ εοζι ερατq ἵμερῖμθο.

Revelation 6 : 17 because the great day of His wrath has come; and who is able to stand?

Revelation 6 : 17 لانه قد جاء يوم غضبه العظيم ومن يستطيع الوقوف

Revelation 7 : 1 μενενα ναι δε αιναυ ε4. ἵναγγελος ευοζι ερατου ζιχεν πι4. λακζ ἵντε ἵκκαζι ευάμονι ἵπι4. θουο ζινα ἵτουἵτεμνιζι ἵνχε νιθουο ζιχεν ἵκκαζι ουδε ζιχεν ἵφιομ ουδε ζιχεν νιαρωου ουδε ζιχεν νῖϣϣην.

Revelation 7 : 1 And after these things I saw four angels standing on the four corners of the earth, holding the four winds of the earth, that wind should not blow on the earth, nor on the sea, nor on every tree.

Revelation 7 : 1 وبعد هذا رأيت اربعة ملائكة واقفين على اربع زوايا الارض ممسكين اربع رياح الارض لكي لا تهب ریح على الارض ولا على البحر ولا على شجرة ما

Revelation 7 : 2 οὗοι αιχουϣτ αιναυ εκεαγγελος εαἰῖ εἵβολ ζεν νιμα ἵνϣαι ἵντε ἵφρη εουον ουῖφραγic ἵντοτq ἵντε ἵφνουῖ ετονε οὗοι αqωϣ εἵβολ ζεν ουνιϣῖτ ἵνῑρωου ουβε πι4. ἵναγγελος νηεταυθic νωου εεραδικιν ἵπικαζι νεμ ἵφιομ.

Revelation 7 : 2 And I saw another angel coming up from the rising of the sun, having a seal of the living God. And he cried with a great voice to the four angels to whom it was given to them to harm the earth and the sea, saying,

Revelation 7 : 2 ورأيت ملاكا آخر طالعا من مشرق الشمس معه ختم الله الحي فنادى بصوت عظيم الى الملائكة الاربعة الذين أعطوا ان يضروا الارض والبحر

Revelation 7 : 3 εφ'ω `μμος νωου χε `μπερεραδικιν `μπικαχι νεμ `φιομ νεμ νι`υγυην γρατετετεβ
νιεβιαικ `ντε `φνουτ ετουτεζνι.

Revelation 7 : 3 Do not harm the earth, nor the sea, nor the trees, until we seal the slaves of our God on their foreheads.

Revelation 7 : 3 قائلًا لا تضرّوا الأرض ولا البحر ولا الأشجار حتى نختم عبيد الهنا على جباههم.

Revelation 7 : 4 ουοζ αιωτεμ ε`τηπι `ννηεταυτοβου ετουτεζνι 1144. `νγγο νηεταυτοβου εβολ ζεν
νιφυλη τηρου `ντε νενγυηρι `μ`πι_c3.

Revelation 7 : 4 And I heard the number of those having been sealed : one hundred forty four thousands, having been sealed out of every tribe of the sons of Israel :

Revelation 7 : 4 وسمعت عدد المختومين مئة واربعه واربعين الفا مختومين من كل سبط من بني اسرائيل.

Revelation 7 : 5 εβολ ζεν `τφυλη `νιουδα 12. `νγγο εβολ ζεν `τφυλη `νρουβην 12. `νγγο εβολ ζεν `τφυλη
`νγαδ 12. `νγγο.

Revelation 7 : 5 Out of the tribe of Judah, twelve thousand having been sealed. Out of the tribe of Reuben, twelve thousand having been sealed. Out of the tribe of Gad, twelve thousand having been sealed.

Revelation 7 : 5 من سبط يهوذا اثنا عشر الف مختوم. من سبط راوبين اثنا عشر الف مختوم. من سبط جاد اثنا عشر الف مختوم.

Revelation 7 : 6 εβολ ζεν `τφυλη `νασχηρ 12. `νγγο εβολ ζεν `τφυλη `νεφθαλιμ 12. `νγγο εβολ ζεν `τφυλη
`νδαν 12. `νγγο.

Revelation 7 : 6 Out of the tribe of Asher, twelve thousand having been sealed. Out of the tribe of Naphtali, twelve thousand having been sealed. Out of the tribe of Manasseh, twelve thousand having been sealed.

Revelation 7 : 6 من سبط اشير اثنا عشر الف مختوم. من سبط نفتالي اثنا عشر الف مختوم. من سبط منسى اثنا عشر الف مختوم.

Revelation 7 : 7 εβολ ζεν `τφυλη `νσυμεων 12. `νγγο εβολ ζεν `τφυλη `νλευι 12. `νγγο εβολ ζεν `τφυλη
`νισαχαρ 12. `νγγο.

Revelation 7 : 7 Out of the tribe of Simeon, twelve thousand having been sealed. Out of the tribe of Levi, twelve thousand having been sealed. Out of the tribe of Issachar, twelve thousand having been sealed.

Revelation 7 : 7 من سبط شمعون اثنا عشر الف مختوم. من سبط لاوي اثنا عشر الف مختوم. من سبط يساكر اثنا عشر الف مختوم.

Revelation 7 : 8 ἐβόλ θεν τφυλῃ ἡζαβουλων 12. ἡγο ἐβόλ θεν τφυλῃ ἡνωχηφ 12. ἡγο ἐβόλ θεν τφυλῃ ἡβενιαμιν 12. ἡγο εταυερ c φραγιζιν ἡμωου.

Revelation 7 : 8 Out of the tribe of Zebulun, twelve thousand having been sealed. Out of the tribe of Joseph, twelve thousand having been sealed. Out of the tribe of Benjamin, twelve thousand having been sealed.

Revelation 7 : 8 من سبط زبولون اثنا عشر الف مختوم. من سبط يوسف اثنا عشر الف مختوم. من سبط بنيامين اثنا عشر الف مختوم

Revelation 7 : 9 ουοζ μενενα και αιναυ εουνηψf ἡμῃῃ ἡμον ἡγομ ἡτε ἡλι σιηπι ἡμοσ ἐβόλ θεν ἡγλολ νιβεν νεμ φυλῃ νιβεν νεμ λαοσ νιβεν νεμ λας νιβεν ευοζι ἐρατου ἡπεῃμο ἡπιῃρονος νεμ πεῃμο ἡπιζιηβ ευχηλ ἡζαν c τολη ἡνωβωγ ερε ουον ζανουωινι ἡῃρη θεν ἡνουχιχ.

Revelation 7 : 9 After these things I saw, and behold, a great crowd which no one was able to number them, out of every nation, even tribes and peoples and tongues, standing in front of the throne, and before the Lamb, having been clothed with white robes, and in their hands palm branches.

Revelation 7 : 9 بعد هذا نظرت واذا جمع كثير لم يستطع احد ان يعدّه من كل الامم والقبائل والشعوب والألسنة واقفون امام العرش وامام الخروف ومتسربلين بثياب بيض وفي ايديهم سعف النخل

Revelation 7 : 10 ευωψ ἐβόλ θεν ουνηψf ἡ c μῃ ευχω ἡμος χε πιουχαι φα πεννουf πε φηεζεμει ζιχεν πῃῃρονος νεμ πιζιηβ.

Revelation 7 : 10 And they cry with a great voice, saying, Salvation to our God sitting on the throne, and to the Lamb.

Revelation 7 : 10 وهم يصرخون بصوت عظيم قائلين الخلاص لالهنا الجالس على العرش وللخروف

Revelation 7 : 11 ουοζ νιαγγελος τηρου ναυοζι ἐρατου ἡπεῃμο ἡπιῃρονος νεμ νῃπρεσβυτερος νεμ πι4. ἡζωον ουοζ αυζιτου επεχτ ζιχεν πουζο ἡπεῃμο ἡπιῃρονος ουοζ αυουωψτῃῃφνουf.

Revelation 7 : 11 And all the angels and of the elders and of the four living creatures stood around the throne. And they fell before the throne on their faces, and worshiped God,

Revelation 7 : 11 وجميع الملائكة كانوا واقفين حول العرش والشيوخ والحيوانات الاربعة وخرّوا امام العرش على وجوههم وسجدوا لله

Revelation 7 : 12 ευχω ἡμος χε αμῃν πῃ cμου νεμ πωου νεμ fcoφια νεμ πωπεῃζμοτ νεμ πῃταιδ νεμ fχομ να πεννουf νε ψα ενεζ ἡτε πῃενεζ αμῃν.

Revelation 7 : 12 saying, Amen. Blessing and glory and wisdom and thanksgiving and honor and power and strength to our God forever and ever. Amen.

Revelation 7 : 12 قائلين آمين. البركة والمجد والحكمة والشكر والكرامة والقدرة والقوة لالهنا الى ابد الأبد. آمين

Revelation 7 : 13 ουος αφερουω `νχε ουαι εβολ θεν νι`πρεσβυτερος πεχαq νηι χε νιμ νε ναι ετε ναι`γβωc `νουωβq τοι ζωτου ουος εταυι εβολ θων.

Revelation 7 : 13 And one of the elders answered, saying to me, These, the ones having been clothed in the white robes, who are they, and from where did they come?

Revelation 7 : 13 واجاب واحد من الشيوخ قائلا لي هؤلاء المتسربلون بالثياب البيض من هم ومن اين اتوا

Revelation 7 : 14 πεχη ναq χε παβοιc `νθοc ετωουν `μμου ουος πεχαq νηι χε ναι νε νηεθνηου εβολ θεν νινιψf `νχοxγεx ουος αυρωσι `ννου`ctολη ουος αυφεριου θεν πι`cνοq `ντε πιζηβ.

Revelation 7 : 14 And I said to him, Sir, you know. And he said to me, These are those coming out of the great tribulation; and they washed their robes and whitened them in the blood of the Lamb.

Revelation 7 : 14 فقلت له يا سيد انت تعلم. فقال لي هؤلاء هم الذين اتوا من الضيقة العظيمة وقد غسلوا ثيابهم وبيّضوا ثيابهم في دم الخروف.

Revelation 7 : 15 εθβεφαι cexη `μπε`μθο `μπι`θρονoc `ντε `φνουf ουος cεψεμψι `μμοq θεν πεφερφει `μπιζουc νεμ πιεχωρc ουος φηετζεμci ζιxεν πι`θρονoc εφερεθιβι ε`χωου.

Revelation 7 : 15 Because of this they are before the throne of God, and serve Him day and night in His sanctuary. And He sitting on the throne will spread His tabernacle over them.

Revelation 7 : 15 من اجل ذلك هم امام عرش الله ويخدمونه نهارا وليلا في هيكله والجالس على العرش يحل فوقهم.

Revelation 7 : 16 `ννου`zκο ουδε `ννουιβι χε ουδε `ννουcici ουδε `ννε θιβι ι`ε`χωου ουδε καυcων νιβεν.

Revelation 7 : 16 And they will not hunger still, nor will they thirst still, nor at all shall fall on them the sun, nor any kind of heat.

Revelation 7 : 16 لن يجوعوا بعد ولن يعطشوا بعد ولا تقع عليهم الشمس ولا شيء من الحر

Revelation 7 : 17 χε πιζηβ ετχη `μπε`μθο `μπι`θρονoc `νθοq εqμοψι νεμωου ουος εφεσιμωιτ νωου ε`χεν fμουμι `μμου `νωc ουος ερε `φνουf qωf `νερμη νιβεν εβολ qα νουβαλ

Revelation 7 : 17 Because the Lamb in the midst of the throne will shepherd them, and will lead them on living springs of waters; and God will wipe off every tear from their eyes.

Revelation 7 : 17 لان الخروف الذي في وسط العرش يرعاهم ويقتادهم الى ينابيع ماء حيّة ويمسح الله كل دموعهم من عيونهم

Revelation 8 : 1 ουος εταqουων `νfτεbc `μμαz7 α ου`αρου ψωπι θεν `τφε ψα ουουcου.

Revelation 8 : 1 And when He opened the seventh seal, a silence occurred in Heaven, about a half hour.

Revelation 8 : 1 ولما فتح الختم السابع حدث سكوت في السماء نحو نصف ساعة.

Revelation 8 : 2 ουοζ αιναυ ἐπι7 `ναγγελος ετχη `μπε`μθο `μ`φνουτ ευοζι ἐρατου ουοζ αυτ νωου `ν7 `νκαλπιτ.

Revelation 8 : 2 And I saw the seven angels who stood before God, and seven trumpets were given to them.

Revelation 8 : 2 ورأيت السبعة الملائكة الذين يقفون امام الله وقد أعطوا سبعة ابواق

Revelation 8 : 3 ουοζ κεαγγελος αqι αqοζι ἐρατq θατεν πιμα`νερωουωπι εουον ουλιβανον `ννουβ `ντοτq ουοζ αυτ ναq `νουμωπ `ν`θοινουqi ζινα `ντεqτहितου `νca νι`προceυχη `ντε νιαγιoc τηρου ζιχεν πιμα`νερωουωπι `ννουβ φηετχη `μπε`μθο `μπι`θρονoc.

Revelation 8 : 3 And another angel came and stood on the altar, having a golden censer. And many incenses were given to him, that he should give them with the prayers of all the saints on the golden altar before the throne.

Revelation 8 : 3 وجاء ملاك آخر ووقف عند المذبح ومعه مبخرة من ذهب وأعطى بخورا كثيرا لكي يقدمه مع صلوات القديسين جميعهم على مذبح الذهب الذي امام العرش.

Revelation 8 : 4 ουοζ αqωε ναq ε`πωωι `νχε πι `χρεμτε `ντε πι`θοινουqi `ντε νι`προceυχη `ντε νιαγιoc τηρου εβολ θεν `τχιτ `μπιαγγελος φηετχη `μπε`μθο`μ`φνουτ.

Revelation 8 : 4 And the smoke of the incenses went up with the prayers of the saints out of the hand of the angel before God.

Revelation 8 : 4 فصعد دخان البخور مع صلوات القديسين من يد الملاك امام الله.

Revelation 8 : 5 ουοζ πιαγγελος αqσι `μπιλιβανον `ννουβ αqμαζq εβολ θεν πι`χρωμ `ντε πιμα`νερωουωπι ουοζ αqζιτq ε`ερηι ε`χεν πικαζι ουοζ αυωωπι `νχε ζανθαβαβαι νεμ ζαν`cμη νεμ ζανceτεβρηx νεμ ουμονμεν.

Revelation 8 : 5 And the angel has taken the censer, and has filled it from the fire of the altar, and cast it into the earth; and sounds and thunders and lightnings and earthquakes occurred.

Revelation 8 : 5 ثم اخذ الملاك المبخرة وملأها من نار المذبح والقأها الى الارض فحدثت اصوات ورعود وبروق وزلزلة

Revelation 8 : 6 ουοζ πι7 `ναγγελος νηετε f7 `νκαλπιτoc `ντοτου αυceβτωτου ζινα `νceεpαλπιζιn.

Revelation 8 : 6 And the seven angels having the seven trumpets prepared themselves, that they might trumpet.

Revelation 8 : 6 ثم ان السبعة الملائكة الذين معهم السبعة الابواق تهيأوا لكي ييوقوا

Revelation 8 : 7 ουοζ πιζουιτ `ναγγελοζ αφερσαλπιζιν ουοζ αqωπι `νχε ουαλ νεμ ου `χρωμ ευμοχτ ζεν πι`ανοq ουοζ αυζιτου ζιχεν πικαζι ουοζ αφρωκζ `νχε `φρε3. `μπικαζι νεμ `φρε3. `ννι`ωυηη ουοζ αφρωκζ `νσιμ νιβεν ετουετουωτ.

Revelation 8 : 7 And the first angel trumpeted. And hail and fire mixed with blood occurred. And it was cast onto the earth; and the third part of the trees was burned down; and all green grass was burned down.

Revelation 8 : 7 فبوق الملاك الاول فحدث برد ونار مخلوطان بدم وألقيا الى الارض فاحترق ثلث الاشجار واحترق كل عشب اخضر

Revelation 8 : 8 ουοζ παγγελοζ `μμαζ2. αφερσαλπιζιν `μ`φρητ `νουνηυτ `νωου `ν`χρωμ εqμοζ αυζιτq ε`ερηι ε`φοιμ ουοζ `φρε3. `μ`φοιμ αφερ`ανοq.

Revelation 8 : 8 And the second angel trumpeted. And as a great mountain burning with fire was thrown into the sea. And the third part of the sea became blood;

Revelation 8 : 8 ثم بوق الملاك الثاني فكان جبلا عظيما متقددا بالنار ألقى الى البحر فصار ثلث البحر دما

Revelation 8 : 9 ουοζ αυμου `νχε `φρε3. `ννιωντ τηρου ετζεν `φοιμ νηετε ουον ψυχη `νωηζ `νεητου ουοζ `φρε3. `ννιε`χου αυτακο.

Revelation 8 : 9 and the third part of the creatures having souls died in the sea; and the third part of the ships was destroyed.

Revelation 8 : 9 ومات ثلث الخلائق التي في البحر التي لها حياة وأهلك ثلث السفن

Revelation 8 : 10 ουοζ παγγελοζ `μμαζ3. αφερσαλπιζιν ουοζ αqζει επεχτ εβολ ζεν `τφε `νχε ουνηυτ `νσιου εqμοζ `μ`φρητ `νουλαμπας `ν`χρωμ ουοζ αqζει ε`χεν `φρε3. `ννιαρωου νεμ νιμουμι `μμωου.

Revelation 8 : 10 And the third angel trumpeted. And a great burning star, like a lamp, fell out of the heaven. And it fell onto the third part of the rivers, and onto the springs of waters.

Revelation 8 : 10 ثم بوق الملاك الثالث فسقط من السماء كوكب عظيم متقد كمصباح ووقع على ثلث الانهار وعلى ينابيع المياه

Revelation 8 : 11 ουοζ `φραν `μπιτσιου χε αφινθιον επεηq ουοζ `φρε3. `ννιμου αυερενηυαυι `μ`φρητ `νουαλλοη ουοζ ουμηυ εβολ ζεν νιρωμι αυμου εβολ ζεν νιμου χε αυερενηυαυι.

Revelation 8 : 11 And the name of the star is said to be Wormwood. And the third part of the waters became changed into wormwood. And many men died from the waters, because they were bitter.

Revelation 8 : 11 واسم الكوكب يدعى الافسنتين فصار ثلث المياه افسنتينا ومات كثير من الناس من المياه لانها صارت مرّة

Revelation 8 : 12 ουοζ παγγελοζ `μμαζ4. αφερσαλπιζιν ουοζ `φρε3. `μπιρη αqμυι νεμ `φρε3. `μπιοζ νεμ `φρε3. `ννιτσιου ζινα `ντουερχακι `ντε`υτεμ πουρε3. ερουωινι ζεν πιεζουου νεμ πιε`χωρζ παιρητ on.

Revelation 8 : 12 And the fourth angel trumpeted. And the third part of the sun, and the third part of the moon, and the third part of the stars, was struck, that the third part of them might be darkened, and the third part of the day might not appear; and in the same way the night.

ثم بَوَّأَ الْمَلَائِكَةُ الرَّابِعَةُ فَضْرَبَتْ ثَلَاثَ الشَّمْسِ وَثَلَاثَ الْقَمَرِ وَثَلَاثَ النُّجُومِ حَتَّى يَظْلَمَ ثُلُثُهُنَّ وَالنَّهَارُ لَا يَبْضِئُ ثَلَاثَةَ اللَّيْلِ ۚ

Revelation 8 : 13 ουοζ αιναυ ουοζ αιωτεμ εουαωμ ζεν `θμητ `ντφε εγωψ εβολ ζεν ουνιψτ `ν`cmη
εφτω `μμοc χε ουοι ουοι ουοι `ννηετμοπ ριχεν πικαζι εβολ ζεν `πεπι `ντε νι`cmη `ντε πι3. `ναγγελoc
νηεθναερcaλπιζιν.

Revelation 8 : 13 And I saw, and I heard one angel flying in mid-heaven, saying with a great voice, Woe! Woe! Woe to those dwelling on the earth, from the rest of the voices of the trumpet of the three angels being about to trumpet!

ثم نظرت وسمعت ملاكا طائرا في وسط السماء قائلا بصوت عظيم ويل ويل ويل للساكين على الارض من اجل
 بقعة اصوات ابواق الثلاثة الملائكة المزمعين ان يوقفوا

Revelation 9 : 4 And it was said to them that they should not harm the grass of the earth, nor every green thing, nor every tree, except only the men who do not have the seal of God on their foreheads.

Revelation 9 : 4 وقيل له ان لا يضر عشب الارض ولا شينا اخضر ولا شجرة ما الا الناس فقط الذين ليس لهم ختم الله على جباههم.

Revelation 9 : 5 ουοζ αυτις νωοζ ζινα `ντου`υτεμοθου αλλα ζινα `ncef`μκαζ νωοζ `N5. `nābot ουοζ πι`μκαζ `ντε που`τζεμκο εφε`υωπι εμμοκζ `μ`φρηf `μπι`τζεμκο `ντε ζανδλη ε`υωπ αυ`γαν`κεκζ ουρωμι.

Revelation 9 : 5 And it was given to them that they should not kill them, but that they be tormented five months. And their torment is as the torment of a scorpion when it stings a man.

Revelation 9 : 5 وأعطي ان لا يقتلهم بل ان يتعذبوا خمسة اشهر. وعذابه كعذاب عقرب اذا لدغ انسانا.

Revelation 9 : 6 ουοζ `N`ζρηι `xen νιέζουοζ έτε`μμαυ ερε νιρωμι ευέκωf `Nca `φμου ουοζ `Nνουχεμf ευέερεπιθυμιν ε`φμου ουοζ `φμου εφε`ωτ εβολ ζαρωου.

Revelation 9 : 6 And in those days men will seek death, and they will not find it. And they will long to die, yet death will flee from them.

Revelation 9 : 6 وفي تلك الايام سيطلب الناس الموت ولا يجدونه ويرغبون ان يموتوا فيهرب الموت منهم.

Revelation 9 : 7 ουοζ `π`cmot `ντε νι`υ`χου έτε`μμαυ ευόνι `Nνι`ζθωρ ετceβτωτ ε`πολεμοc εουον ου`χλομ εqτοι ε`xen `ταφε `μπιουαι πιουαι `μμου ευοι `Nαουαν `Nνουβ ουοζ πουζο εqονι `μ`πζο `Nζανρωμι ουοζ `Nουνα`χι ευονι `μ`φρηf `Nνα νιμουι.

Revelation 9 : 7 And the likenesses of the locusts were like horses having been prepared for war; and on their heads as crowns, like gold; and their faces like the faces of men.

Revelation 9 : 7 وشكل الجراد شبه خيل مهيأة للحرب وعلى رؤوسها كأكاليل شبه الذهب ووجوهها كوجوه الناس.

Revelation 9 : 8 ουοζ ερε πουqωι ονι `μφα νιζιόμι.

Revelation 9 : 8 And they had hairs like the hairs of women; and their teeth were like those of lions.

Revelation 9 : 8 وكان لها شعر كشعر النساء وكانت اسنانها كاسنان الأسود.

Revelation 9 : 9 ουοζ `Nουτενζ `μ`φρηf `Nζαν`ελιβυ `μβενιπι ουοζ f`cmη `ντε `Nουτενζ `μ`φρηf `N`τ`cmη `ντε ζανζαρμα `ντε ζαν`ζθωρ ευceβτωτ ε`πολεμοc.

Revelation 9 : 9 And they had breastplates like iron breastplates; and the sound of their wings was like the sound of chariots with many horses running to war.

Revelation 9 : 9 وكان لها دروع كدروع من حديد وصوت اجنحتها كصوت مركبات خيل كثيرة تجري الى قتال.

Revelation 9 : 10 ουοζ ουον ϣητ ἐρωου ᾠφρητ ἡννισλῃ νεμ ζανϣουρι ουοζ ερε πουεργυγυι ἡνζρηι ζεν πουϣητ ἐεραδικιν ἡννιρωμι ἡν5. ἡνὰβοτ.

Revelation 9 : 10 And they have tails like scorpions, and their stings were in their tails; and their authority is to harm men five months.

Revelation 9 : 10 ولها اذنان شبه العقارب وكانت في اذنانها حمات وسلطانها ان تؤذي الناس خمسة اشهر.

Revelation 9 : 11 ερχη ζιχουο ἡνχε ᾠουρο πιαγγελος ἡντε ᾠνουν φηετε πεερان ᾠμετεβερος πε μαγεδων ἐγγαουαζμερ ᾠμετουεινιν χε φηεττακο.

Revelation 9 : 11 And they have a king over them, the angel of the abyss. In Hebrew his name was Abaddon, and in Greek he has the name Apollyon.

Revelation 9 : 11 ولها ملاك الهاوية ملكا عليها اسمه بالعبرانية أبّون وله باليونانية اسم ابوليون.

Revelation 9 : 12 πιζουιτ ᾠνουι αργινι ιϣ ζηπτε ερνηου ἡνχε πιμαζ2. ᾠνουι μενενα και.

Revelation 9 : 12 The first woe has departed; behold, after these things come two woes.

Revelation 9 : 12 الويل الواحد مضى هوذا يأتي ويلان ايضا بعد هذا

Revelation 9 : 13 α πιμαζ6 ᾠαγγελος αερϣαλπζιν ουοζ αιϣωτεμ εουϣμη εβολ ζεν νιταπ ἡντε πιμα ᾠεργωουγυι ᾠνουβ φηετχη ᾠπεᾠθο ᾠπιᾠρονος ἡντε φτ.

Revelation 9 : 13 And the sixth angel trumpeted. And I heard one voice out of the four horns of the golden altar before God,

Revelation 9 : 13 ثم يوق الملاك السادس فسمعت صوتا واحدا من اربعة قرون مذبح الذهب الذي امام الله

Revelation 9 : 14 ερχω ᾠμος ᾠπιμαζ6 ᾠαγγελος φηετε τϣαλπζ. ἡντοτϣ χε βελ πι4. ᾠαγγελος εβολ.

Revelation 9 : 14 saying to the sixth angel who had the trumpet, Release the four angels, those having been bound at the great river Euphrates.

Revelation 9 : 14 فاقال للملاك السادس معه البوق فك الاربعة الملائكة المقيدين عند النهر العظيم الفرات

Revelation 9 : 15 ουοζ αυβολου ᾠπιδ πιαγγελος εβολ ηηεταυϣονζου εουνηγυτ νιαρο ευφρατῃς ηηετϣεβτωτ εᾠουνου νεμ πιεζουο νεμ πιὰβοτ νεμ τρωμπι ζινα ᾠνεεωτεβ ᾠμφρε3. ἡννιρωμι.

Revelation 9 : 15 And the four angels were released, those having been prepared for the hour and day and month and year, that they should kill the third part of men.

Revelation 9 : 15 فانفك الاربعة الملائكة المعّدون للساعة واليوم والشهر والسنة لكي يقتلوا ثلث الناس.

Revelation 9 : 16 ουοζ `τηπι `μπι`στατευμα `ντε πιζυπιτικον `θβα 2. `νζαν`θβα νε αικωτεμ ετουηπι.

Revelation 9 : 16 And the number of the armies of the cavalry was two myriads of myriads; and I heard their number.

Revelation 9 : 16 وعدد جيوش الفرسان متتا الف الف. وانا سمعت عددهم.

Revelation 9 : 17 `μπαρητ ουοζ αιναυ ενι`ζθορ ζεν ιζορασις νεμ νηετζεμι ζιχωου εουον ζανζελιβυ
`ν`χρωμ τοι ζιωτου νεμ ουζυακινθινον νεμ ζανθην ουοζ `ταφε `ννι`ζθορ `μ`φρητ `ν`ταφε `νζανμουι
ευνηου δε εβολ ζεν ρωου `νχε ου `χρωμ νεμ ου`χρεμτε νεμ ουθην.

Revelation 9 : 17 And so I saw in the vision the horses, and those sitting on them, having fire-colored breastplates, even dusky red and brimstone-like; and the heads of the horses as heads of lions; and out of their mouths come fire and smoke and brimstone.

Revelation 9 : 17 وهكذا رأيت الخيل في الرؤيا والجالسين عليها. لهم دروع نارية واسمانجونية وكبريتية ورؤوس الخيل كروؤوس الأسود ومن افواهها يخرج نار ودخان وكبريت.

Revelation 9 : 18 ουοζ εβολ ζεν παι3. `νερζοτ αυμου `νχε `φρε3. `ννιρωμι εβολ ζεν πι`χρωμ νεμ ι`χρεμτε
νεμ πιθην νηεθνηου εβολ ζεν ρωου.

Revelation 9 : 18 By these three were killed the third part of men, by the fire, and by the smoke, and by the brimstone coming out of their mouths.

Revelation 9 : 18 من هذه الثلاثة قتل ثلث الناس من النار والدخان والكبريت الخارجة من افواهها.

Revelation 9 : 19 `περωυγι γαρ `ντε νι`ζθορ ναqxη ζεν ρωου πε νεμ πουχτ πουχτ γαρ ναqονι πε
`νζαν`ζqω εουον ζαν`αφε ερωου ουοζ `ν`ζρη ζεν فاي ναυεραδικιν πε `ννιρωμι `ν5. `ναβοτ.

Revelation 9 : 19 For their authority is in their mouth, and in their tails; for their tails are like snakes, having heads, and they do harm with them.

Revelation 9 : 19 فان سلطانها هو في افواهها وفي اذناها لان اذناها شبه الحيات ولها رؤوس وبها تضر.

Revelation 9 : 20 ουοζ `πεπι `ννιρωμι `μπουμου ζεν ναιερζωτ ουδε `μπουερμετανοιν εβολ ζεν νι`ζβηουι
`ντε `νουχιζ ζινα `ντου`υτεμουωυτ `ννιζ νεμ νιιδωλον νινουβ νεμ νιζατ νεμ νιζομτ νεμ νιυγε νεμ
νιωνι νηετε `μμον `υγχομ `μμωου εναυ `μβολ ουδε εςωτεμ ουδε εμουγι.

Revelation 9 : 20 And the rest of men, those not killed by these plagues, did not repent of the works of their hands, that they will not worship demons, and "golden idols, and silver, and bronze, and stone, and wooden idols, which neither are able to see, nor to hear," nor to walk. Dan. 5 : 23; Psa. 115 : 4 -7; 135 : 15-17

Revelation 9 : 20 واما بقية الناس الذين لم يقتلوا بهذه الضربات فلم يتوبوا عن اعمال ايديهم حتى لا يسجدوا للشياطين واصنام الذهب والفضة والنحاس والحجر والخشب التي لا تستطيع ان تبصر ولا تسمع ولا تمشي

Revelation 9 : 21 ουοζ ἔμπουερμετανοιν ἐβολ ἔεν νουῶτεβ ουδε ἐβολ ἔεν ἔνουφαρι ἔνζικ ουδε ἐβολ ἔεν ἔνουπορνια νεμ ἔνουωζ ουδε ἐβολ ἔεν ἔνουσιουἰ

Revelation 9 : 21 And they did not repent of their murders, nor of their sorceries, nor of their fornications, nor of their thefts.

Revelation 9 : 21 ولا تابوا عن قتلهم ولا عن سحرهم ولا عن زناهم ولا عن سرقتهم

Revelation 10 : 1 ουοζ αιναυ ἐκεαγγελος ερχορ ἐαγι ἐβολ ἔεν ἔφε ἐουον ουσηπι τοι ζωιτq ουοζ ἔιριc εcχη ζιχεν τεφαφε ουοζ πεqζο εqοι ἔμῳρηῑ ἔμῳρη ουοζ νεqσαλαυx ευοι ἔμῳρηῑ ἔνζαν῔τυλλοc ἔἔρωμ.

Revelation 10 : 1 And I saw another strong angel coming down out of the heaven, having been clothed with a cloud, and a rainbow on the head; and his face as the sun, and his feet as pillars of fire.

Revelation 10 : 1 ثم رأيت ملاكا آخر قويا نازلا من السماء متسربلا بسحابة وعلى راسه قوس قزح ووجهه كالشمس ورجلاه كعمودي نار

Revelation 10 : 2 ουοζ ουον ουxωμ ἔἔρηι ἔεν τεqχιx ουοζ αqχω ἔνεqσαλοx ἔνουἑναμ ζιχεν ἔφιoμ τεqχαση ζιχεν πικαζι.

Revelation 10 : 2 And he had in his hand a little scroll having been opened. And he placed his right foot on the sea, and the left on the land,

Revelation 10 : 2 ومعه في يده سفر صغير مفتوح فوضع رجله اليمنى على البحر واليسرى على الارض

Revelation 10 : 3 ουοζ αqωῡῡ ἐβολ ἔεν ουνιῡῡῑ ἔἔμη ἔμῳρηῑ ἔνουμουἑ εqζεμζεμ ουοζ εταqωῡῡ ἐβολ α ἑ7 ἔἔαραβαι αυῑ ἔνουῑμη.

Revelation 10 : 3 and cried with a great voice, as a lion roars. And when he cried, the seven thunders spoke their sounds.

Revelation 10 : 3 وصرخ بصوت عظيم كما يزمجر الاسد. وبعدما صرخ تكلمت الرعود السبعة باصواتها

Revelation 10 : 4 ουοζ αιωτεμ ἐνηεταυxοτου ἔἔxε ἑ7 ἔἔαραβαι ναἑναῑῑῑῑ ου πε ουοζ αιωτεμ ἐουῑμη ἐβολ ἔεν ἔφε εcχω ἔμμοc νηἑ xε τοβου ἔμπερῑῑε νηεταυcαxἑ ἔμμουc ἔἔxε ἑ7 ἔἔαραβαι.

Revelation 10 : 4 And when the seven thunders spoke their sounds, I was about to write. And I heard a voice out of Heaven saying to me, Seal what things the seven thunders spoke, and do not write these things.

Revelation 10 : 4 وبعدما تكلمت الرعود السبعة باصواتها كنت مزمعا ان اكتب فسمعت صوتا من السماء قائلا لي اختم على ما تكلمت به الرعود السبعة ولا تكتبه.

Revelation 10 : 5 ουοζ πιαγγελοc εταιναυ ἐροq εqοζἑ ἐρατq ζιχεν ἔφιoμ νεμ ζιχεν πικαζι αqωουτεν ἔνεqουἑναμ ἐῑῡῡῡῑ ἔἔφε.

Revelation 10 : 5 And the angel whom I saw standing on the sea and on the land lifted his hand to Heaven,

والملاك الذي رأيته واقفا على البحر وعلى الارض رفع يده الى السماء

Revelation 10 : 6 ουοz αqωρκ `μφητονz ψα ενεζ `ντε πιενεζ φηεταqκωντ `ν`τφε νεμ πικαζι νεμ `φιομ νεμ νηετωπ τηρου xε `ννε `cνου ψωπι xε.

Revelation 10 : 6 and swore by Him living to the ages of the ages, "who created the heaven" and the things in it, "and the earth" and the things in it, "and the sea and the things in it," that time shall no longer be; Ex. 20 : 11

واقسم بالحي الى ابد الأبدین الذي خلق السماء وما فيها والارض وما فيها والبحر وما فيه ان لا يكون زمان بعد

Revelation 10 : 7 zεν πeζουου `ντε f`cmη `ντε πιμαζ7 `ναγτελος αqψανερcaλπιζιν αqχωκ γαρ εβoλ `νxε πιμυστηριον `ντε `φνουf `μ`φρηf εταqζιωψ εβoλ ζιτεν νεqεβιαικ νιτροφητης.

Revelation 10 : 7 but in the days of the voice of the seventh angel, whenever he is about to trumpet, was even ended the mystery of God, as He preached to His slaves, the prophets.

Revelation 10 : 7 بل في ايام صوت الملاك السابع متى ازمع ان يبوق يتم ايضا سرّ الله كما بشر عبّيده الانبياء

Revelation 10 : 8 ουοz f`cmη εταicoθμεc εβoλ zεν `τφε ναccαxι νεμηι πε εcχω `μμοc xε μαψε νακ ci `μπιxωμ εθουην φηεzεν `τχιx `μπιαγτελος φηετοζι ερατq ζιxεν `φιομ νεμ ζιxεν πικαζι.

Revelation 10 : 8 And the voice which I heard out of the Heaven was again speaking to me, and saying, Go, take the little scroll having been opened in the hand of the angel standing on the sea and on the land.

Revelation 10 : 8 والصوت الذي كنت قد سمعته من السماء كلمني ايضا وقال اذهب خذ السفر الصغير المفتوح في يد الملاك الواقف على البحر وعلى الارض.

Revelation 10 : 9 ουοz αιψε νηι ζα πιαγτελος πεxηι ναq xε μα πιxωμ νηι ουοz πεxαq νηι xε ciτq νακ ουοz εqε`θρε τεκνεxι ερωψαψι ουοz εqεψωπι εqζoλx zεν ρωκ `μ`φρηf `νουεβιω.

Revelation 10 : 9 And I went away toward the angel, saying to him, Give the little scroll to me. And he said to me, Take and eat it up, and it will make your belly bitter, but it will be sweet as honey in your mouth.

Revelation 10 : 9 فذهبت الى الملاك قائلًا له اعطني السفر الصغير. فقال لي خذه وكله فسيجعل جوفك مرًا ولكنه في فمك يكون حلوا كالعسل.

Revelation 10 : 10 ουοz αιci `μπιxωμ εβoλ zεν `τχιx `μπιαγτελος ουοz αqψωπι εqζoλx zεν ρωι `μ`φρηf `νουεβιω ουοz εταιουομq α τανεxι ερωψαψι.

Revelation 10 : 10 And I took the little scroll out of the angel's hand, and devoured it. And it was sweet like honey in my mouth; and when I ate it, my belly was made bitter.

Revelation 10 : 10 فأخذت السفر الصغير من يد الملاك واكلته فكان في فمي حلوا كالعسل وبعد ما اكلته صار جوفي مرًا.

Revelation 10 : 11 ουοζ πεχουο νηι ξε ζωφ έροκ ον πε `ντεκερ`προφητευιν έχεν ζανλαοο νεμ ζαν`υγλολ νεμ ζανλαοο νεμ ουμηγ `νουρο.

Revelation 10 : 11 And he said to me, You must again prophesy before peoples and nations and tongues and many kings.

Revelation 10 : 11 فقال لي يجب انك تتنبأ ايضا على شعوب وامم والسنة وملوك كثيرين

Revelation 11 : 1 ουοζ αυτ `νουκαγ `ννουβ νηι εφοι `νου`υβωτ ευχω `μμοο νηι ξε τωκ γι `μπιερφει `ντε `φνουτ νεμ πιμα`νερωουγυι νεμ νηετουωγυτ `νεητq.

Revelation 11 : 1 And a reed like a staff was given to me, and the angel stood, saying, Rise and measure the temple of God and the altar, and those worshiping in it.

Revelation 11 : 1 ثم أعطيت قصبه شبه عصا ووقف الملاك قائلا لي قم وقس هيكل الله والمذبح والساجدين فيه

Revelation 11 : 2 νεμ φαυλη ετσαβολ `μπιερφει ζιτε εβολ `μπεργιτε ξε αυηις `ννιεθνοο νεμ fβακι εθουαβ ευεζωμι `νεητε `N42. `Nάβοτ.

Revelation 11 : 2 And cast aside the outside court of the temple, and do not measure it. For it was given to the nations, and they will trample the holy city forty two months.

Revelation 11 : 2 واما الدار التي هي خارج الهيكل فاطرحها خارجا ولا تقسها لانها قد أعطيت للامم وسيدوسون المدينة المقدسة اثنتين واربعين شهرا

Revelation 11 : 3 ουοζ ειετ `μπαμεθρε 2. ευεερ`προφη τευιν `νουγγο `N_c νεμ 6 `νεζοου εουον ζανκοκ τοι ζωτου.

Revelation 11 : 3 And I will give to My two witnesses, and they will prophesy a thousand, two hundred and sixty days, dressed in sackcloth.

Revelation 11 : 3 وسأعطي لشاهدي فيتنبآن الفا ومنتين وستين يوما لابسين مسوحا

Revelation 11 : 4 θαι τε fβω `cνουτ `Nχωιτ νεμ fλυχνια `cνουτ ετχη ευοζι ερατου `μπε`μθο `μ`πτοις.

Revelation 11 : 4 These are the two olive trees, and the two lampstands, standing before the God of the earth.

Revelation 11 : 4 هذان هما الزيتونتان والمنارتان القائمتان امام رب الارض

Revelation 11 : 5 ουοζ φηετουουαυζ `νθωου ευεαιζ ου`χρωμ εφει εβολ ζεν ρωου εφεουωμ `νσα `νουααχι ουοζ φηεθουωυ εεραδικιν `μμου παρητ εεναεοθβου.

Revelation 11 : 5 And if anyone desires to harm them, fire comes out of their mouth and devours their enemies. And if anyone desires to harm them, so it is right for him to be killed.

Revelation 11 : 5 وان كان احد يريد ان يؤذيهم تخرج نار من فمهما وتاكل اعداءهما وان كان احد يريد ان يؤذيهم فهكذا لا بد ان يقتل.

Revelation 11 : 6 χε ουοντου ερμυι `μμαν ε`υθαμ `ν`τφε ζινα `ντε`υτεμ μου`νζουου ι ε`ζρηι ε`χεν πικαζι `ννιεζουου τηρου `ντε του`προφη τια ουοζ ουοντου ερμυι ρω ον ζιχεν νιμου εθρουφονζου `νσεε`ρ`ανοζ ουοζ εμυαρι ε`πκαζι ζεν ερζοτ νιβεν ετουουαυζ `νθωου.

Revelation 11 : 6 These have the authority to shut up the heaven, that no rain may rain in the days of their prophecy. And they have authority over the waters, to turn them into blood, and to strike the earth with every plague, as often as they desire.

Revelation 11 : 6 هذان لهما السلطان ان يغلقا السماء حتى لا تمطر مطرا في ايام نبوتهما ولهما سلطان على المياه ان يحولاهما الى دم وان يضربا الارض بكل ضربة كلما ارادا.

Revelation 11 : 7 ουοζ εμωπ αυμπα`νωκ `ντμετμεθε `ντε του`προφητια πιθηριον δε εθνηου ε`πμωι εβολ ζεν `φνουν εφειρι `νουβωτς νεμουου ουοζ εφεερω ερωου εφεεοθβου.

Revelation 11 : 7 And when they complete their witness, the beast coming up out of the abyss will make war with them, and will overcome them, and will kill them.

Revelation 11 : 7 ومتى تمما شهادتهما فالوحش الصاعد من الهاوية سيصنع معهما حربا ويغلبهما ويقتلهم.

Revelation 11 : 8 ουοζ ερε πουσωμα εφεμωπι ζι πι`υθηζ `ντε τνιυτ `μβακι θη ετουμουτ ερος `μ`πνευματικος χε οοδομα `ντε χημι πιμα εταυεμ πουσοις `μμοζ.

Revelation 11 : 8 And their bodies will be on the street of the great city, which spiritually is called Sodom, and Egypt, where our Lord was crucified.

Revelation 11 : 8 وتكون جثثاهما على شارع المدينة العظيمة التي تدعى روحيا سدوم ومصر حيث صلب ربنا ايضا.

Revelation 11 : 9 ουοζ ευεναυ επουσωμα εβολ ζεν φυλη νιβεν νεμ λαος νιβεν νεμ λαο νιβεν νεμ `υγλολ νιβεν ευε`χουωτ ε`χεν νουσωμα `ν3. `νεζουου νεμ ουφαμυ ουοζ `ννουα `ζλι ε`χα `νουσωμα ζεν πι`μζαυ.

Revelation 11 : 9 And some from the peoples and tribes and tongues and nations will see their dead bodies three days and a half; and they do not allow their dead bodies to be put in tombs.

Revelation 11 : 9 وينظر اناس من الشعوب والقبائل والألسنة والأمم جثثيهما ثلاثة ايام ونصفا ولا يدعون جثثيهما توضعان في قبور.

Revelation 11 : 10 ουοζ ευεραυι τηρου `νχε νηετωοπ γιχεν πικαζι ε`ζρηι ε`χωου ουοζ ευεουνοφ ουοζ ευεουωρπ `νζανδωρον `ννουερηου ευχω `μμοζ χε ναι νε νι`προφητς 2. νηεταυερβασανιζιν `ννηετωοπ γιχεν πικαζι.

Revelation 11 : 10 And those living on the earth will rejoice over them, and will make merry. And they will send one another gifts, because these two prophets tormented those living on the earth.

Revelation 11 : 10 ويشمت بهما الساكنون على الارض ويتהלلون ويرسلون هدايا بعضهم لبعض لان هذين النبيين كانا قد عذبا الساكنين على الارض.

Revelation 11 : 11 ουοζ εεωωπι μενενα 3. `νεζουοζ νεμ ουφαιυι ουοζ ου`πνευμα `ντε `φνουφ εφειγε εζουοζ ερωου ουοζ ευεοζι ερατου γιχεν νουσαλανχ ουοζ ουνιυφ `νζοφ εεει ε`ερηι ε`χεν νη εν αυ ερωου.

Revelation 11 : 11 And after three days and a half, a spirit of life from God entered into them, and they stood on their feet. And great fear fell on the ones beholding them.

Revelation 11 : 11 ثم بعد الثلاثة الايام والنصف دخل فيهما روح حياة من الله فوقا على ارجلها ووقع خوف عظيم على الذين كانوا ينظرونهما.

Revelation 11 : 12 ουοζ αιωτεμ εουνιυφ `ν`cmη εβολ εεν `τφε εεχω `μμοζ νωου χε αμωινι ε`πυωι ε`μναι ουοζ αυυε νωου ε`πυωι ε`τφε εεν ουσηπι ουοζ ευεναυ ερωου `νχε νουχαχι.

Revelation 11 : 12 And they heard a great voice out of Heaven saying to them, Come up here. And they went up into the heaven in the cloud. And their enemies saw them.

Revelation 11 : 12 وسمعوا صوتا عظيما من السماء قائلا لهما اصعدا الى ههنا فصعدا الى السماء في السحابة ونظرهما اعداؤهما.

Revelation 11 : 13 ουοζ `ν`ερηι εεν `φουνοζ ετε`μμαυ ερε ουνιυφ `μμονμεν υωπι ουοζ `φρε3. `ντβακι αφζει ουοζ αυμοζ `ν`ερηι εεν πιμονμεν `νχε 7 `νυο `νραν `νρωμι ουοζ `πεπι αυμοζ `νζοφ ουοζ αυτωου `μ`φνουφ `ντε `τφε.

Revelation 11 : 13 And in that hour a great earthquake occurred, and the tenth part of the city fell. And there were killed in the earthquake seven thousand names of men. And the rest became terrified, and gave glory to the God of Heaven.

Revelation 11 : 13 وفي تلك الساعة حدثت زلزلة عظيمة فسقط عشر المدينة وقتل بالزلزلة اسماء من الناس سبعة آلاف وصار الباقون في رعدة واعطوا مجدا لاله السماء.

Revelation 11 : 14 πιουοι `μμαζ2. αφcini ουοζ ζηπτε ιc πιουοι `μμαζ3. `qnhou `νχωλεμ.

Revelation 11 : 14 The second woe departed. And, behold, the third woe is coming quickly.

Revelation 11 : 14 الويل الثاني مضى وهذا الويل الثالث يأتي سريعا

Revelation 11 : 15 ουος πιμα27 `ναγγελος αφερσαλιζιν ουος αυψωπι `νχε 2αννιψf `ν`cmη εβολ 2εν `τφε ευχω `μμος χε `θμετουρο `μπικοςμος αυψωπι `μ`πσοις πεννουf νεμ πεqx10_c ουος εφερουρο ψα ενε2 `ντε πιενε2.

Revelation 11 : 15 And the seventh angel trumpeted. And there were great voices in Heaven, saying, The kingdoms of the world became our Lord's, even of His Christ; and He shall reign to the ages of the ages.

Revelation 11 : 15 ثم بوق الملاك السابع فحدثت اصوات عظيمة في السماء قائلة قد صارت ممالك العالم لربنا ومسيحه فسيملك الى ابد الابد.

Revelation 11 : 16 ουος 24. `μ`πρεσβυτερος ετχη `μπε`μθο `μ`φνουf ευ2εμci 2ιχεν νι`θρονος αυ2ιτου εχεν που2ο αυουωψτ`μ`φνουf.

Revelation 11 : 16 And the twenty four elders sitting before God on their thrones fell on their faces and worshiped God,

Revelation 11 : 16 والاربعة والعشرون شيخا الجالسون امام الله على عروشهم خروا على وجوههم وسجدوا لله

Revelation 11 : 17 ευχω `μμος χε τενψεπ`2μοτ `ντοκ `πσοις `φνουf πιπαντοκρατωρ φηεψωπ ουος φη εναψωπ ουος `χνηου χε ακ6ι `ντχομ ουος αkeroupo.

Revelation 11 : 17 saying, We thank You, Lord God Almighty, the One who is, and who was, and who is coming, because You took Your great power and reigned.

Revelation 11 : 17 قائلين نشكرك ايها الرب الاله القادر على كل شيء الكائن والذي كان والذي يأتي لانك اخذت قدرتك العظيمة وملكت.

Revelation 11 : 18 ουος νιεθνος αυχωντ χε αqι `νχε πεκχωντ νεμ `πχου `ντε f`κρηciς εf2απ ενιρεψμωout ουος εf `μ`φβεχε `ντε νεκεβιαικ νωου νιπροφητης νεμ νιαγιος νεμ νη τηρου ετερ2of 2α`22η `μπεκραν νικουχι νεμ νινιψf εκετακο `ννηεττακο `μπικα2ι.

Revelation 11 : 18 And the nations were full of wrath; and Your wrath came, and the time of the judging of the dead, and to give the reward to Your slaves, to the prophets, and to the saints, and to the ones fearing Your name, to the small and to the great, and to destroy those destroying the earth.

Revelation 11 : 18 وغضبت الامم فأتى غضبك وزمان الاموات ليدانوا ولتعطى الاجرة لعبيدك الانبياء والقديسين والخائفين اسمك الصغار والكبار وليهلك الذين كانوا يهلكون الارض.

Revelation 11 : 19 ουος αqουων `νχε πιερφει `ντε `φνουf `ν`2ρηι 2εν `τφε ουος αqουων2 εβολ `νχε fκυβωτος `ντε fδιδάθηκη 2εν πιερφει ουος αυψωπι `νχε 2αν2ε2εβρηx νεμ 2αν2αραβαι νεμ 2αν`cmη νεμ 2ανμονμεν νεμ 2αναλ `μφε

Revelation 11 : 19 And the temple of God in Heaven was opened, and the ark of His covenant was seen in His temple, and lightnings, and voices, and thunders, and an earthquake, and a great hail occurred.

Revelation 11 : 19 وانفتح هيكل الله في السماء وظهر تابوت عهده في هيكله وحدثت بروق واصوات ورعود وزلزلة وبرد عظيم

Revelation 12 : 1 ουοζ ιϷ Ϸηπε α ουνιϷϣϣ ϳμηνι αϣουονϷϣ εβολ Ϸεν ϳφε ουϳϷιμ εκϷολϷ ϳϳϣρη ουοζ πιουο ϷαπεϷϣ ϳννεο Ϸαλαυϳ ουϳλομ εϣτοι εϳεν τεϷαφε ϳμ12. ϳνιου.

Revelation 12 : 1 And a great sign was seen in the heavens, a woman having been clothed with the sun, and the moon was underneath her feet; and on her head a crown of twelve stars;

Revelation 12 : 1 وظهرت آية عظيمة في السماء امرأة متسربة بالشمس والقمر تحت رجليها وعلى راسها اكليل من اثني عشر كوكبا

Revelation 12 : 2 ουοζ εκϳβοκι εκωϷ εβολ εκϣ ναϷϷι εκμοϷϷ εκναμικι.

Revelation 12 : 2 and having a babe in womb. She cries, being in labor, and having been distressed to bear.

Revelation 12 : 2 وهي حبلئ تصرخ متمخضة ومتوجة لتلد

Revelation 12 : 3 ουοζ κεμηνι αϣουονϷϣ Ϸεν ϳφε ουοζ ιϷ ουϳδραϷων ϳναουαν ϳϳϷρωμ ουνιϷϣ πε εμαϷω εουον 7 ϳαφε εροϣ नेम 10. ϳταπ εουον 7 ϳϳलोम Ϸιϳεν नेमअधुनै.

Revelation 12 : 3 And another sign was seen in the heavens. And, behold, a great red dragon having seven heads and ten horns! And on his heads were seven diadems,

Revelation 12 : 3 وظهرت آية اخرى في السماء. هوذا تتين عظيم احمر له سبعة رؤوس وعشرة قرون وعلى رؤوسه سبعة تيجان

Revelation 12 : 4 ουοζ πεϣϷατ αϣωϷϣ ϳμϣε3. ϳννιϷιου ϳντε ϳφε ουοζ αϣϷιτου επεϷϣ Ϸιϳεν ϳϷαϷι ουοζ πιϳδραϷων αϣοϷι ερατϣ ϳπεϳμθο ϳϳϳϷι Ϸινα εϷωπ αϷϷανμικι μπιϷϷηρι ϳντεϣομϣ ϳϳε πιϳδραϷων.

Revelation 12 : 4 and his tail drew the third part of the stars of the heaven, and he throws them to the earth. And the dragon stood before the woman being about to bear, so that when she bears he might devour her child.

Revelation 12 : 4 وذنبه يجر ثلث نجوم السماء فطرحها الى الارض. والتتين وقف امام المرأة العتيدة ان تلد حتى يبتلع ولدها متى ولدت

Revelation 12 : 5 ουοζ αϷμικι μπιϷϷηρι ϳϷωουτ فاي πε φηϷναάμوني ϳννιεϷνοϷ Ϸεν ουϷϷβωτ ϳμβενιπι ουοζ αυϷωλεμ μπιϷϷηρι εϳϷωι Ϸα ϳφνουϣ नेम Ϸα πεϣϳρονοϷ.

Revelation 12 : 5 And she bore a son, a male, who is going to shepherd all the nations with an iron staff. And her child was caught away to God, and to His throne.

Revelation 12 : 5 فولدت ابنا ذكرا عتيذا ان يرعى جميع الامم بعصا من حديد. واختطف ولدها الى الله والى عرشه

Revelation 12 : 6 ουοζ ϳϳϷιμ αϣωτ εϳϷωαϣε εϳιμα ετα ϳφνουϣ Ϸεβτωτϣ नाϷ Ϸινα ϳνεϷϷανουϷϣ ϳμμav ϳνουϷϷο नेम _Ϸ ϳ9 ϳεϷου.

Revelation 12 : 6 And the woman fled into the wilderness, where she had a place, it having been prepared from God, that there they might nourish her a thousand two hundred and sixty days.

Revelation 12 : 6 والمرأة هربت الى البرية حيث لها موضع معد من الله لكي يعولوها هناك الفا ومئتين وستين يوما

Revelation 12 : 7 ουοζ ουνιϋφ μβωτς αϣωπι ξεν τφε μιχαηλ νεμ νεϣαγγελοζ εβωτς ουβε πιδρακων ουοζ πιδρακων αβωτς ουβηου νεμ νεϣαγγελοζ.

Revelation 12 : 7 And war occurred in Heaven, Michael and his angels making war against the dragon. And the dragon and his angels made war,

Revelation 12 : 7 وحدثت حرب في السماء. ميخائيل وملائكته حاربوا التنين وحارب التنين وملائكته

Revelation 12 : 8 ουοζ μπεϣϣεμχομ ουβηου εφ νεμωου ουοζ μπουχα μα ναϣ ξε επϣωι ξεν τφε.

Revelation 12 : 8 but they did not have strength, nor yet was place found for them in Heaven.

Revelation 12 : 8 ولم يقووا فلم يوجد مكانهم بعد ذلك في السماء

Revelation 12 : 9 ουοζ αυζιουι μπιδρακων πινιϋφ νζοϣ παρχεοζ φηετουμουφ εροϣ πιδιαβολοζ πατανας φηετωρεμ μπικοζμοζ τηρϣ αυζιτϣ επεϣτ μπκαζι αυζιουι ννεϣαγγελοζ επεϣτ νεμαϣ.

Revelation 12 : 9 And the great dragon was cast out, the old serpent being called devil, and, Satan; he deceiving the whole habitable world was cast out onto the earth, and his angels were cast out with him.

Revelation 12 : 9 فطرح التنين العظيم الحية القديمة المدعو ابليس والشيطان الذي يضل العالم كله طرح الى الارض وطرح معه ملائكته.

Revelation 12 : 10 ουοζ αιωτεμ εουνιϋφ νςμη μπϣωι ξεν τφε εϣω μμοζ ξε φνου α πιουχαι ϣωπι νεμ φχομ νεμ φμετουρο ντε πεννουφ νεμ περιϣϣι ντε πεϣ10_c ξε αυζιουι μπικατηγοροζ ντε νενςνηου επικαζι φηεταϣερκατηγοριν μπεμθο μφνουφ μπιεζοου νεμ πιεχωρζ.

Revelation 12 : 10 And I heard a great voice saying in Heaven, Now has come the salvation and power and the kingdom of our God, and the authority of His Christ, because the accuser of our brothers is thrown down, the one accusing them before our God day and night.

Revelation 12 : 10 وسمعت صوتا عظيما قائلا في السماء الآن صار خلاص الهنا وقدرته وملكه وسلطان مسيحه لانه قد طرح المشتكي على اخوتنا الذي كان يشتكي عليهم امام الهنا نهارا وليلا.

Revelation 12 : 11 ξε νθωου αυβορο εροϣ εθβε πςνοϣ ντε πιζιηβ νεμ εθβε πςνοϣ ντε τουμετμαρτυροζ ξε ουηι γαρ μπουμενρε τουϣϣη ϣα εζρηι εφμου.

Revelation 12 : 11 And they overcame him because of the blood of the Lamb, and because of the Word of their testimony. And they did not love their soul even until death.

Revelation 12 : 11 وهم غلبوه بدم الخروف وبكلمة شهادتهم ولم يحبوا حياتهم حتى الموت

Revelation 12 : 12 εθβεφαι ουνοq `μωτεν νιφουι`νεμ νηετωοπ `νητου ουοι`μπικαζι`νεμ `φιομ`χε αqι`επεεχτ`ζαρωτεν`νχε`πιδιαβολοc`εουον ουνιωτ`ν`μβον`νητq`εγεμι`χε`κεκουχι`νχου`ετε`νταq`μμav.

Revelation 12 : 12 Because of this, be glad, the heavens and those tabernacling in them. Woe to the ones dwelling on the earth, and in the sea, because the devil came down to you having great anger, knowing that he has a little time!

Revelation 12 : 12 من اجل هذا افرحي ابته السّموات والساكنون فيها. ويل لساكني الارض والبحر لان ابليس نزل اليكم وبه غضب عظيم عالما ان له زمانا قليلا

Revelation 12 : 13 εταqναυ δε`νχε`πι`δρακων`χε`αυζιτq`ε`παζι`αqεoxi`νca`f`cζιμι`θη`εταcμιci`μπιωηρι`νζωουτ.

Revelation 12 : 13 And when the dragon saw that he was cast out onto the earth, he pursued the woman who bore the male.

Revelation 12 : 13 ولما رأى التنين انه طرح الى الارض اضطهد المرأة التي ولدت الابن الذكر

Revelation 12 : 14 ουοζ αυf`nac`ννιωτ`ντενζ 2. `μ`φρηf`ννα ουαωμ`ζινα`ντεcζωλ`ε`πιωαγε`νχε`f`cζιμι`ε`φμα`ετουναωμavουωc`νουcχου`νεμ`ζανχου`νεμ`τφαμμι`ντε ουcχου`εβολ`ζα`πζο`μπιζοq.

Revelation 12 : 14 And two wings of the great eagle were given to the woman, that she might fly into the wilderness, to her place, where she is nourished there a time, and times, and half a time, away from the serpent's face.

Revelation 12 : 14 فأعطيت المرأة جناحي النسر العظيم لكي تطير الى البرية الى موضعها حيث تعال زمانا وزمانين ونصف زمان من وجه الحية

Revelation 12 : 15 ουοζ πιζοq`αqζιουi`εβολ`αεν`ρωq`μ`φρηf`νουιαρο`μμωου`αφαζου`νf`cζιμι.

Revelation 12 : 15 And the serpent threw water out of his mouth like a river after the woman, that he might cause her to be carried off by the river.

Revelation 12 : 15 فالقت الحية من فمها وراء المرأة ماء كنهر لتجعلها تحمل بالنهر

Revelation 12 : 16 ουοζ`παζι`αqουων`νρωq`αqομκ`μπιαρο`μμωου`ετα`πι`δρακων`ζιτq`εβολ`ζιφαζου`νf`cζιμι.

Revelation 12 : 16 And the earth helped the woman, and the earth opened its mouth and swallowed the river which the dragon threw out of his mouth.

Revelation 12 : 16 فاعانت الارض المرأة وفتحت الارض فمها وابتلعت النهر الذي ألقاه التنين من فمه

Revelation 12 : 17 ουοζ αqχωντ `νχε πι`δρακων ζιχεν f`εζιμι ουοζ αqψε ναq εἰρι `νουβωτς νεμ `πεπει
`μ`περμα `nf`εζιμι νηεταρεζ ενιεντολη `ντε `φνουf νεμ fμετμεθε `ντε ιηcουc .

Revelation 12 : 17 And the dragon was enraged over the woman, and went away to make war with the rest of her seed, those keeping the commandments of God, and having the testimony of Jesus Christ.

Revelation 12 : 17 فغضب التنين على المرأة وذهب ليصنع حربا مع باقي نسلها الذين يحفظون وصايا الله وعندهم شهادة يسوع المسيح

Revelation 13 : 1 ουοζ αιοζι ερατ ζιχεν πιψω `ντε `φιομ αιναυ εουθηριον εqνηου ε`ζρηι εεν `φιομ
εουον 10. `νταπ ζιχωq νεμ 7 `ναφε εουον 4. `ν`χλομ ζιχεν νεqταπ εουον ουραν `εσηουτ ζι νεqαφουι.

Revelation 13 : 1 And I stood on the sand of the sea. And I saw a beast coming up out of the sea, having seven heads and ten horns, and on his horns ten diadems, and on its heads names of blasphemy.

Revelation 13 : 1 ثم وقفت على رمل البحر. فرأيت وحشا طالعا من البحر له سبعة رؤوس وعشرة قرون وعلى قرونيه عشرة تيجان
وعلى رؤوسه اسم تجديف.

Revelation 13 : 2 ουοζ πιθηριον εταйнаυ εροq ναqονι πε `νουπαρδαλιc ουοζ νεqσαλαυx ευ`μ`φρηf `ννα
ουλαβοι ερε ρωq ονι `νουρωq `νουμουι ουοζ α πι`δρακων f `ντεqχομ ναq νεμ πεq`θρονoc νεμ ουνιψf
`νερωψι.

Revelation 13 : 2 And the beast which I saw was like a leopard, and its feet as of a bear, and its mouth as a lion's mouth. And the dragon gave its power to it, and its throne, and great authority.

Revelation 13 : 2 والوحش الذي رأيته كان شبه نمر وقوائمه كقوائم دب وفمه كفم اسد واعطاه التنين قدرته وعرشه وسلطانا عظيما .

Revelation 13 : 3 ουοζ εουον ουερεοτ ζι νεqαφε `μ`φρηf `νουεολεελ `μ`φμου ουοζ πιερεοτ `ντε πεqμου
αυερφαερι εροq ουοζ αqερ`ψφηρι `νχε `пкаζι τηqα cαφαζου `μπιθηριον.

Revelation 13 : 3 And I saw one of its heads, as having been slain to death, and its deadly wound was healed. And all the earth wondered after the beast.

Revelation 13 : 3 ورأيت واحدا من رؤوسه كانه مذبوح للموت وجرحه المميت قد شفي وتعجبت كل الارض وراء الوحش 3 : 3

Revelation 13 : 4 ουοζ αυουωψτ `μπιθηριον ευxω `μμοc xε νιμ ετονι `μπαιθηριον ουοζ νιμ ετε ουον
`ψχομ `μμοq εβωτς νεμαq.

Revelation 13 : 4 And they worshiped the dragon who gave authority to the beast; and they worshiped the beast, saying, Who is like the beast; who is able to make war with it?

Revelation 13 : 4 وسجدوا للتنين الذي اعطى السلطان للوحش وسجدوا للوحش قائلين من هو مثل الوحش. من يستطيع ان يحاربه 4 : 4

Revelation 13 : 5 ουοζ αυτ ρωq ναq ἐxω `NζΑΝΝΙΥF `Nxeouα ουοζ αυτερυυυι ναq ἐβωτε `N42. `Nάβοτ.

Revelation 13 : 5 And a mouth speaking great things and blasphemies was given to it. And authority to act forty two months was given to it.

Revelation 13 : 5 وأعطي فما يتكلم بعظائم وتجاديف وأعطي سلطانا ان يفعل اثنين واربعين شهرا

Revelation 13 : 6 ουοζ αqουωN `Nρωq ἐxeouα ἐ`φNουf νεμ ἐxeouα ἐπεqραN νεμ τεq`cκυνη νεμ νηετυοπ `N`ζρηι xεν `τφε.

Revelation 13 : 6 And it opened its mouth in blasphemy toward God, to blaspheme His name and His tabernacle, and those tabernacling in Heaven.

Revelation 13 : 6 ففتح فمه بالتجديف على الله ليجدف على اسمه وعلى مسكنه وعلى الساكنين في السماء

Revelation 13 : 7 ουοζ αυthic ναq ἐiρι `Nουβωτε νεμ νιαγιoc νεμ ἐδpo ἐρωου ουοζ αυ τερυυυι ναq ἐxeN νιφυλη τηρου νεμ λαc νιβεν νεμ `υγλολ νιβεν.

Revelation 13 : 7 And it was given to it "to war with the saints, and to overcome them." And authority was given to it over every tribe and tongue and nation. Dan. 7 : 21

Revelation 13 : 7 وأعطي ان يصنع حربا مع القديسين ويغلبهم وأعطي سلطانا على كل قبيلة ولسان وامة

Revelation 13 : 8 ουοζ ευέουωυτ `μμοq τηρου `Nxe νηετυοπ ζixεν `πκαζι νηετε πουραN `cεhouτ αN ζι `πxωμ `μ`πωNε `Nτε πιζηι β φηεταυελεολq ιcxeN `θακαβολη `μπικocμoc.

Revelation 13 : 8 And all those dwelling in the earth will worship it, those of whom the names had not been written in the Book of Life of the Lamb having been slain from the foundation of the world.

Revelation 13 : 8 فسيسجد له جميع الساكنين على الارض الذين ليست اسماءهم مكتوبة منذ تأسيس العالم في سفر حياة الحروف الذي ذبح.

Revelation 13 : 9 φηετε ουoN μαυx `μμοq ἐcωτεμ μαρεqωτεμ.

Revelation 13 : 9 If anyone has an ear, let him hear.

Revelation 13 : 9 من له اذن فليسمع

Revelation 13 : 10 φηεθαυxε xεν ουεxμαλωcia μαρεqυε φηεθαxωτεβ `N`τχηqi cεNαxοoβεq `N`τχηqi φη δε ετε †ζυπομονη `Nτοτq νεμ πιναζf `Nτε νιαγιoc ωou`νιατq.

Revelation 13 : 10 If anyone gathers captivity, into captivity he goes. If anyone will kill by a sword, by a sword he must be killed. Here is the patience and the faith of the saints.

Revelation 13 : 10 ان كان احد يجمع سبيا فالى السبي يذهب. وان كان احد يقتل بالسيف فينبغي ان يقتل بالسيف. هنا صبر القديسين وايمانهم

Revelation 13 : 11 οὗτος αἶναν ἐκέθηρion ἐκνηου ἐπύωι ἐβόλ' ἔεν ἵκαζι νε οὖον 2. ἵταπ ζιχῶπ πε ευονι ἵνουζιηβ οὖος ευααῖ ἵμ'φρηῖ ἵνουδ'ρακῶν.

Revelation 13 : 11 And I saw another beast coming up out of the earth. And it had two horns like a lamb, but spoke like a dragon.

Revelation 13 : 11 ثم رأيت وحشا آخر طالعا من الارض وكان له قرنان شبه خروف وكان يتكلم كنتين

Revelation 13 : 12 πεφερῶῶι τηρῶ αῖμ'φρηῖ ἵπιζουιτ ἵνηριον ναῖρι ἵμοῶ ἵπεῖμ'θο οὗος αῖ'θρε ἵκαζι νεμ νηετῶπ ζιωτῶ οὗῶῶτ ἵπιθηριον ἵζουιτ φηεταῶουχαι ἵχε πεφερῶοτ ἵτε πεῖμου.

Revelation 13 : 12 And it executes all the authority of the first beast before it. And it causes that the earth and those dwelling in it should worship the first beast, of which was healed its deadly wound.

Revelation 13 : 12 ويعمل بكل سلطان الوحش الاول امامه ويجعل الارض والساكين فيها يسجدون للوحش الاول الذي شفي جرحه المميت.

Revelation 13 : 13 οὗος ἐφ'ἑρι ἵζανμηινη ζινα ἵτεῖ'θρε οὗ'χρωμ ἵἐπεχτ' ἐβόλ' ἔεν ἵτφε ζιχεν ἵκαζι ἵπε'μ'θο ἵνιῶμ.

Revelation 13 : 13 And it does great signs, that it even causes fire to come down out of the heaven onto the earth before men.

Revelation 13 : 13 ويصنع آيات عظيمة حتى انه يجعل نارا تنزل من السماء على الارض قدام الناس

Revelation 13 : 14 οὗος ἐφ'ἑωρεμ ἵννηετῶπ ζιχεν ἵκαζι ἐθβε νιμηινη εταυθιτου ναῖ ἐαῖαιτου ἵπε'μ'θο ἵπιθηριον ἐφ'ἑω ἵμος ἵννηετῶπ ζιχεν πικαζι χε ἵτουθαμ'ε ζυκῶν ἵπιθηριον φηετ' περῶοτ ἵ'τ'χηῖ ἵ'ηητῶ οὗος αῖῶνῶ.

Revelation 13 : 14 And it deceives those dwelling on the earth, because of the signs which were given to it to do before the beast, saying to those dwelling on the earth to make an image to the beast who has the wound of the sword, and lived.

Revelation 13 : 14 ويضل الساكنين على الارض بالآيات التي أعطي ان يصنعها امام الوحش قائلا للساكنين على الارض ان يصنعوا صورة للوحش الذي كان به جرح السيف وعاش

Revelation 13 : 15 αὐθις ναῖ ἐῖ ἵπνευμα ἐῖζυκῶν ἵτε πιθηριον οὗος ἐῶτεβ ἵννηετ' ἵνεναουῶῶτ αν ἵπιθηριον νεμ τεῖζυκῶν.

Revelation 13 : 15 And was given to it to give a spirit to the image of the beast, so that the image of the beast might even speak, and might cause as many as would not worship the image of the beast to be killed.

Revelation 13 : 15 وأعطي ان يعطي روحا لصورة الوحش حتى تتكلم صورة الوحش ويجعل جميع الذين لا يسجدون لصورة الوحش يقتلون

Revelation 13 : 16 ουοζ εφε`θρε νικουχι τηρου νεμ νινιυφ νεμ νιραμαοι νεμ νιζηκι νεμ νιρεμζευ νεμ νιβωκ εφεμωλζου ξεν τουχιτ `νουιναμ νεμ τουτεζνι.

Revelation 13 : 16 And the small and the great, and the rich and the poor, and the freemen and the slaves, it causes that they give to them all a mark on their right hand, or on their foreheads,

Revelation 13 : 16 ويجعل الجميع الصغار والكبار والافقر والاحرار والعبيد تصنع لهم سمة على يدهم اليمنى او على جبهتهم

Revelation 13 : 17 ζινα `ντε`υτεμ `ζλι `υχεμχομ `νωωπ ιε εφ εβολ εβηλ εφετε ουον υωλζ `ντε πιθηριον τοι ζωτω ιε πεφραν ιε `τηπι `ντε πεφραν.

Revelation 13 : 17 even that not any could buy or sell, except the one having the mark, or the name of the beast, or the number of its name.

Revelation 13 : 17 وان لا يقدر احد ان يشتري او يبيع الا من له السمة او اسم الوحش او عدد اسمه

Revelation 13 : 18 f`cβω `μπαιμα φητε ουον ζητ `μμοφ μαρεφγιωπ `ν`τηπι `ντε πιθηριον `τηπι γαρ `νουρωμι τε ουοζ τεφηπι _x66 νε

Revelation 13 : 18 Here is wisdom : Let the one having reason count the number of the beast, for it is the number of a man and its number is six hundred and sixty six.

Revelation 13 : 18 هنا الحكمة. من له فهم فليحسب عدد الوحش فانه عدد انسان. وعدده ست مئة وستة وستون

Revelation 14 : 1 ουοζ αιναυ επιζηιβ εφοζι ερατγ ζιχεν πιτωου `ντε ciωv νεμ 1144. `νωο ευχη νεμαφ ερε πεφραν νεμ `φραν `μπεφιωτ εφ`cεηουτ ζι τουτεζνι.

Revelation 14 : 1 And I saw, and behold, the Lamb standing on Mount Zion! And with Him were a hundred and forty four thousands, with the name of His Father having been written on their foreheads.

Revelation 14 : 1 ثم نظرت واذا خروف واقف على جبل صهيون ومعه مئة واربعة واربعون الفا لهم اسم ابيه مكتوبا على جباههم

Revelation 14 : 2 ουοζ αιωτεμ εου`cμη εβολ ξεν `τφε `μ`φρηφ `νουνιυφ `νεαραβαι ουοζ f`cμη εταισοθμεc `μ`φρηφ `νζανρεφερουωινι.

Revelation 14 : 2 And I heard a sound out of Heaven, as a sound of many waters, and as a sound of great thunder. Also I heard a sound of harpers harping on their harps.

Revelation 14 : 2 وسمعت صوتا من السماء كصوت مياه كثيرة وكصوت رعد عظيم. وسمعت صوتا كصوت ضاربين بالقيثارة يضربون بقيثاراتهم

Revelation 14 : 3 ευζως εεν ουζωδη `μβερι `μπε`μθο `μπι`θρονος νεμ πε`μθο `μπι4. `νζωον νεμ νι`πρεσβυτερος ουοζ `μπε `ζλι ξεμχομ εέμι ετζωδη εβηλ επι1144. `νψο νηεταυχοπου εβολ εεν `пкаρι.

Revelation 14 : 3 And they sing as a new song before the throne, and before the four living creatures and the elders. And no one was able to learn the song except the hundred and forty four thousands, those having been redeemed from the earth.

Revelation 14 : 3 وهم يترنمون كترنيمة جديدة امام العرش وامام الاربعة الحيوانات والشيوخ ولم يستطع احد ان يتعلم الترنيمة الا 144.000 المئة والاربعة والاربعون الفا الذين اشتروا من الارض.

Revelation 14 : 4 ναι νε νηετε `μπουθωλεβ `ννου`ζβωος νεμ `εζμι ζανπαρθενος γαρ νε ναι νε νηεθμοψι νεμ πιζιηβ επιμα ετεφναψε ναφ εροφ ναι νε νηεταυχοπου εβολ εεν νιρωμι `ναπαρχη `μ`φνουφ νεμ πιζιηβ.

Revelation 14 : 4 These are the ones who were not defiled with women, for they are virgins. These are the ones following the Lamb wherever He may go. These were redeemed from among men as a firstfruit to God and to the Lamb.

Revelation 14 : 4 هؤلاء هم الذين لم يتنجسوا مع النساء لانهم اطهار. هؤلاء هم الذين يتبعون الخروف حيثما ذهب. هؤلاء اشتروا من بين الناس باكورة لله وللخروف

Revelation 14 : 5 ουοζ `μπουχεμ `ζλι `μμεθνουχ εεν ρωου σετουβhout γαρ.

Revelation 14 : 5 And no guile was found in their mouth, for they are without blemish before the throne of God.

Revelation 14 : 5 وفي افواههم لم يوجد غش لانهم بلا عيب قدام عرش الله

Revelation 14 : 6 ουοζ αιναυ εκεαγγελος εφζηλ εεν `θμηφ `ν`τφε εουον ουευαγγελιον `νενεζ `ντοτφ εφζιψεννουφι `ννηετμοπ ζιχεν `пкаρι νεμ `υγλολ νιβεν νεμ φυλη νιβεν νεμ λαος νιβεν νεμ λας νιβεν.

Revelation 14 : 6 And I saw another angel flying in mid-heaven, having an everlasting gospel to proclaim to those dwelling on the earth, even to every nation and tribe and tongue and people,

Revelation 14 : 6 ثم رأيت ملاكا آخر طائرا في وسط السماء معه بشارة ابدية ليبشر الساكنين على الارض وكل امة وقبيلة ولسان وشعب

Revelation 14 : 7 εφχω `μμος εεν ουνιψφ `ν`ερωου ξε αριζοφ εα`τζη `μ`φνουφ ουοζ μαωου ναφ ξε ασι `ν`ξε `φουνου `ντε πεφζαπ ουοζ ουωψτ `μφηεταφθαμιε `τφε νεμ `пкаρι νεμ `φιομ νεμ νιμωου.

Revelation 14 : 7 saying in a great voice, Fear God, and give glory to Him, because the hour of His judgment has come; also, Worship "Him who has made the heaven, and the earth, and the sea," and the springs of waters. Ex. 20 : 11

Revelation 14 : 7 قائلا بصوت عظيم خافوا الله واعطوه مجدا لانه قد جاءت ساعة دينوته واسجدوا لصانع السماء والارض والبحر وينابيع المياه

Revelation 14 : 8 ουος κεαγγελος ἔμμεα2. αμμουι ἄνωγ ερχω ἔμμος χε ααζει ἄνε βαβυλων τῆνιγτ ἐβολ
 εεν ἄηρηπ ἄνε πεἔμβον ἄνε τεαπορνια αυζει ἄνε νιεθνος τηρου.

Revelation 14 : 8 And another angel followed, saying, The great city, Babylon, has fallen, has fallen
 because of the wine of the anger of her fornication she made all nations to drink.

Revelation 14 : 8 ثم تبعه ملاك آخر قائلا سقطت سقطت بابل المدينة العظيمة لانها سقت جميع الامم من خمر غضب زناها

Revelation 14 : 9 ουος κεαγγελος ἔμμεα3. αμμουι ἄνωου ερχω ἔμμος χε φηεθναουωγτ ἔμπιθηριον νεμ
 τεαζυκων ουος ἄνεατοβq ἐτεατεζνι ιε τεαχιτχ.

Revelation 14 : 9 And a third angel followed them, saying in a great voice, If anyone worships the beast
 and its image, and receives a mark on his forehead, or in his hand,

Revelation 14 : 9 ثم تبعهما ملاك ثالث قائلا بصوت عظيم ان كان احد يسجد للوحش ولصورته ويقبل سمته على جبهته او على يده

Revelation 14 : 10 ἄνωγ εθναω ἐβολ εεν πηρηπ ἄνε πεἔμβον ἔμῳφνουφ φηεθητ ἄνηρηπ ἄνακρατον εεν
 πιάφοτ ἄνε πεαχωντ ουος ευεερβασανιζιν ἔμμου εεν ου ἄρωμ νεμ ουθην ἔμπεἔμθο ἄννιαγγελος νεμ
 πεἔμθο ἔμπιζηβ.

Revelation 14 : 10 he also shall drink of the wine of the anger of God having been mixed undiluted in the
 cup of His wrath. And he will be tormented by fire and brimstone before the holy angels and before the
 Lamb.

Revelation 14 : 10 فهو ايضا سيشرب من خمر غضب الله المصبوب صرفا في كاس غضبه ويعذب بنار وكبريت امام الملائكة
 القديسين وامام الخروف.

Revelation 14 : 11 ουος πἄχρημτε ἄνε πουἄτρεμκο εαεγχε ἐἄπγωι γα ἐβολ χε ἔμμον ἔμτον ἔμμου
 ἔμπεζουου νεμ πιεχωρζ ἄνε νηεθναουωγτ ἔμπιθηριον νεμ τεαζυκων νεμ φηεθνασι ἔμπιγωλζ ἄνε
 πεαγρην.

Revelation 14 : 11 And the smoke of their torment goes up forever and ever. And those worshipping the
 beast and its image have no rest night and day, even if anyone receives the mark of its name.

Revelation 14 : 11 ويصعد دخان عذابهم الى ابد الأبدین ولا تكون راحة نهارا وليلة للذين يسجدون للوحش ولصورته ولكل من يقبل
 بسمه اسمه.

Revelation 14 : 12 φη δε εθναἄμονι ἄντοτq νεμ νιαγιος νηεθναἄρεζ ἐνιεντολη ἄνε ἄφνουφ νεμ πιναζτ
 ἄνε ιησουε πιχριστοε.

Revelation 14 : 12 Here is the patience of the saints; here are the ones keeping the commands of God,
 and the faith of Jesus.

Revelation 14 : 12 هنا صبر القديسين هنا الذين يحفظون وصايا الله وايمان يسوع

Revelation 14 : 13 ουοζ αιωτεμ ἐκενιψf `ν`ερουο εβολ θεν `τφε ερχω `μμοο χε ουο`νιατου
`ννιρεμωουτ θεν `ποοις αυψαντωουνου ιχεν fνου `ρχω `μμοο `νχε πι`πνευμα χινα `ντου`μτον `μμου
ιχεν fνου εβολ θεν ουοιχι `ντε `νου`ρβουι ευέμοψι `νωου ουοζ `ντερσιμωιτ θαχουο ε`ερηι εουμουμι
`μμουο `νωνα.

Revelation 14 : 13 And I heard a voice out of Heaven saying to me, Write : Blessed are the dead, the ones dying in the Lord from now. Yes, says the Spirit, they shall rest from their labors, and their works follow with them.

Revelation 14 : 13 وسمعت صوتا من السماء قائلا لي اكتب طوبى للاموات الذين يموتون في الرب منذ الآن. نعم يقول الروح لكي يستريحوا من اتعابهم. واعمالهم تتبعهم

Revelation 14 : 14 ουοζ αιναυ εουοηπι εουωβψ ουοζ `μ`πψωι χιχεν fηπι ερζεμι `νχε ουαι εφονι
`νουψηρι `νωμι εουον ου`χλομ `ννουβ χιχωφ εουον ουχηρι ερζιουι θεν τερχιχ.

Revelation 14 : 14 And I saw; and behold, a white cloud and on the cloud One sitting like the Son of Man, having on His head a golden crown, and in His hand a sharp sickle.

Revelation 14 : 14 ثم نظرت واذا سحابة بيضاء وعلى السحابة جالس شبه ابن انسان له على راسه اكليل من ذهب وفي يده منجل حاد.

Revelation 14 : 15 ουοζ κεαγγελοο αqι εβολ θεν πιερφει ερωψ εβολ θεν ουνιψf `ν`ερουο ερχω `μμοο
`μφηεζεμι χιχεν fηπι χε ουωρπ `μπεκωο ουοζ ωο χε αci `νχε fουνοο `ντε `πωο `μ`пкаζι.

Revelation 14 : 15 And another angel went forth out of the temple, crying in a great voice to the One sitting on the cloud, Send Your sickle and reap, because Your hour to reap came, because the harvest of the earth was dried.

Revelation 14 : 15 وخرج ملاك آخر من الهيكل يصرخ بصوت عظيم الى الجالس على السحابة ارسل منجلك واحصد لانه قد جاءت الساعة للحصاد اذ قد يبس حصيد الارض.

Revelation 14 : 16 ουοζ φηεζεμι χιχεν fηπι αqουωρπ `μπεκωο χιχεν πικαζι.

Revelation 14 : 16 And the One sitting on the cloud thrust His sickle onto the earth, and the earth was reaped.

Revelation 14 : 16 فالقى الجالس على السحابة منجله على الارض فحصدت الارض

Revelation 14 : 17 ουοζ κεαγγελοο εαqι εβολ θεν `τφε εουον ουχηρι `ντοτq ερζιουι.

Revelation 14 : 17 And another angel went forth out of the temple in Heaven, he also having a sharp sickle.

Revelation 14 : 17 ثم خرج ملاك آخر من الهيكل الذي في السماء معه ايضا منجل حاد

Revelation 14 : 18 ουοζ κεαγγελος αqι εβολ ζεν πιμα`νερωουωυι εουον ουερωωυι `ντε ου`χρωμ `ντοτq ουοζ αqμουf ζεν ουνιωf `ν`ρωου εφηετε fχηqι ετqιουι `ντοτq εqχω `μμοc χε ουωρπ `ντεκχηqι ετqιουι ουοζ βελ πι`μαζ `ναλολι `ντε `пкаζι.

Revelation 14 : 18 And another angel went forth from the altar having authority over the fire. And he spoke with a great cry to the one having the sharp sickle, saying, Send your sharp sickle and gather the clusters of the vine of the earth, because its grapes are ripened.

Revelation 14 : 18 وخرج ملاك آخر من المذبح له سلطان على النار وصرخ صراخا عظيما الى الذي معه المنجل الحاد قائلا ارسل منجلك الحاد واقطف عناقيد كرم الارض لان عنبها قد نضج.

Revelation 14 : 19 ουοζ α παγγελος qιουι `ντεqχη qι ε`пкаζι ουοζ αqβελ πιαλολι `ντε `пкаζι ουοζ αqζιτq ε`ρηι εfνιωf `ν`ζρωτ `ντε `πεμβον`μ`φνουf.

Revelation 14 : 19 And the angel thrust his sickle into the earth and gathered the vine of the earth, and threw into the winepress of the great anger of God.

Revelation 14 : 19 فالقى الملاك منجله الى الارض وقطف كرم الارض فאלاه الى معصرة غضب الله العظيمة

Revelation 14 : 20 ουοζ αqζωμι `νf`ζρωτ cαβολ `νfβακι ουοζ αqι εβολ `νχε ου`cνοq ζεν f`ζρωτ ωα νιχαλινουσ `ντε νι`ζθωρ `νουωο νεμ _x `ν`ταδιον.

Revelation 14 : 20 And the winepress was trodden outside the city, and blood went out of the winepress as far as the bridles of the horses, from a thousand six hundred stadia.

Revelation 14 : 20 وديست المعصرة خارج المدينة فخرج دم من المعصرة حتى الى لجم الخيل مسافة الف وست مئة غلوة

Revelation 15 : 1 ουοζ αιναυ εκενιωf `μμηνι ε`πωωι ζεν `τφε εqοι `ν`ωφηρι 7 `ναγγελος ερε πι7 `νερζοτ `νζαε `ντοτου χε `ν`ζρηι `νζητου αqχωκ εβολ `νχε πιεμβον `ντε φf.

Revelation 15 : 1 And I saw another sign in Heaven, great and marvelous : seven angels having the last seven plagues, because the anger of God was completed in them.

Revelation 15 : 1 ثم رأيت آية اخرى في السماء عظيمة وعجيبة. سبعة ملائكة معهم السبع الضربات الاخيرة لان بها اكمل غضب الله.

Revelation 15 : 2 ουοζ αιναυ `μ`φρηf `νουιομ `ναβαχη ινι εqμουχτ ζεν ου`χρωμ ουοζ νη τηρου εταυδρο επιθηριον νεμ τεqζυκων νεμ `τηπι `ντε πεqραν ευοζι ερατου qιχεν `φιομ `ναβαχηνι ερε ουον qανκυθαρα `ντε `φνουf χη `ντοτου.

Revelation 15 : 2 And I saw, as a glassy sea having been mixed with fire. And the ones overcoming the beast, and its image, and its mark, of the number of its name, were standing on the glassy sea, having harps of God.

Revelation 15 : 7 وواحد من الاربعة الحيوانات اعطى السبعة الملائكة سبعة جامات من ذهب مملوءة من غضب الله الحي الى ابد الابد.
الأبدین.

Revelation 15 : 8 ουοz αqμoζ `nxe πιερφει εβολ zεν πi`xρεμτc `nte πiωου `nte `φnouf nem εβολ zεν τεqχομ ουοz `μπε `zλι `uγχεμχομ `nι εεουn επιερφει uατουxωκ εβολ `nxe ναιερεοτ `nte πi7 `ναγγελοc

Revelation 15 : 8 And the temple was filled with the smoke of the glory of God, and with His power. And no one was able to enter into the temple until the seven plagues of the seven angels should be completed.

Revelation 15 : 8 وامتلاً الهيكل دخاناً من مجد الله ومن قدرته ولم يكن احد يقدر ان يدخل الهيكل حتى كملت سبع ضربات السبعة الملائكة

Revelation 16 : 1 ουοz αιcωτεμ εουνιuγf `n`cmη εβολ zεν `tφε εcω `μμοc `nnιαγγελοc xe μαuγε νωτεn xeu νετενφυαλη επεcητ `nte `πεμβον`μ`φnouf.

Revelation 16 : 1 And I heard a great voice out of the temple saying to the seven angels : Go and pour out the bowls of the anger of God onto the earth.

Revelation 16 : 1 وسمعت صوتاً عظيماً من الهيكل قائلاً للسبعة الملائكة امضوا واسكبوا جامات غضب الله على الارض.

Revelation 16 : 2 ουοz αqμuε ναq `nxe πiζουιτ `ναγγελοc αqxeu τεqφυαλη ε`xen πικαζι ουοz α ουuαuι εqζωου uωπι zεν νιρωμi νηεττοβ επιθηριον nem νηεθουωuτ `nteqζυκων.

Revelation 16 : 2 And the first went away and poured out his bowl onto the earth. And it came to be a bad and evil sore onto the men, the ones having the mark of the beast, and the ones worshipping its image.

Revelation 16 : 2 فمضى الاول وسكب جامه على الارض فحدثت دمامل خبيثة وردية على الناس الذين بهم سمة الوحش والذين يسجدون لصورته

Revelation 16 : 3 ουοz α πiμαζ2. `ναγγελοc αqωu `nteqφυαλη ε`xen `φιομ ουοz αqερ`cνοq `μ`φρηf `μφα ουρεqμωουτ ουοz ψυχη νiβεν ετοnε αυμου zεν `φιομ.

Revelation 16 : 3 And the second angel poured out his bowl onto the sea. And it became blood, as of a dead one, and every soul of life died in the sea.

Revelation 16 : 3 ثم سكب الملاك الثاني جامه على البحر فصار دماً كدم ميت. وكل نفس حية ماتت في البحر.

Revelation 16 : 4 ουοz α πiμαζ3. `ναγγελοc αqωu `nteqφυαλη ε`xen νuαρωου nem νιμουμi `μμου ουοz αυερ`cνοq.

Revelation 16 : 4 And the third angel poured out his bowl onto the rivers, and onto the springs of the waters; and it became blood.

Revelation 16 : 4 ثم سكب الملاك الثالث جامه على الانهار وعلى ينابيع المياه فصارت دماً.

Revelation 16 : 5 αἰωτέμ ἐπιαγγελός ἑντε νιμώου εἰχῶ ἴμος χε ἑθόκ ου ἑμῆ φηετῶπ ουοῖ φη
ἐναῖωπ χε ἀκτῶπ ἐναι.

Revelation 16 : 5 And I heard the angel of the waters saying, You are righteous, Lord, the One who is, and who was, and who will be, because You judged these things,

Revelation 16 : 5 وسمعت ملاك المياه يقول عادل انت ايها الكائن والذي كان والذي يكون لانك حكمت هكذا.

Revelation 16 : 6 χε πῑςνοῖ ἑντε νιμαρτυρός νεμ νιπροφητῆς αὐφονῖ ἐβόλ ἀκτῑς νοῦ ἐςῶ χε
σεμῑα.

Revelation 16 : 6 since they poured out the blood of the saints and of the prophets; and You gave blood to them to drink, for they were deserving.

Revelation 16 : 6 لانهم سفكوا دم قديسين وانبياء فأعطيتهم دما ليشربوا. لانهم مستحقون.

Revelation 16 : 7 ουοῖ αἰωτέμ ἐπιμα ἑνερῶουσι εἰχῶ ἴμος χε σε ἑποῖς ἑφνουῖ πιπαντοκρατῶρ
πῑ ἑμῆ νεκῶπ τηρου ῶνμεθμῆ νε.

Revelation 16 : 7 And I heard another out of the altar saying, Yes, Lord God Almighty, Your judgments are true and righteous.

Revelation 16 : 7 وسمعت آخر من المذبح قائلا نعم ايها الرب الاله القادر على كل شيء حق وعادلة هي احكامك.

Revelation 16 : 8 ουοῖ πιμαῖ4. ἑαγγελός ἀρχῶν ἑντεφουαλῆ ἑχεν ἑρη ουοῖ αὐτῆς ναῖ ἐερκαυμα
ἑχεν νῑρῶμῑ ῶεν ουνῑῶτῑ ἑκαυμα.

Revelation 16 : 8 And the fourth angel poured out his bowl onto the sun. And it was given to him to burn men with fire.

Revelation 16 : 8 ثم سكب الملاك الرابع جامه على الشمس فأعطيت ان تحرق الناس بنار.

Revelation 16 : 9 ουοῖ αὐερκαυμα ἑχῆ νῑρῶμῑ ουοῖ αὐχεουα ἑφραν ἑμῑφνουῖ φηετῑ ουοντεῖ ερῶνῑ
ἑμαυ ἑχεν ναιερῶοτ ουοῖ ἑμπερμετανοῖν ἑφουῖ ἑμῑφνουῖ.

Revelation 16 : 9 And men were burned with great heat. And they blasphemed the name of God, the One having authority over these plagues and they did not repent to give Him glory.

Revelation 16 : 9 فاحترق الناس احتراقا عظيما وجدفوا على اسم الله الذي له سلطان على هذه الضربات ولم يتوبوا ليعطوه مجدا.

Revelation 16 : 10 ουοῖ πιμαῖ5. ἑαγγελός ἀρχῶν ἑντεφουαλῆ ἑχεν πῑ ἑρονός ἑντε πῑθηριον ουοῖ
αερχακῑ ἑχῆ τεῖμετοуро ουοῖ ναουοχουεχ ἑνουλας ἐβόλ ῶεν πῑμαῖ.

Revelation 16 : 10 And the fifth angel poured out his bowl onto the throne of the beast. And its kingdom became darkened; and they gnawed their tongues from the pain.

Revelation 16 : 10 ثم سكب الملاك الخامس جامه على عرش الوحش فصارت مملكته مظلمة وكانوا يعضّون على ألسنتهم من الوجع

Revelation 16 : 11 οὐοζ αυχεουά εἴφνουτ᾽ ντε ᾽τφε ἐβολ ζεν πι᾽μκαζ νεμ ἐβολ ζεν ᾽νου᾽ζβη ουἰ ουοζ ᾽μπουερμετανοιν ἐβολ ζεν ᾽νου᾽ζβηουἰ ετζουου.

Revelation 16 : 11 And they blasphemed the God of Heaven, from their pains and from their sores. And they did not repent of their works.

Revelation 16 : 11 وجدفوا على اله السماء من اوجاعهم ومن قروحهم ولم يتوبوا عن اعمالهم

Revelation 16 : 12 οὐοζ πιμαζ ᾽ναγγελος αρχωυ ᾽ντεφρυαλη ἐχεν ᾽φιαρο πινωυτ᾽ πιευφρατης ουοζ αρχωουοἰ ᾽νχε πιμουου ζινα ᾽ντεφροβτ᾽ ᾽νχε πιμωιτ ᾽ντε νιουρωου ετcαnιμα ᾽νωαι ᾽ντε ᾽φρη.

Revelation 16 : 12 And the sixth angel poured out his bowl onto the great river Euphrates, and its water was dried up so that the way of the kings from the rising of the sun might be prepared.

Revelation 16 : 12 ثم سكب الملاك السادس جامه على النهر الكبير الفرات فنشف ماؤه لكي يعد طريق الملوك الذين من مشرق الشمس.

Revelation 16 : 13 οὐοζ αιναυ ἐβολ ζεν ρωq ᾽μπι᾽δρακων νεμ ἐβολ ζεν ρωq ᾽μπιθηριον νεμ ἐβολ ζεν ρωq ᾽μπιψευδο᾽προφητης ἐ3. ᾽μ᾽πνευμα ευcωq ᾽μ᾽φρητ᾽ ᾽νζαν᾽χρουρ.

Revelation 16 : 13 And I saw three unclean spirits like frogs come out of the mouth of the dragon, and out of the mouth of the beast, and out of the mouth of the false prophet.

Revelation 16 : 13 ورأيت من فم التنين ومن فم الوحش ومن فم النبي الكذاب ثلاثة ارواح نجسة شبه ضفادع

Revelation 16 : 14 ζαν᾽πνευμα γαρ ᾽νι3 νε ευἰρι ᾽νζανμη ini ἐβολ ζεν νιουρωου ᾽ντε ᾽пкаζι εθουωτου ἐ᾽πολεμος ᾽ντε νινωυτ᾽ ᾽νεζουου ᾽ντε ᾽φνουτ᾽ πιπαντοκρατωρ.

Revelation 16 : 14 For they are spirits of demons doing signs, which go forth to the kings of the earth, even of the whole habitable world to assemble them to the war of that day, the great day of God Almighty.

Revelation 16 : 14 فانهم ارواح شياطين صانعة آيات تخرج على ملوك العالم وكل المسكونة لتجمعهم لقتال ذلك اليوم العظيم يوم الله القادر على كل شيء

Revelation 16 : 15 ζηπτε ἴνηου ᾽μ᾽φρητ᾽ ᾽νουρεq σιουἰ ωου᾽νιατq ᾽μφεθναρωic ουοζ ᾽ντεqαρεζ ἐνεq᾽ζβωc ζινα ᾽ντεq᾽υτεμμουι εqβηυ ουοζ ᾽ντουναυ ἐπεq᾽υπι.

Revelation 16 : 15 Behold, I am coming as a thief. Blessed is the one watching and keeping his garments, that he does not walk naked, and they may see his shame.

Revelation 16 : 15 ها انا آتي كلص. طوبى لمن يسهر ويحفظ ثيابه لئلا يمشي عريانا فيروا عورته 15 :

Revelation 16 : 16 ουοζ αqθουωτου ευμα ευμουf έροq `μμετζεβρεοc χε ερμακεδων.

Revelation 16 : 16 And He assembled them in the place having been called in Hebrew, Armageddon.

Revelation 16 : 16 فجمعهم الى الموضع الذي يدعى بالعبرانية هرمجدون 16 :

Revelation 16 : 17 ουοζ πιμαζ7 `ναγγελοc αqχωψ `ντεqφουαλη έχεν πιαηρ ουοζ αqεψ ουνιψf `ν`ερωου έβολ ζεν πιερφει έβολ ζα πι`θρονοc εqχω `μμοc χε αqψωπι.

Revelation 16 : 17 And the seventh angel poured out his bowl into the air, and a great voice came from the throne from the temple of Heaven, saying, It has happened!

Revelation 16 : 17 ثم سكب الملاك السابع جامه على الهواء فخرج صوت عظيم من هيكل السماء من العرش قائلا قد تم 17 :

Revelation 16 : 18 ουοζ αυψωπι `νχε ζανζαραβαι νεμ ζαν`cμη νεμ ζανcετεβρηχ ουοζ ουνιψf `μμονμεν αqψωπι `μπε ουον ψωπι `μπεqρηf ιcχεν ετα ρωμι ψωπι ζιχεν `пкаζι.

Revelation 16 : 18 And voices and thunders and lightnings occurred. And a great earthquake occurred, such as did not occur since man came into being on the earth, such a huge earthquake, so great!

Revelation 16 : 18 فحدثت اصوات ورعود وبروق. وحدثت زلزلة عظيمة لم يحدث مثلها منذ صار الناس على الارض زلزلة 18 : بمقدارها عظيمة هكذا.

Revelation 16 : 19 ουοζ αcψωπι `νχε fνιψf `μβακι ε3. `ντοι ουοζ νιβακι `ντε νιεθνοc αυζει ουοζ βαβυλων fνιψf αυερπεcμευι `μπε`μθο `μ`φνουf εf nac `μπιαφοτ `νηρηπ `ντε `πεμβον `ντε πιχωντ.

Revelation 16 : 19 And the great city came to be into three parts, and the cities of the nations fell. And Babylon the great was remembered before God, to give to her the cup of the wine of the anger of His wrath.

Revelation 16 : 19 وصارت المدينة العظيمة ثلاثة اقسام ومدن الامم سقطت وبابل العظيمة ذكرت امام الله ليعطيها كاس خمر سخط 19 : غضبه.

Revelation 16 : 20 ουοζ nhcoc νιβεν αυφωτ ουοζ νιτωου `μπουχημ πουμα.

Revelation 16 : 20 And every island fled away, and mountains were not found.

Revelation 16 : 20 وكل جزيرة هربت وجبال لم توجد 20 :

Revelation 16 : 21 ουοζ ζαναλ `μ`φρηf `νζανxιν σωρ `νψι αυι έβολ ζεν `τφε έχεν νιρωμι ουοζ α νιρωμι χεουα ε`φνουf έβολ ζεν πιερζοτ `ντε πιαλ ετοψ εμαψω.

Revelation 16 : 21 And a great hail, as the size of a talent, came down out of the heaven upon men. And men blasphemed God from the plague of the hail, because its plague is exceedingly great.

Revelation 16 : 21 وبرد عظيم نحو ثقل وزنة نزل من السماء على الناس فجذف الناس على الله من ضربة البرد لان ضربته عظيمة جدا

Revelation 17 : 1 οὗτος ἀγὶ ἵκε οὐαὶ ἐβόλ θεν πῖ7 `ναγγελος η̅ηετє f7 `μφυαλῃ ἵτοτου οὐοῡ ἀρσαχι νεμη εἰρω ἕμος χε ἁμου ἵταταμοκ ἐπζαπ ἵνῆιυf ἕπορνη θῃ ετρεμει ζιχεν ζανμηιυ ἕμωου.

Revelation 17 : 1 And one of the seven angels having the seven bowls came and spoke with me, saying to me, Come, I will show you the judgment of the great harlot sitting on the many waters,

Revelation 17 : 1 ثم جاء واحد من السبعة الملائكة الذين معهم السبعة الجامات وتكلم معي قائلا لي هلم فأريك دينونة الزانية العظيمة الجالسة على المياه الكثيرة

Revelation 17 : 2 θῃ ετα νιουρωου ἵντε ἕκαζι ερνοβι νεμας οὐοῡ αυερπορνευιν αυθιαι ἐβόλ θεν ἕηρπ ἵντε τεπορνια ἵκε η̅ηετγοπ ζιχεν ἕκαζι.

Revelation 17 : 2 with whom the kings of the earth committed fornication, and the ones inhabiting the earth became drunk from the wine of her fornication.

Revelation 17 : 2 التي زنى معها ملوك الارض وسكر سكان الارض من خمر زناها

Revelation 17 : 3 οὗτος ἀφολτ ἐπῆγαε θεν οὐπνευμα οὐοῡ αἰναυ ἐουῡεζιμι εεεμει ζιχεν οὐθῃ ριον ἵκοκκος εἰμεζ ἵραν ἵκεουῡ ἐουον 7 ἵάφε ζιχωφ νεμ 10. ἵταπ.

Revelation 17 : 3 And he carried me away into a desert, by the Spirit. And I saw a woman sitting on a scarlet beast, filled with names of blasphemy, having seven heads and ten horns.

Revelation 17 : 3 فمضى بي بالروح الى برية فرأيت امرأة جالسة على وحش قرمزي مملوء اسماء تجديف له سبعة رؤوس وعشرة قرون.

Revelation 17 : 4 οὗτος fεζιμι ναχολζ ἵνουῡεβως ἵσῃχι νεμ ουκοκκος οὐοῡ εοι ἵεβ ἵνουβ θεν ἵφνουβ νεμ πιωνι ετταιηουτ νεμ ζαναναμηι ἐουον ουαφοτ ἵνουβ θεν τεεχιχ εἰμεζ ἵνωφ ἵντε νιωφ ἵντε τεπορνια νεμ ἕκαζι τηρφ.

Revelation 17 : 4 And the woman was clothed in purple and scarlet, and being gilded with gold and precious stones and pearls, having a golden cup in her hand, filled with abominations and unclean things of her fornication.

Revelation 17 : 4 والمرأة كانت متسربلة بارجوان وقرمز ومتحلية بذهب وحجارة كريمة ولؤلؤ ومعها كاس من ذهب في يدها مملوءة رجاسات ونجاسات زناها

Revelation 17 : 5 ἐουον ουραν ἵεηουτ ζι τετεεζνι χε πιμυετηριον ἵντε ἵθαβυλων ἵμαυ ἵνιπορνος νεμ νιααζῃτ ἵντε ἕκαζι.

Revelation 17 : 5 And on her forehead was a name having been written : Mystery, Babylon the Great, the Mother of the Harlots and of the Abominations of the Earth.

Revelation 17 : 5 وعلى جبهتها اسم مكتوب. سرّ. بابل العظيمة ام الزواني ورجاسات الارض

Revelation 17 : 6 οὐοζ αἰναυ ἐου'εζιμι εσθαει ἐβολ θεν πι'ενοφ `ντε νιαγιος νεμ ἐβολ θεν `πι'ενοφ `ντε νιμαρτυρος `ντε ιηουσ οὐοζ αιερ'υφηρι.

Revelation 17 : 6 And I saw the woman being drunk from the blood of the saints, and from the blood of the witnesses of Jesus. And I marveled, seeing her, with a great marveling.

Revelation 17 : 6 ورأيت المرأة سكرى من دم القديسين ومن دم شهداء يسوع. فتعجبت لما رأيته تعجبا عظيما

Revelation 17 : 7 οὐοζ πεχε παγγελος νηι χε εθβευ ακερ'υφηρι ἀνοκ ἱναταμοκ ἐπιμυστη ριον `ντε ἱ'εζιμι νεμ πιθηριον ετqαι `μμος φητε ἱ7 `νάφε ζιχωq νεμ πι10. `νταπ.

Revelation 17 : 7 And the angel said to me, Why did you marvel? I will tell you the mystery of the woman, and of the beast supporting her, the one having the seven heads and the ten horns.

Revelation 17 : 7 ثم قال لي الملاك لماذا تعجبت. انا اقول لك سرّ المرأة والوحش الحامل لها الذي له السبعة الرؤوس والعشرة القرون.

Revelation 17 : 8 πιθηριον ετακναυ ἐροq εqωοπ οὐοζ `qωοπ αν εqνηου ε'ζρη ἐβολ θεν `φνουv οὐοζ εqνα ε'πτακο οὐοζ ευέρ'υφη ρι τηρου `νχε νηετqωοπ ζιχεν `пкаζι νηετε πουραν `εθουτ αν ζι `πχωμ `ντε `πωνε ιχεν `πqα `νωvτ `μπικοςμος ευχουqτ ἐπιθηριονη χε `qωοπ οὐοζ `qωοπ αν οὐοζ αqζει.

Revelation 17 : 8 The beast which you saw was, and is not, and is about to come up out of the abyss, and goes to perdition. And those dwelling on the earth will marvel, the ones whose names have not been written on the Book of Life from the foundation of the world, seeing the beast, that it was a thing, and is not, yet now is.

Revelation 17 : 8 الوحش الذي رأيت كان وليس الآن وهو عتيد ان يصعد من الهاوية ويمضي الى الهلاك. وسيتعجب الساكنون على الارض الذين ليست اسماءهم مكتوبة في سفر الحياة منذ تأسيس العالم حينما يرون الوحش انه كان وليس الآن مع انه كائن

Revelation 17 : 9 φητε ουον ζητ `μμοq νεμ ου'εβω μαρεqκατ εἱ7 `νάφε `ντωου νε ερε ἱ'εζιμι ζεμιζι ζιχωου.

Revelation 17 : 9 Here is the mind having wisdom : the seven heads are seven mountains, where the woman sits on them.

Revelation 17 : 9 هنا الذهن الذي له حكمة. السبعة الرؤوس هي سبعة جبال عليها المرأة جالسة

Revelation 17 : 10 ναι 7 `νουρο νε πι5. αυζει οὐοζ πιχεν `qωοπ αν οὐοζ πικεουαι `μπατεqι οὐοζ εqωοπ αqqανι `qναοζι `νουκουχι.

Revelation 17 : 10 And the kings are seven. The five fell, and the one is, and the other has not yet come. And when he does come, he must remain a little.

Revelation 17 : 10 وسبعة ملوك خمسة سقطوا وواحد موجود والآخر لم يأت بعد ومتى أتى ينبغي ان يبقى قليلا

Revelation 17 : 11 οὐδὲ πηριον ἐναρωπ οὐδὲ ν'ρωπ ἀν οὐαγγελος ρω πε ἐβὼλ ἐν πι7 οὐδὲ ῥνα
ἐπακο.

Revelation 17 : 11 And the beast which was, and is not, even he is the eighth, and is of the seven, and goes to perdition.

وَالْوَحْشَ الَّذِي كَانَ وَلَيْسَ الْآنَ فَهُوَ ثَامِنٌ وَهُوَ مِنَ السَّبْعَةِ وَيَمْضِي إِلَى الْهَلَاكِ Revelation 17 : 11

Revelation 17 : 12 ουος πι10. `νταπ ετακναυ έρωου 10. `νουρο νε ναι ετε `μπατουσι `νουεργιγι `μ`φρη`
`νζανουρρου `νουουνου έανουαζου μενενα πιθηριον.

Revelation 17 : 12 And the ten horns you saw are ten kings who have not yet received a kingdom, but will receive authority as kings one hour with the beast.

والعشرة القرون التي رأيت هي عشرة ملوك لم يأخذوا ملكا بعد لكنهم يأخذون سلطانا كملوك ساعة واحدة مع
الوحش.

Revelation 17 : 13 ουον `ντε ναι `νου`γνωμη `νουωτ `μμαν νεμ ουερωιωι τουχομ σεναθις `μπιθηριον.

Revelation 17 : 13 These have one mind, and their power and authority they shall give up to the beast.

هؤلاء لهم رأى واحد ويعطون الوحش قدرتهم وسلطانهم Revelation 17 : 13

Revelation 17 : 14 και ευέλωτε νευ πιζιηβ εφωρο έρωου χε 'νθοφ πε 'πσοις 'ντε νισοις ουοζ 'πουρο 'ντε νιουρωου νευ νηετθαρεμ νεμαφ νευ νισωπ νευ νιπιοτος.

Revelation 17 : 14 These will make war with the Lamb, and the Lamb will overcome them, because He is Lord of lords and King of kings, and the ones with Him are the called and elect and faithful ones.

هؤلاء سيحاربون الخروف والخروف يغلبهم لانه رب الارباب وملك الملوك والذين معه مدعوون ومختارون Revelation 17 : 14
ومؤمنون.

Revelation 17 : 15 οὐδὲ περὶ αὐτῆς καὶ τῶν νεκρῶν ἐστὶν ἐρεῖς· ἡμεῖς οὐκ οἴομεθα γινώσκουσαν ταῦτα λέγει ἡ πόλις· καὶ οἱ ἄγγελοι οὗτοι λέγουσιν αὐτῇ· ἡ πόλις ἡ ταύτη·

Revelation 17 : 15 And he says to me, The waters which you saw, where the harlot sits, are peoples and crowds and nations and tongues.

ثم قال لي المياه التي رأيت حيث الزانية جالسة هي شعوب وجموع وامم والسنة Revelation 17 : 15

Revelation 17 : 16 οὗοι πι10. ἔταπ ετακναυ ἐρώου νεμ πιθηριον ναι ευέμεεε φπορνη σεναυωφ ἔμοο σεναχας εεβηυ οὗοι νεεεαρε ευέουομου ευέροκεε εεν πι᾽χρωμ.

Revelation 17 : 16 And the ten horns which you saw on the beast, these will hate the harlot, and will make her desolated and naked. And they will eat her flesh, and will burn her down with fire.

Revelation 17 : 16 واما العشرة القرون التي رأيت على الوحش فهؤلاء سيبغضون الزانية وسيجعلونها خربة وعريانة ويأكلون لحمها ويحرقونها بالنار.

Revelation 17 : 17 φνουτ γαρ ααηε ε᾽ρηι επουρητ εἰρι ἔτεφ᾽γνωμη οὗοι εθρουυωπι εεν ου᾽γνωμη ἔνουωτ ε᾽τ ἔνουμετουρο ἔπιθη ριον υατουχωκ εβολ ἔχε νιεαχι ἔτε φτ.

Revelation 17 : 17 For God gave into their hearts to do His mind, and to act in one mind, and to give their kingdom to the beast, until the Words of God shall be fulfilled.

Revelation 17 : 17 لان الله وضع في قلوبهم ان يصنعوا رأيه وان يصنعوا رأيا واحدا ويعطوا الوحش ملكهم حتى تكمل اقوال الله.

Revelation 17 : 18 οὗοι φ᾽εζιμι ετακναυ ἐροο φ νιυτ᾽ μβακι τε θη ετε ουοντες μετουρο ε᾽χεν νιμετουρωου τηρου ἔτε ἔκαζι.

Revelation 17 : 18 And the woman whom you saw is the great city, having a kingdom over the kings of the earth.

Revelation 17 : 18 والمرأة التي رأيت هي المدينة العظيمة التي لها ملك على ملوك الارض

Revelation 18 : 1 μενεεα ναι αιναυ εεεαγγελοο εταφ᾽ εβολ εεν ἔφε εουον ουνιυτ᾽ ἔερυιυι ἔτοτφ οὗοι ἔκαζι αφερωωινι εβολ εεν πεφρο νεμ πεφωου.

Revelation 18 : 1 And after these things I saw another angel coming down out of Heaven having great authority, and the earth was lighted up from his glory.

Revelation 18 : 1 ثم بعد هذا رأيت ملاكا آخر نازلا من السماء له سلطان عظيم واستنارت الارض من بهائه

Revelation 18 : 2 οὗοι ααωυ εβολ εεν ουνιυτ᾽ ἔ᾽ρωου χε αεزي ἔχε βαβυλων φνιυτ᾽ μβακι οὗοι αεωωπι ἔμα ἔνεκοτ ἔννιυ νεμ μα᾽νυωπι ἔπνευμα νιβεν ἔακαθαرتون νεμ μα᾽νυωπι ἔζαλητ νιβεν εεεωφ ἔμεετου.

Revelation 18 : 2 And he cried in a strong, great voice, saying, Babylon the great has fallen! It has fallen, and it has become a dwelling-place of demons, and a prison of every unclean spirit, and a prison of every unclean bird, even having been hated,

Revelation 18 : 2 وصرخ بشدة بصوت عظيم قائلا سقطت سقطت بابل العظيمة وصارت مسكنا لشياطين ومحرسا لكل روح نجس وصرخ وصرخا لكل طائر نجس وممقوت

Revelation 18 : 3 xe ébol éen `pémvon `mipirp `nte tεsporria avzei `nxε nieθnoc throu nem niourwou throu `nte `pkazi nhetavεrpornevun nemac nem niwof `nte `pkazi ébol éen pecxerxer avεrramað.

Revelation 18 : 3 because of the wine of the anger of her fornication which all the nations have drunk, even the kings of the earth have committed fornication with her; and the merchants of the earth became rich from the power of her luxury.

Revelation 18 : 3 لانه من خمر غضب زناها قد شرب جميع الامم وملوك الارض زنوا معها وتجار الارض استغنوا من وفرة نعيمها

Revelation 18 : 4 ouoz aicwtem éou`cmh ébol éen `tpe ecxw `muc xe amwini ébol `nεhtε na palacoz gina `nteten`wtεmci ébol éen necεrεot.

Revelation 18 : 4 And I heard another voice out of Heaven saying, My people, come out of her, that you may not share in her sins, and that you may not receive of her plagues;

Revelation 18 : 4 ثم سمعت صوتا آخر من السماء قائلا اخرجوا منها يا شعبي لئلا تشاركوا في خطاياها ولئلا تأخذوا من ضرباتها

Revelation 18 : 5 xe avtomou éroc `nxε necnobι wα é`zrhι é`tpe ouoz α `φnouf εr`φμευι `nneccι`nxonc.

Revelation 18 : 5 because her sins joined together, even up to Heaven, and God remembered her unjust deeds.

Revelation 18 : 5 لان خطاياها لحقت السماء وتذكر الله آثامها

Revelation 18 : 6 moi nac `m`φrhf εtacfwεbiw `muc ouoz kobou nac kata nec`zbhovι éen pecapof `m`φrhf εtacθotq kobq nac.

Revelation 18 : 6 Give back to her as also she gave back to you, and double to her double, according to her works. In the cup which she mixed, mix to her double.

Revelation 18 : 6 جازوها كما هي ايضا جازتكم وضاعفوا لها ضعفا نظير اعمالها. في الكاس التي مزجت فيها امزجوا لها ضعفا

Revelation 18 : 7 piwou εtacwopi `nεhtq nem picerxer mhiq nac `nemkaz `nzhht nem zh bi xe `cxw `muc éen peczhht xe fnazεmci eiou `nourow ouoz ánok ouxhpa an ouoz `nnanav ézhbi.

Revelation 18 : 7 By what things she glorified herself, and luxuriated, by so much give back to her torment and mourning. Because she says in her heart, I sit as a queen, and I am not a widow; and I do not see mourning at all.

Revelation 18 : 7 بقدر ما مجدت نفسها وتعمت بقدر ذلك اعطوها عذابا وحزنا لانها تقول في قلبها انا جالسة ملكة ولست ارملة ولن ارى حزنا

Revelation 18 : 8 εθβεφαι éen oué`zouou `nouwt evèi `nxε necεrεot oumou nem ouzhbi nem ou`zko ouoz εcérwκz éen pi`xrow xe `qchor `nxε `pcoic `φnouf φhεtaqf`zap éroc.

Revelation 18 : 8 Because of this, in one day her plagues shall come : death, and mourning, and famine; and she will be consumed with fire, for the Lord God judging her is strong.

Revelation 18 : 8 من اجل ذلك في يوم واحد ستأتي ضرباتها موت وحزن وجوع وتحترق بالنار لان الرب الاله الذي يدينها قوي

Revelation 18 : 9 οὐοὶ εὐέριμι εὐένεζπι ἐ΄ζρηι ἐχῶς ἵχε νιουρῶου τηρου ἵτε ἵκαζι
νηεταυερπορνευιν τηρου οὐοὶ αυχερχερ ἐγῶπ δε αυγανναυ ἐπιἵχεμτε ἵτε περωκζ.

Revelation 18 : 9 And the kings of the earth will weep for her, and will wail over her, those having fornicated and having luxuriated with her, when they see the smoke of her burning;

Revelation 18 : 9 وسيبكي وينوح عليها ملوك الارض الذين زنوا وتتعلموا معها حينما ينظرون دخان حريقها

Revelation 18 : 10 εὐέοζι ἐρατου ζιφουει εῶβε ἵζοφ ἵτε πεςἵζεμκο ευχῶ ἵμος χε ουοι ναϑ ουοι ναϑ
ἵνιγῳ ἵπολιϑ βαβυλων ἵπολιϑ ετχερχερ ζεν ουουνου αῑ ἵχε περζαπ.

Revelation 18 : 10 standing from afar because of the fear of her torment, saying, Woe! Woe to the great city, Babylon, the strong city! For in one hour your judgment came.

Revelation 18 : 10 واقفين من بعيد لاجل خوف عذابها قائلين ويل ويل. المدينة العظيمة بابل المدينة القوية. لانه في ساعة واحدة جاءت دينونتك.

Revelation 18 : 11 οὐοὶ νιγῳφ ἵτε ἵκαζι εὐέριμι εὐέρζηβι ἐ΄ζρηι ἐχῶς χε ἵμον ἵλι ναγπεπ νουγομοϑ ἵτοτοϑ.

Revelation 18 : 11 And the merchants of the earth weep and mourn over her, because no one buys their cargo any more,

Revelation 18 : 11 ويبكي تجار الارض وينوحون عليها لان بضائعهم لا يشتريها احد فيما بعد

Revelation 18 : 12 πουγομοϑ ἵνουβ νემ πουγομοϑ ἵζατ νემ νιῶνι ετταιηουτ νემ νιμαργαριτ ϑ νემ
νιγγενϑ νემ σῑχι νემ ολοϑικον νემ κοκκινον νემ ἵκευοϑ νιβεν ἵελεφαντινον νემ ἵκευοϑ νιβεν
ἐβοῶ ζεν νιγγε ετταιηουτ νემ γγε νιβεν ἵθῶνινον νემ ζομτ νემ βενιπι νემ μαρμαρον.

Revelation 18 : 12 cargo of gold, and silver, and of precious stone, and of pearls, and of fine linen, and of purple, and of silk, and of scarlet, and all thyine wood, and every ivory vessel, and every vessel of very precious wood, and of bronze, and of iron, and of marble,

Revelation 18 : 12 بضائع من الذهب والفضة والحجر الكريم واللؤلؤ والبلز والارجوان والحريز والقرمز وكل اوان ثيني وكل اوان من العاج وكل اثن من الخشب والنحاس والحديد والمرمر

Revelation 18 : 13 νემ κυναμωνον νემ ἵθῶνινουϑι νემ σοχεν νემ λιβανοϑ νემ ηρπ νემ νεζ νემ
συμεδαλιον ἵνουῶ νემ τεβνη νემ ἐϑῶου νემ ἵθῶ νემ ῶμα νემ ψυχη ἵρωμι.

Revelation 18 : 13 and cinnamon, and incenses, and ointment, and frankincense, and wine, and oil, and fine meal, and wheat, and beasts, and sheep, and horses, and chariots, and of bodies and souls of men.

Revelation 18 : 13 وقرفة وبخورا وطيبا ولبانا وخمرا وزيتا وسميدا وحنطة وبهائم وغنما وخيلا ومركبات واجساد ونفوس الناس

Revelation 18 : 14 νεμ `σπορα `ντε φειθυμια `ντε τηρυχη αυγγε νωου εβολ χαρο νεμ νεκενι τηρου νεμ νεφιρι αυτακο εβολ χαρο ουοζ `ννουχεμου χε `νχε νεψοφ.

Revelation 18 : 14 And the ripe fruits of the lust of your soul went away from you, and all the fat things, and the bright things went away from you, and you will find them no more, not at all.

Revelation 18 : 14 وذهب عنك جنى شهوة نفسك وذهب عنك كل ما هو مشحم وبهي ولن تجديه في ما بعد

Revelation 18 : 15 χε ναι νε νηεταυερραμαδ εβολ `μμο ευοζι ερατου χιφουει εθβε `τζοφ `ντε πες`τζεμκο ευεριμι ευεερζηβι.

Revelation 18 : 15 The merchants of these things, the ones being enriched from her, will stand from afar because of the fear of her torment, weeping and mourning;

Revelation 18 : 15 تجار هذه الاشياء الذين استغنوا منها سيقفون من بعيد من اجل خوف عذابها يبكون وينوحون

Revelation 18 : 16 ευχω `μμοc χε ουοι νας ουοι νας τινιψτ `μπολιc θη ετχολζ `μπιψενc νεμ πισηχι νεμ πικοκκινον ετοι `νιεβ `ννουβ νεμ πιωني εναψε`νκουενq νεμ πιμαργαριθεc.

Revelation 18 : 16 and saying, Woe! Woe to the great city having been clothed in linen and purple and scarlet, and having been gilded with gold and precious stone, and pearls!

Revelation 18 : 16 ويقولون ويل ويل. المدينة العظيمة المتسربة ببز وارجوان وقرمز والمتحلية بذهب وحجر كريم ولؤلؤ

Revelation 18 : 17 χε `ν`ζρηι ζεν ουουνου αψωq `νχε ταινιψτ `μμετραμαδ ουοζ ρεφερζεμι νιβεν `ντε `φιομ νεμ ουον νιβεν ετερζωτ ζεν `φιομ ευοζι ερατου χιφουει.

Revelation 18 : 17 For in one hour such great wealth was desolated. And every ship-pilot and all company on the ships, and sailors, and as many as work the sea, stood from afar,

Revelation 18 : 17 لانه في ساعة واحدة خرب غنى مثل هذا. وكل ربان وكل الجماعة في السفن والملاحون وجميع عمال البحر وقفوا من بعيد

Revelation 18 : 18 ουοζ ευωψ εβολ ευναυ επι `χρεμτε `ντε περωκζ ευχω `μμοc χε νιμ ετοني `νταινιψτ `μβακι.

Revelation 18 : 18 and cried out, seeing the smoke of her burning, saying, What is like the great city?

Revelation 18 : 18 وصرخوا اذ نظروا دخان حريقها قائلين اية مدينة مثل المدينة العظيمة

Revelation 18 : 19 ουοζ αυταλε καζι ε'χεν τουαφε ευωψ εβολ ευριμι νεμ ευερζηβι ευχω `μμος χε ουοι νας τ'νιψτ `μπολις θη εταυερραμαδ εβολ `νητε `νχε νηετε νουεχου θεν `φιοιμ ε'αυερραμαδ εβολ θεν πεεταιο χε `ν'ζρη θεν ουουνου αςψωφ.

Revelation 18 : 19 And they threw dust on their heads, and cried out, weeping and mourning, saying, Woe! Woe to the great city, by which all those having ships in the sea were rich, from her costliness, because in one hour she was ruined.

Revelation 18 : 19 وألقوا ترابا على رؤوسهم وصرخوا باكين ونائحين قائلين. ويل ويل. المدينة العظيمة التي فيها استغنى جميع الذين لهم سفن في البحر من نفائسها لأنها في ساعة واحدة خربت.

Revelation 18 : 20 ουνοφ `μμο `τφε ε'ζρη ε'χως νεμ νιαγιος τηρου νεμ νιαποστολος νεμ νιπροφητης χε α `ποοις `φνουτ αφ'ρι `μπετενζαπ εβολ `μμος.

Revelation 18 : 20 Rejoice over her, Heaven, and the holy apostles, and the prophets, because God judged your judgment on her.

Revelation 18 : 20 افرحي لها ايتهما السماء والرسل القديسون والانبياء لان الرب قد دانها دينونتك

Revelation 18 : 21 ουοζ α ουαγγελος εφχορ αφεψ ου'ερωου εβολ ουοζ αφελ ουνιψτ `νωνι `μμηχανη αφβερβορφ ε'ε'ρη ε'φιοιμ εφχω `μμος χε παρητ θεν ουζει `cναζει `νχε βαβυλων ουοζ cεναζιτε επεcητ ε'τ'νιψτ `νλυμνη ουοζ τ'νιψτ `μβακι `ννουχεμς χε.

Revelation 18 : 21 And one strong angel lifted a stone like a great millstone, and threw it into the sea, saying, This way, on a violent impulse, Babylon the great city will be thrown down, and it will never more still be found.

Revelation 18 : 21 ورفع ملاك واحد قوي حجرا كرحى عظيمة ورماه في البحر قائلا هكذا يدفع سترمي بابل المدينة العظيمة ولن توجد فيما بعد.

Revelation 18 : 22 ουδε `τ'cμη `νουουωινι νεμ ουρεφχω νεμ ουαλπιτζ `ννουcωτεμ ε'ουον `νητ χε νεμ τεcνιτης νιβεν `ννουcεμου `νητ χε ουδε `τ'cμη `μμουλων `ννουcωτεμ ε'ροφ `νητ χε.

Revelation 18 : 22 And the sound of harpers, and of musicians, and flutists, and of trumpeters will not still be heard in you, never! And every craftsman of every craft will not still be found in you, never! And the sound of a mill will not still be heard in you, never!

Revelation 18 : 22 وصوت الضاربين بالقيثارة والمغنين والمزمريين والنافخين بالبوق لن يسمع فيك فيما بعد. وكل صانع صناعة لن يوجد فيك فيما بعد. وصوت رحى لن يسمع فيك فيما بعد.

Revelation 18 : 23 ουδε ουουωινι `νηβε `ννεφερουωινι `νητ χε ουδε `τ'cμη `ντε ουπατυελετ νεμ ουψελετ `ννουcωτεμ ε'ροφ `νητ χε `νχε νεψοτ νεμ νιουρωου `ντε `пкаζι νεμ νιμετ'νιψτ χε `ν'ε'ρη θεν νεφαε'ρι αυcωρεμ τηρου `νχε νιεθνος.

Revelation 18 : 23 And the light of a lamp will not still shine in you, never! And the voice of the bridegroom and bride will not be heard in you, never! For your merchants were the great ones of the earth, for by your sorcery all the nations were led astray.

Revelation 18 : 23 ونور سراج لن يضيء فيك فيما بعد. وصوت عريس وعروس لن يسمع فيك فيما بعد. لان تجارك كانوا عظماء الارض. اذ بسحرك ضلت جميع الامم.

Revelation 18 : 24 οὐοὺ ἀνχεμῖ π'cνοφ ἡννιτροφῆς νεμ νιαγιος ἡῆης νεμ οὐον νιβεν εταυελολου χιχεν ἡκαζι

Revelation 18 : 24 And in her was found the blood of prophets, and of saints, and of all the ones having been slain on the earth.

Revelation 18 : 24 وفيها وجد دم انبياء وقديسين وجميع من قتل على الارض

Revelation 19 : 1 μενενα και αιωτεμ ἡφρητ ἡννιωφ ἡῆου ἡτε ουμῆ εφου θεν ἡφε ευχω ἡμος χε αλληλουια πιουχαι νεμ πιωου νεμ πιταιο νεμ ἡχομ να πεννουτ νε χε νεφζαπ ζανμεθμῆ νε.

Revelation 19 : 1 And after these things, I heard a great voice of a large multitude in Heaven, saying, Hallelujah! The salvation and the glory and the honor and the power of the Lord our God!

Revelation 19 : 1 وبعد هذا سمعت صوتا عظيما من جمع كثير في السماء قائلا هلوليا. الخلاص والمجد والكرامة والقدرة للرب الهنا

Revelation 19 : 2 οὐοὺ θεν ουζαπ ἡμῆι αφζαπ εἡνιωφ ἡπορνη ουοὺ αφει ἡπεἡμῆωμ ἡπ'cνοφ ἡτε νεφεβιαικ εβολ χιτοτ.

Revelation 19 : 2 For true and righteous are His judgments, because He judged the great harlot who defiled the earth with her fornication. And He avenged the blood of His slaves out of her hand.

Revelation 19 : 2 لان احكامه حق وعادلة اذ قد دان الزانية العظيمة التي افسدت الارض بزناها وانتقم لدم عبيده من يدها

Revelation 19 : 3 οὐοὺ ἡμαζ αφχος χε αλλη λουια ουοὺ πεcἡρεμς εφεμῆ εἡπωωι ῡα ενεζ ἡτε πιενεζ.

Revelation 19 : 3 And a second time they said, Hallelujah! Also her smoke goes up to the ages of the ages.

Revelation 19 : 3 وقالوا ثانية هلوليا. ودخانها يصعد الى ابد الابدين

Revelation 19 : 4 οὐοὺ αυζιτου επεχτ ἡχε πι24. ἡπρεcβυτερος νεμ πι4. ἡζωον ουοὺ αυουωμτ ἡφνουτ φηεζεμς χιχεν πἡρονος ευχω ἡμος χε αμῆν αλλη λουια.

Revelation 19 : 4 And the twenty four elders, and the four living creatures fell down and worshiped God sitting on the throne, saying, Amen! Hallelujah!

Revelation 19 : 4 وخز الاربعة والعشرون شيئا والاربعة الحيوانات وسجدوا لله الجالس على العرش قائلين آمين. هلوليا

Revelation 19 : 5 ουοζ ου`cmη αcι εβολζ ζα π`θρονος εκχω `μμος χε `cmου επεννουf νερεβιαικ τηρου νεμ νηετερζοf πατερζη νικουχι νεμ νινιυf.

Revelation 19 : 5 And a voice came out from the throne, saying, Praise our God, all His slaves, and the ones fearing Him, the small and the great.

Revelation 19 : 5 وخرج من العرش صوت قائلا سبحوا لالهنا يا جميع عبيده الخائفه الصغار والكبار.

Revelation 19 : 6 ουοζ αιωτεμ `μ`φρηf `νουνιυf `ν`cmη `ντε ουνιυf `μμηυ νεμ `μ`φρηf `ν`τ`cmη `νουμηυ `μμωου νεμ `τ`cmη `ντε ζανθαβαι ευχορ ευχω `μμος χε αλλη λουια αφερουρο `νχε `πτοιc `φνουf πιπαντοκρατωρ.

Revelation 19 : 6 And I heard as a sound of a numerous crowd, and as a sound of many waters, and as a sound of strong thunders, saying, Hallelujah! Because the Lord God Almighty reigned.

Revelation 19 : 6 وسمعت كصوت جمع كثير وكصوت مياه كثيرة وكصوت رعود شديدة قائلة هللويا فانه قد ملك الرب الاله القادر على كل شيء.

Revelation 19 : 7 μαρενραυι ουοζ `ντενθεληλ ουοζ `ντενfωου ναq χε αqι `νχε πιζοπ `ντε πιζιηβ νεμ τεqυελετ εταυσεβτωc ναq.

Revelation 19 : 7 Let us rejoice and let us exult, and we will give glory to Him, because the marriage of the Lamb came, and His wife prepared herself.

Revelation 19 : 7 لنفرح ونتهلل ونعطيه المجد لان عرس الخروف قد جاء وامراته هيأت نفسها.

Revelation 19 : 8 ουοζ αυf ναc ζινα `ντεcf ζιωc `νουυενc εqφορι εqουαβ πιυενc γαρ νιμεθμη `ντε νιαγιoc.

Revelation 19 : 8 And it was given to her that she be clothed in fine linen, pure and bright; for the fine linen is the righteousness of the saints.

Revelation 19 : 8 وأعطيت ان تلبس بزا نقياً بهياً لان البزّ هو تبررات القديسين.

Revelation 19 : 9 ουοζ πεχαq νηι χε `cαι χε ωου`νιατου `ννηεταυθαζμου επιδιπνον `ντε πιζιηβ ουοζ πεχαq νηι χε ναicaχι ζανμεθμη νε `ντε φf.

Revelation 19 : 9 And he says to me, Write : Blessed are the ones having been called to the supper of the marriage of the Lamb. And he says to me, These Words of God are true.

Revelation 19 : 9 وقال لي اكتب طوبى للمدعوين الى عشاء عرس الخروف. وقال هذه هي اقوال الله الصادقة.

Revelation 19 : 10 ουος αιζει `μπε`μοο `ννεαβαλαν` αιουωπτ `μμοα ουος πεχαα νηι χε `μφωρ χε `ανοκ ου`ψφρη `μβωκ `ντακ νεμ νεκ`ενηου νηετε `μετμεθερε `ντοτου `ντε ιηουσ ουωπτ `μ`φνουφ `μετμεθερε γαρ `ντε ιηουσ πε πι`πνευμα `ντε `μεομηι.

Revelation 19 : 10 And I fell before his feet to worship him, but he said to me, Behold! Stop! I am a fellow-slave of yours, and of your brothers, having the testimony of Jesus. Worship God. For the testimony of Jesus is the spirit of prophecy.

Revelation 19 : 10 فخررت امام رجليه لاسجد له. فقال لي انظر لا تفعل. انا عبد معك ومع اخوتك الذين عندهم شهادة يسوع. اسجد لله. فان شهادة يسوع هي روح النبوة

Revelation 19 : 11 μενενα και αιναυ ε`τφε εκουην ουος αιναυ εου`ζθο εφουωβψ ουος φηετζεμει χιχωα ευμουφ εροα χε πιπιετοσ ουος πι`ομηι ουος ααφ `μπιζαπ εεν ουδικεοσυνη.

Revelation 19 : 11 And I saw Heaven being opened. And, behold! A white horse, and He sitting on it having been called Faithful and True. And He judges and wars in righteousness.

Revelation 19 : 11 ثم رأيت السماء مفتوحة واذا فرس ابيض والجالس عليه يدعى امينا وصادقا وبالعدل يحكم ويحارب.

Revelation 19 : 12 ουος ναρε νεαβαλ ονι πε `νουψαζ `ν`χωρμ εουον ουμψι `ν`χλομ χιχεν τεαφε εουον ουραν `εηουτ `μμαυ `μμον `ψχομ `ντε `ζλι εμι εροα εβηλ `νοα `μμουατφ.

Revelation 19 : 12 And His eyes were as a flame of fire, and on His head many diadems, having a name that had been written, which no one knows except Himself;

Revelation 19 : 12 وعينه كلهيب نار وعلى راسه تيجان كثيرة وله اسم مكتوب ليس احد يعرفه الا هو.

Revelation 19 : 13 εουον ου`ζβωσ χιωτφ εφνοχ εεν `π`ενοα ουος ευμουφ εροα χε `παχι`μ`φνουφ.

Revelation 19 : 13 and having been clothed in a garment which had been dipped in blood. And His name is called The Word of God.

Revelation 19 : 13 وهو متسربل بثوب مغموس بدم ويدعى اسمه كلمة الله.

Revelation 19 : 14 ουος πι`ετρατευμα ναυμοψι `νωα πε εεν ζαν`ζθωρ ευουωβψ εουον ζανψενσ ευφορι τοι χιωτου.

Revelation 19 : 14 And the armies in Heaven followed Him on white horses, being dressed in fine linen, white and pure.

Revelation 19 : 14 والاجناد الذين في السماء كانوا يتبعونه على خيل بيض لابسين بز ابيض ونقيا

Revelation 19 : 15 ουος `ενηου εβολ εεν ρωου `ν`χε ουχηφι εεζιουι χινα `νεαψαρι ενειεθνοσ `νεηε ουος `νοα εαεαμονι `μμου εεν ου`ψβωτ `μβενιπι ουος `νοα εαεεζωμι `νφ`ζρωτ `ντε πιηρπ `μ`πχωτ `μ`φνουφ πιπαντοκρατωρ.

Revelation 19 : 15 And out of His mouth goes forth a sharp sword, that with it He might smite the nations. And He will shepherd them with an iron rod. And He treads the winepress of the wine of the anger and of the wrath of God Almighty.

Revelation 19 : 15 ومن فمه يخرج سيف ماض لكي يضرب به الامم وهو سيرعاهم بعصا من حديد وهو يدوس معصرة خمر سحق . وغضب الله القادر على كل شيء

Revelation 19 : 16 οὐοζ ουραν εϑ'εσουτ ζι πεϑ'ζβωο νεμ πεϑαλωχ χε 'πουρο 'ντε νιουρωου ουοζ 'πτοιοι 'ντε νισοιοι.

Revelation 19 : 16 And He has on His garment and on His thigh a name having been written : KING OF KINGS AND LORD OF LORDS.

Revelation 19 : 16 وله على ثوبه وعلى فخذه اسم مكتوب ملك الملوك ورب الارباب

Revelation 19 : 17 οὐοζ αιναυ εκεαγγελος εφοζι ερατϑ εεν 'φρη εϑωϣ εβολ εεν ουνιϣτ 'ν'ερωου εϑχω 'μμοι χε νιζαλατ τηρου ετζηλ εεν 'θμητ 'ν'τϑε αμωινι θωουτ εεν πινιϣτ 'νδωπνον 'ντε 'πτοιοι ϑτ.

Revelation 19 : 17 And I saw one angel standing in the sun. And he cried with a great voice, saying to all the birds flying in mid-heaven, Come and gather together to the supper of the great God,

Revelation 19 : 17 ورأيت ملاكا واحدا واقفا في الشمس فصرخ بصوت عظيم قائلا لجميع الطيور الطائرة في وسط السماء هلم اجتمعوا الى عشاء الاله العظيم

Revelation 19 : 18 ζινα 'ντετενουωμ 'ννιϑαρζ 'ντε νιουρωου νεμ νιϑαρζ 'ντε νικηλιαρχηο νεμ νιϑαρζ 'ντε νιχωρι νεμ νιϑαρζ 'ντε νι'ζθωρ νεμ νηετζεμϑι ζιχωου νεμ νιϑαρζ 'ντε νιρεμζεϣ νεμ νιβωκ νεμ νικουχι νεμ νινιϣτ.

Revelation 19 : 18 that you may eat the flesh of kings, and the flesh of chiliarchs, and the flesh of strong ones, and the flesh of horses, and of the ones sitting on them, and the flesh of all, both freemen and slaves, even of the small and great.

Revelation 19 : 18 لكي تأكلي لحوم ملوك ولحوم قواد ولحوم اقوياء ولحوم خيل والجالسين عليها ولحوم الكل حرا وعبيدا صغيرا وكبيرا

Revelation 19 : 19 οὐοζ αιναυ επιθηριον νεμ νιουρωου 'ντε 'πκαζι νεμ 'νου'ετρατευμα ευθουητ ε'ρι 'νουπολεμοι νεμ ϑηετζεμϑι ζι π'ζθω 'νουωβϣ νεμ πεϑ'ετρατευμα.

Revelation 19 : 19 And I saw the beast and the kings of the earth, and their armies being assembled to make war with the One sitting on the horse, and with His army.

Revelation 19 : 19 ورأيت الوحش وملوك الارض واجنادهم مجتمعين ليصنعوا حربا مع الجالس على الفرس ومع جنده

Revelation 19 : 20 ουοζ αυταζε πιθηριον νεμ νηεθνεμαζ νεμ πιψευδο`προφητης φηεταφιρι `ννιμηι
 `ν`ερηι `ν`ητου `μπερ`μο εαυωνζ `ννηεταυσι `ν`τεβς `ντε πιθη ριον νεμ νηεθουωψτ `ντεφζυκων
 αυζιτου ε`ερηι `μπι ευονε ε`λυμνηεθμοζ `ν`χωμ νεμ θην.

Revelation 19 : 20 And the beast was seized, and with this one the false prophet doing signs before it, by which he led astray those having received the mark of the beast, and those worshipping its image. The two were thrown alive into the Lake of Fire burning with brimstone.

Revelation 19 : 20 فقبض على الوحش والنبي الكذاب معه الصانع قدامه الآيات التي بها اضل الذين قبلوا سمة الوحش والذين سجدوا
 لصورته وطرح الاثنان حيّين الى بحيرة النار المتقدة بالكبريت.

Revelation 19 : 21 ουοζ `πεεπι αυθοθβου ζεν `τχηϋι `μφηετζεμϋ ζι πι`ζθο θη εταϋι εβολ ζεν ρωζ ουοζ
 νιζαλατ τηρου `ντε `τφε αυουωμ εβολ ζεν `νουεαρζ .

Revelation 19 : 21 And the rest were killed with the sword of the One sitting on the horse, the sword having gone forth from His mouth. And all the birds were filled from their flesh.

Revelation 19 : 21 والباقون قتلوا بسيف الجالس على الفرس الخارج من فمه وجميع الطيور شبعت من لحومهم

Revelation 20 : 1 ουοζ αιναυ εουαγγελος εαϋι επεϋτ εβολ ζεν `τφε ερε `πωϋϋτ `μ`φνουν `ντοτϋ νεμ
 ουνιϋτ `νζαλhcic ζεν τεφχιτ.

Revelation 20 : 1 And I saw an angel coming down out of Heaven, having the key of the abyss, and a great chain on his hand.

Revelation 20 : 1 ورأيت ملاكا نازلا من السماء معه مفتاح الهاوية وسلسلة عظيمة على يده.

Revelation 20 : 2 ουοζ αϋάμονι `μπι`δρακων πιζοϋ πιαρχεος ετε πιδιαβολος πε `πατανας ουοζ αϋϋονζϋ
 `νουϋϋο `νρομϋ.

Revelation 20 : 2 And he laid hold of the dragon, the old serpent who is the Devil, and Satan, and bound him a thousand years,

Revelation 20 : 2 فقبض على التنين الحية القديمة الذي هو ابليس والشيطان وقبده الف سنة

Revelation 20 : 3 αϋζιτϋ ε`ερηι ε`φνουν αϋμα`ϋθαμ ερωζ ουοζ αϋτωβ ϋα`πωϋι `μμοϋ ζινα
 `ντεφ`ϋτεμωρεμ `ννιεθνος ϋατουϋωκ εβολ `ν`χε πιϋϋο `νρομϋ ουοζ μενενα ϋαι ζωτ πε `ντουβολϋ
 εβολ `νκεκουϋι `νϋου.

Revelation 20 : 3 and threw him into the abyss, and shut him up, and sealed over him, that he should not still lead astray the nations, until the thousand years are fulfilled. And after these things, he must be set loose a little time.

Revelation 20 : 3 وطرحه في الهاوية واغلق عليه وختم عليه لكي لا يضل الامم في ما بعد حتى تتم الالف سنة وبعد ذلك لا بد ان
 يحل زمانا يسيرا

Revelation 20 : 4 οὓς αἰνῶν ἔσαν ἔθρονος ἐσθρεμὶ χιτῶν αὐτῶν νῶς εἶθε νῆψυκ ἔτε
 νηταυθῶθου εἶθε ἔμετρεθε ἔτε ἰησὺς νῆμ πῖαχῖ ἔτε ἔφνουτ νῆμ νητε ἔμουουωτ ἔμπερηον
 οὐδε τεγρῶκων νῆμ νητε ἔμουσι ἔτεγεθε ἔτουτενῖ νῆμ τουχῖχ αυωνῆ νῆμαρ οὓς αυερουρο νῆμ
 πῖχρῖτος ἔνουγῶ ἔρομῖ.

Revelation 20 : 4 And I saw thrones, and they sat on them. And judgment was given to them, and the
 souls of the ones having been beheaded because of the witness of Jesus, and because of the Word of God,
 and who had not worshiped the beast nor its image, and had not received the mark on their forehead and
 on their hand. And they lived and reigned with Christ a thousand years.

Revelation 20 : 4 ورأيت عروشاً فجلسوا عليها وأعطوا حكماً ورأيت نفوس الذين قتلوا من أجل شهادة يسوع ومن أجل كلمة الله
 والذين لم يسجدوا للوحش ولا لصورته ولم يقبلوا السمة على جباههم وعلى أيديهم فعاشوا وملكوا مع المسيح ألف سنة.

Revelation 20 : 5 οὓς ἔπεπῖ ἔννερεμῶντ ἔμουωνῆ πῶτουχῶκ ἔβολ ἔχε πῖγῶ ἔρομῖ θαι τε
 ἔανατακῖ ἔζουτ.

Revelation 20 : 5 But the rest of the dead did not live again until the thousand years were ended. This is
 the first resurrection.

Revelation 20 : 5 واما بقية الاموات فلم تعش حتى تتم الالف السنة. هذه هي القيامة الاولى

Revelation 20 : 6 οὓς ἔνῖατῶ οὓς οὐαγῖος ἔτε ἔφνουτ φητε οὓντετῶ οὐμερος ἔμῖαν ἔεν ἔανατακῖ
 ἔζουτ ἔῆρη ἔχεν ναι ἔνετρεμ ἔρωγῖ ἔῆρη ἔχῶτ ἔχε πῖμου ἔμαρ2. ἔλλα εὐἔγῶπῖ ἔζανουθῖ
 ἔφνουτ νῆμ πῖχρῖτος οὓς εὐἔρουρο νῆμαρ ἔμῖγῶ ἔρομῖ.

Revelation 20 : 6 Blessed and holy is the one having part in the first resurrection. The second death has
 no authority over these, but they will be priests of God and of Christ, and will reign with Him a thousand
 years.

Revelation 20 : 6 مبارك ومقدس من له نصيب في القيامة الاولى. هؤلاء ليس للموت الثاني سلطان عليهم بل سيكونون كهنة لله
 والمسيح وسيملكون معه ألف سنة

Revelation 20 : 7 οὓς εὐῶπ αυῶανῶκ ἔβολ ἔχε πῖγῶ ἔρομῖ εὐἔβελ ἔκατανῶκ ἔβολ ἔεν πῖῶτεκο.

Revelation 20 : 7 And whenever the thousand years are ended, Satan will be set loose out of his prison,

Revelation 20 : 7 ثم متى تمت الالف السنة يحل الشيطان من سجنه

Revelation 20 : 8 οὓς ετῆῶρεμ ἔννεβῖακ νῆμ νῖεθῶς ἔεν πῖ4. λακῶ ἔτε ἔκαζῖ γῶγ νῆμ αῶγ
 εὐἔθουῶτου ἔπιπολεμος ναι ἔτε τουηπῖ οἱ ἔφρητ ἔμῖγῶ ἔτε φῖομ.

Revelation 20 : 8 and he will go to mislead the nations in the four corners of the earth, Gog and Magog,
 to assemble them in war, whose number is as the sand of the sea.

Revelation 20 : 8 ويخرج ليضل الامم الذين في اربع زوايا الارض جوج وما جوج ليجمعهم للحرب الذين عددهم مثل رمل البحر

Revelation 20 : 9 ουοζ αυι ε'πμωι ε'χεν τουημμι ντε 'πκαζι ουοζ αυκωτ ε'παρεμβολη ντε νιαγιος νεμ τβακι μβερι ουοζ αqi ν'χε ου'χρωμ εβολ θεν 'τφε ντεν 'φνουτ αφουομου.

Revelation 20 : 9 And they went up over the breadth of the land and encircled the camp of the saints, and the beloved city. And fire from God came down out of Heaven and burned them down.

Revelation 20 : 9 فصعدوا على عرض الارض واحاطوا بمعسكر القديسين وبالمدينة المحبوبة فنزلت نار من عند الله من السماء واكثتهم.

Revelation 20 : 10 ουοζ πιδιαβολος ετωρεμ μμουσ αυζιτq ε'θρηι ε'λυμνη ν'χρωμ εθμοζ ν'θην πιμα ετε πιθηριον μμοq νεμ πιψευδο'προφητς ουοζ αυερβασανιζιν μμουσ ν'νιε'ροου νεμ νιε'χωρζ ια ενεζ ντε πιενεζ.

Revelation 20 : 10 And the Devil leading them astray was thrown into the Lake of Fire and Brimstone, where the beast and the false prophet were. And they were tormented day and night to the ages of the ages.

Revelation 20 : 10 وابليس الذي كان يضلهم طرح في بحيرة النار والكبريت حيث الوحش والنبي الكذاب وسيعذبون نهرا وليلا الى ابد الابدين

Revelation 20 : 11 αιναν εουνημτ ν'θρονος εφουοβμ νεμ φηετζεμμι ζιχωφ φηεε 'πκαζι φωτ εβολ θα'τζη μπερζο νεμ 'τφε ουοζ μπουχεμ μα'ντωου.

Revelation 20 : 11 And I saw a Great White Throne, and the One sitting on it, from whose face the earth and the heaven fled; and a place was not found for them.

Revelation 20 : 11 ثم رأيت عرشا عظيما ابيض والجالس عليه الذي من وجهه هربت الارض والسماء ولم يوجد لهما موضع

Revelation 20 : 12 ουοζ αιναν ε'νιρεμμουτ τηρου νικουχι νεμ νινημτ ευοζι ε'ρατου μπε'μοθ μπι'θρονος ουοζ αυουων ν'ζαν'χωμ ουοζ αφουων ν'κε'χωμ ετε φα 'πωνε πε ουοζ αυ'ζαπ ε'νιρεμμουτ εβολ θεν νηετ'σθουτ ζι πιχωμ κατα νου'ζβηουι.

Revelation 20 : 12 And I saw the dead, the small and the great, standing before God. And books were opened. And another Book was opened, which is the Book of Life. And the dead were judged out of the things written in the books, according to their works.

Revelation 20 : 12 ورأيت الاموات صغارا وكبارا واقفين امام الله وانفتحت اسفار وانفتح سفر آخر هو سفر الحياة ودين الاموات مما هو مكتوب في الاسفار بحسب اعمالهم

Revelation 20 : 13 ουοζ α 'φιομ τ ν'νιρεμμουτ ετε ν'θρηι ν'νητq ουοζ 'φνουσ νεμ αμεντ αυτ ν'νιρεμμουτ ετε ν'νητου ουοζ αυ'ζαπ ε'ρωου κατα νου'ζβηουι.

Revelation 20 : 13 And the sea gave up the dead in it. And death and hell gave up the dead in them. And they were each judged according to their works.

Revelation 20 : 13 وسلم البحر الاموات الذين فيه وسلم الموت والهوية الاموات الذين فيهما ودينوا كل واحد بحسب اعماله.

Revelation 20 : 14 ουοz `φνουn νεμ ἀμεντ αυριτου ε`ρηι ε`λυμνη `ν`χωμ εθμοz γι θην.

Revelation 20 : 14 And death and hell were thrown into the Lake of Fire. This is the second death.

Revelation 20 : 14 وطرح الموت والهوية في بحيرة النار. هذا هو الموت الثاني

Revelation 20 : 15 νεμ φητε `μπουχεμz εq`cη ουτ γι `πχωμ `ντε `πωνε αυριτου ε`λυμνη `ν`χωμ.

Revelation 20 : 15 And if anyone was not found having been written in the Book of Life, he was thrown into the Lake of Fire.

Revelation 20 : 15 وكل من لم يوجد مكتوبا في سفر الحياة طرح في بحيرة النار

Revelation 21 : 1 ουοz αιναυ εουφε `μβερι νεμ ουκαζι `μβερι tφε γαρ `νζουτ νεμ πικαζι αυγε νωου ουοz `μμον ιομ χε.

Revelation 21 : 1 And I saw a new heaven and a new earth, for the first heaven and the first earth passed away, and the sea no longer is.

Revelation 21 : 1 ثم رأيت سماء جديدة وارضاً جديدة لان السماء الاولى والارض الاولى مضتا والبحر لا يوجد فيما بعد

Revelation 21 : 2 ουοz αιναυ εfβακι εθουαβ ι3_η4 `μβερι εcνηου επεcητ εβολ εεν `tφε ζιτεν `φνουτ εcεcβτωτ `μ`φρητ `νουγγελετ εcεελcωλ `μπεcζαι.

Revelation 21 : 2 And I, John, saw the holy city, New Jerusalem, coming down out of Heaven from God, having been prepared as a bride, having been adorned for her Husband.

Revelation 21 : 2 وانا يوحنا رأيت المدينة المقدسة اورشليم الجديدة نازلة من السماء من عند الله مهيأة كعروس مزينة لرجلها

Revelation 21 : 3 ουοz αιωτεμ εουنيγτ `ν`cmη εβολ εεν `tφε εcχω `μμοc χε ιc t`ckυνη `ντε `φνουτ εcχη νεμ νιρωμι ουοz εqεγγωπι νεμωου ουοz `νθουc γουc ευεγγωπι ναq εουλαoc ουοz `νθοq `φνουτ εqεγγωπι νεμωου.

Revelation 21 : 3 And I heard a great voice out of Heaven, saying, Behold, the tabernacle of God with men! And He will tabernacle with them, and they will be His people, and God Himself will be with them as their God.

Revelation 21 : 3 وسمعت صوتاً عظيماً من السماء قائلاً هوذا مسكن الله مع الناس وهو سيسكن معهم وهم يكونون له شعباً والله نفسه يكون معهم الها لهم

Revelation 21 : 4 εqεqετ ερμη νιβεν εβολ εεν `νουβαλ ουοz `ννε μου γωπι χε ουδε γηβι ουδε `ρωου `ννε zici γωπι χε επιδη νιζουατ αυcιni γηπτε cεναερβερι τηρου.

Revelation 21 : 4 And God will wipe away every tear from their eyes. And death shall be no longer, nor mourning, nor outcry, nor will there be pain any more; for the first things passed away.

وسيمسح الله كل دموعهم والموت لا يكون فيما بعد ولا يكون حزن ولا صراخ ولا وجع فيما بعد لان
الامور الاولى قد مضت.

Revelation 21 : 5 ουος πεχε φηετρεμι γι πι'θρονος νηι κε γηπε ινααιτου `μβερι τηρου ουος πεχαφ νηι
κε `εσαι `νναιαχι κε `νζοτ ουος γανμεθμη νε.

Revelation 21 : 5 And the One sitting on the throne said, Behold! I make all things new. And He says to me, Write, because these Words are faithful and true.

وقال الجالس على العرش ها انا اصنع كل شيء جديدا. وقال لي اكتب فان هذه الاقوال صادقة وامينة 5 : 21

Revelation 21 : 6 ουος πεχαφ νηι κε `ανοκ πε πιαλαφα νεμ πω ιαρχη νεμ πικωκ εβολ `ανοκ πε φεθναφ
`μφετοβι εβολ zen `μουμι `μμου `νων `νχινχη.

Revelation 21 : 6 And He said to me, It is done! I am the Alpha and the Omega, the Beginning and the Ending. To the one thirsting, I will freely give of the fountain of the Water of Life.

ثم قال لي قد تم. انا هو الالف والياء البداية والنهاية. انا اعطى العطشان من ينبوع ماء الحياة مجانا 6 : 21

Revelation 21 : 7 φεθναφρο εφεερ `κληρονομιν `νναι ουος ειεγωπι ναφ `ννουφ ουος `νθοφ εφεγωπι νηι
`νχηρι.

Revelation 21 : 7 The one overcoming will inherit all things, and I will be God to him, and he will be the son to Me.

من يغلب يرث كل شيء واكون له الها وهو يكون لي ابنا 7 : 21

Revelation 21 : 8 νη δε εθναερ `υλαζ `νζητ νεμ νιατναζφ νεμ νιαφζητ νεμ νιρεφωτεβ νεμ νιπορνος
νεμ νιψαμψε ι νεμ νιαμεθνουχ πουμερος εφεγωπι zen `λυμνη `ντε πι `χρω νεμ πιθην ετε πιμου
`μμα2. πε.

Revelation 21 : 8 But for the cowardly and unbelieving, and those having become foul, and murderers, and fornicators, and sorcerers, and idolaters, and all the lying ones, their part will be in the Lake burning with fire and brimstone, which is the second death.

واما الخائفون وغير المؤمنين والرجسون والقاتلون والزناة والسحرة وعبداء الاوثان وجميع الكذبة فنصيبهم في
البحيرة المتقدة بنار وكبريت الذي هو الموت الثاني

Revelation 21 : 9 ουος αφι `νχε ουαι εβολ zen πι7 `ναγγελος νηετε ι7 `μφυαλη `ντοτου ευμεζ εβολ zen
πι7 `νερεοτ `νεαε αφαχι νεμη εφχω `μος κε αμου `νταταμοκ εφγελετ `τ `εριμι `ντε πιζηιβ.

Revelation 21 : 9 And one of the seven angels came to me, he having the seven bowls being filled with the seven last plagues, and spoke with me, saying, Come, I will show you the bride, the wife of the Lamb.

Revelation 21 : 9 ثم جاء اليّ واحد من السبعة الملائكة الذين معهم السبع الجامات المملوءة من السبع الضربات الاخيرة وتكلم معي قائلا هلم فأريك العروس امرأة الخروف.

Revelation 21 : 10 ουος αφολτ εεν πιπνευμα ε'πωωι ε'χεν ουνιωτ' ντωου εφσοι ατταμοι ε'βακι εθουαβ i3_h4 εcνηου επεcητ εβoλ εεν τφε ριτεν φτ.

Revelation 21 : 10 And he carried me in spirit onto a great and high mountain, and showed me the great city, holy Jerusalem, coming down out of Heaven from God,

Revelation 21 : 10 وذهب بي بالروح الى جبل عظيم عال وأراني المدينة العظيمة اورشليم المقدسة نازلة من السماء من عند الله

Revelation 21 : 11 θη εθουαβ εθμερ ν'ωου πεcουωινι δε εφοι ν'ουωινι ερταιηout μ'φρητ ν'ουουωινι ν'ιαcπic ερταιηout εφοι ν'χριcταλoс.

Revelation 21 : 11 having the glory of God. And its light was like a very precious stone, as a jasper stone, being clear as crystal,

Revelation 21 : 11 لها مجد الله ولمعانها شبه اكرم حجر كحجر يشب بلوري.

Revelation 21 : 12 εουον ν'ταc ν'ουνιωτ' ν'cοβτ μ'μαυ εφσοι nem πι12. μ'τυλων ουος πι12. ν'απτελoс ριρεν νιτυλων nem ρανραν ευ'cεhout ε'φραν ν'†12. μ'φυλη ν'τε nenυηρι μ'πι_c3.

Revelation 21 : 12 and having a great and high wall, having twelve gates, and twelve angels at the gates and names having been inscribed, which are of the twelve tribes of the sons of Israel.

Revelation 21 : 12 وكان لها سور عظيم وعال وكان لها اثنا عشر بابا وعلى الابواب اثنا عشر ملاكا واسماء مكتوبة هي اسماء اسباط بني اسرائيل الاثني عشر.

Revelation 21 : 13 α'πειεβτ 3. μ'τυλων αarhe μ'μοc 3. μ'τυλων ουος πεμεντ ν'τε †ποlic 3. μ'τυλων ουος ααπεμριτ 3. μ'τυλων.

Revelation 21 : 13 From the east, three gates; from the north, three gates; from the south, three gates; and from the west, three gates.

Revelation 21 : 13 من الشرق ثلاثة ابواب ومن الشمال ثلاثة ابواب ومن الجنوب ثلاثة ابواب ومن الغرب ثلاثة ابواب.

Revelation 21 : 14 ουος πιcοβτ ν'τε †ποlic εουον 12. ν'cεn† μ'μοq ουος ευ'cεhout ριωτου ν'χε φραν μ'πι12. ν'αποcτολoс ν'τε πιρiηβ.

Revelation 21 : 14 And the wall of the city had twelve foundations, and in them the names of the twelve apostles of the Lamb.

Revelation 21 : 14 وسور المدينة كان له اثنا عشر اساسا وعليها اسماء رسل الخروف الاثني عشر 14 : Revelation 21

Revelation 21 : 15 ουοζ φηεταχι νεμηι εουον ουκαυ `ννουβ `ντοτq χινα `ντεqυι `νf βακι νεμ
νεε`υθουμ νεμ νεεκοβτ.

Revelation 21 : 15 And he speaking with me had a golden reed, that he may measure the city, and its gates, and its wall.

Revelation 21 : 15 والذي كان يتكلم معي كان معه قصبه من ذهب لكي يقيس المدينة وابوابها وسورها 15 : Revelation 21

Revelation 21 : 16 ουοζ fβακι νε ουτετραγωνον τε ουοζ `μ`φρηf `ντεcυιη παρηf on πε τεcουηcυι ουοζ
aqυι `νfβακι aqχeμc εcοι `μ12. `νυo `ν`εταδιον `νυιη νεμ τεcουη cυι νεμ πεcβici εuοι `νουcυoc.

Revelation 21 : 16 And the city lies four cornered, even its length as much as the width also. And he measured the city with the reed at twelve thousand stadia; its length and width and height are equal.

Revelation 21 : 16 والمدينة كانت موضوعة مربعة طولها بقدر العرض. فقامس المدينة بالقصبه مسافة اثني عشر الف غلوة. الطول
والعرض والارتفاع متساوية 16 : Revelation 21

Revelation 21 : 17 ουοζ auυι `μπεcκοβτ auχeμq εqiri `n1144. `νυo `πυι `νουρωμι ετε φα ouαγελοc πε.

Revelation 21 : 17 And he measured its wall, a hundred and forty four cubits, a measure of a man, which is of an angel.

Revelation 21 : 17 وقاس سورها مئة واربعاً واربعين ذراعاً ذراعاً انسان اي الملاك 17 : Revelation 21

Revelation 21 : 18 ουοζ `πκωf `μπicoβτ fχιουi `ncenf nacoi `μ`φρηf `nouiactic πε ουοζ fβακι nacoi πε
`nieβ `nnoub εqouaβ `μ`φρηf `nouβαχhini εqouaβ.

Revelation 21 : 18 And the structure of its wall was jasper; and the city was pure gold, like pure glass.

Revelation 21 : 18 وكان بناء سورها من يشب والمدينة ذهب نقي شبه زجاج نقي 18 : Revelation 21

Revelation 21 : 19 ουοζ nicenf `nte picobτ `nte fβακι ευκht εβολ θεν ωni niβen ετταιη ουt fcenf `nγouit
ne ouiactic τε fμαq`cναυf oucaπφipoc τε fμαq3. f ouκαρχη δων τε fμαq4. ou`cμαρακdoc.

Revelation 21 : 19 And the foundation of the wall of the city having been adorned with every precious stone : The first foundation, jasper; the second, sapphire; the third, chalcedony; the fourth, emerald;

Revelation 21 : 19 واساسات سور المدينة مزينة بكل حجر كريم. الاساس الاول يشب. الثاني ياقوت ازرق. الثالث عقيق ابيض.
الرابع زمرد ذبابي 19 : Revelation 21

Revelation 21 : 20 fμαq5. oucapδoniz fμαq6 oucapδinon fμαq7 ou`xpicolinθonc f μαq8. ouβυριλλoc
fμα_εf ouδοπατιον fμαq10. f oucυακυνθinon fμαq11. oucυoπαpacoc fμαq12. ouameθitoc.

Revelation 21 : 20 the fifth, sardonyx; the sixth, sardius; the seventh, chrysolite; the eighth, beryl; the ninth, topaz; the tenth, chrysoprasus; the eleventh, hyacinth; the twelfth, amethyst.

Revelation 21 : 20 الخامس جزع عقيقي. السادس عقيق احمر. السابع زبرجد. الثامن زمرد سلقي. التاسع ياقوت اصفر. العاشر. الحادي عشر اسمانجوني. الثاني عشر جمشت عقيق اخضر.

Revelation 21 : 21 οὐδὲ πύλαι. ὡς πεντάκοντα ὁδοὶ τὰς πύλας. ὡς πεντάκοντα ὁδοὶ τὰς πύλας. ὡς πεντάκοντα ὁδοὶ τὰς πύλας. ὡς πεντάκοντα ὁδοὶ τὰς πύλας.

Revelation 21 : 21 And the twelve gates were twelve pearls; respectively each one of the gates was of one pearl. And the street of the city was pure gold, as transparent glass.

Revelation 21 : 21 والاثنى عشر بابا اثنتا عشرة لؤلؤة كل واحد من الابواب كان من لؤلؤة واحدة وسوق المدينة ذهب نقي كزجاج شفاف.

Revelation 21 : 22 οὐδὲ ἱερόν ἐν αὐτῇ. ὁ κύριος ὁ θεὸς ὁ ἰσχυρὸς ὁ πᾶν ἔχει ἐν αὐτῇ. ὁ κύριος ὁ θεὸς ὁ ἰσχυρὸς ὁ πᾶν ἔχει ἐν αὐτῇ.

Revelation 21 : 22 And I saw no temple in it, for the Lord God Almighty is its temple, even the Lamb.

Revelation 21 : 22 ولم أر فيها هيكل لان الرب الله القادر على كل شيء هو والخروف هيكلها.

Revelation 21 : 23 οὐδὲ ἡλίου ἢ σελήνης ἡ ἀνάγκη ἵνα ἡ πόλις ἔσται ἡλιμμένη. ὁ κύριος ὁ θεὸς ὁ ἰσχυρὸς ὁ πᾶν ἔχει ἐν αὐτῇ. ὁ κύριος ὁ θεὸς ὁ ἰσχυρὸς ὁ πᾶν ἔχει ἐν αὐτῇ.

Revelation 21 : 23 And the city had no need of the sun, nor of the moon, that they might shine in it, for the glory of God illuminated it, even its lamp is the Lamb.

Revelation 21 : 23 والمدينة لا تحتاج الى الشمس ولا الى القمر ليضيئنا فيها لان مجد الله قد اناها والخروف سراجها.

Revelation 21 : 24 οὐδὲ ἔθνη ἢ βασιλεῖς τῆς γῆς ἡ ἀνάγκη ἵνα ἡ πόλις ἔσται ἡλιμμένη. ὁ κύριος ὁ θεὸς ὁ ἰσχυρὸς ὁ πᾶν ἔχει ἐν αὐτῇ. ὁ κύριος ὁ θεὸς ὁ ἰσχυρὸς ὁ πᾶν ἔχει ἐν αὐτῇ.

Revelation 21 : 24 And the nations of the ones saved will walk in its light; and the kings of the earth bring their glory and honor into it.

Revelation 21 : 24 وتمشي شعوب المخلصين بنورها وملوك الارض يجيئون بمجدهم وكرامتهم اليها.

Revelation 21 : 25 οὐδὲ ἡ πόλις ἔσται ἡλιμμένη. ὁ κύριος ὁ θεὸς ὁ ἰσχυρὸς ὁ πᾶν ἔχει ἐν αὐτῇ. ὁ κύριος ὁ θεὸς ὁ ἰσχυρὸς ὁ πᾶν ἔχει ἐν αὐτῇ.

Revelation 21 : 25 And its gates may not at all be shut by day, for no night will be there.

Revelation 21 : 25 وابوابها لن تغلق نهارا لان ليلا لا يكون هناك.

Revelation 21 : 26 οὐδὲ ἡ πόλις ἔσται ἡλιμμένη. ὁ κύριος ὁ θεὸς ὁ ἰσχυρὸς ὁ πᾶν ἔχει ἐν αὐτῇ. ὁ κύριος ὁ θεὸς ὁ ἰσχυρὸς ὁ πᾶν ἔχει ἐν αὐτῇ.

Revelation 22 : 5 ἡννε ἐχώρη ὡπι χε σὺδε ἡνωφερ'χ ρια ἡνωωινι ἡἡητς σὺδε σουωωινι ἡτε ὡρη χε ἡσωις ὡνωφ' εἰἡέρουωινι ἐρωσ σὺς εὐέρουο ὡ εἡεἡ ἡτε ἡιεἡεἡ.

Revelation 22 : 5 And night will not be there; and they have no need of a lamp or a light of the sun, because the Lord God will illumine them. And they shall reign to the ages of the ages.

ولا يكون ليل هناك ولا يحتاجون الى سراج او نور شمس لان الرب الاله ينير عليهم وهم سيملكون الى ابد الأبدین 5 : Revelation 22

Revelation 22 : ὁ οὐρ περαῇ ἦν καὶ ναίει ἐκεῖ ὁ ζῶν καὶ ὁ βασιλεὺς τῶν αἰώνων· οἱ ἀγγελοὶ τοῦ θρόνου
καὶ οἱ πατέρες· καὶ ὁ ἀγίος πνεῦμα καὶ ἡ νύμφη λέγουσιν· ἔρχου· καὶ ὁ ἀκούων λέγει· ἔρχομαι· καὶ ὁ διψῶν
ἐρχέσθω καὶ ἕλθτω λαβεῖν δωρεάν τὸ ὕδωρ ζωῆς δωρεάν.

Revelation 22 : 6 And he said to me, These Words are faithful and true. And the Lord God of the holy prophets sent His angel to show His slaves what must happen quickly.

ثم قال لي هذه الاقوال امينة وصادقة. والرب اله الانبياء القديسين ارسل ملاكه لييري عبيده ما ينبغي ان يكون
سر

Revelation 22 : 7 **ΖΗΠΤΕ** **ΤΗΝΟΥ** **ΖΗΠΤΕ** **ΤΗΝΟΥ** **ΝΧΩΛΕΜ** **ΟΥΝ** **ΝΙΑΤΗ** **ΜΦΕΘΝΑ** **ΑΡΕΖ** **ΕΝΙ** **ΣΑΧΙ** **ΝΤΕ** **ΤΑΙ** **ΠΡΟΦΗΤΙΑ**
ΝΤΕ **ΠΑΙΧΩΜ**.

Revelation 22 : 7 Behold, I am coming quickly. Blessed is the one keeping the Words of the prophecy of this Book.

ها انا آتى سريعا. طوبى لمن يحفظ اقوال نبوة هذا الكتاب 7 : Revelation 22

Revelation 22 : 8 ἀνοκ πε ιωαννης φητασσαν ουορ φητωτεμ ἐναι τοτε εταιωτεμ ουορ εταισαν ἐναι
αιριττ επεσχ τ' μπε'μθο ἵνενσαλανχ ἴμπιαγγελος φητταμο ἴμμοι ἐναι.

Revelation 22 : 8 And I, John, was the one seeing and hearing these things. And when I heard and saw, I fell down to worship before the feet of the angel showing me these things.

Revelation 22 : 8 وأنا يوحنا الذي كان ينظر ويسمع هذا. وحين سمعت ونظرت خدرت لاسجد امام رجلي الملاك الذي كان يريني هذا

Revelation 22 : 9 ουοζ πεχαζ νηι χε `μφωρ `ανοκ ου`ψφρη `μβωκ `ντακ νεμ νεκ`ενηου νι`προφη της νεμ
νηεθνα`αρεζ `ενιcαχι `ντε παιxωμ ουωψτ`μ`φνου†.

Revelation 22 : 9 And he said to me, Behold! Stop! For I am your fellow-slave, and of your brothers the prophets, and of the ones keeping the Words of this Book. Do worship to God.

Revelation 22 : 9 **اسجد لله** فقال لي انظر لا تفعل. لاني عبد معك ومع اخوتك الانبياء والذين يحفظون اقوال هذا الكتاب.

Revelation 22 : 10 ουος περα ηη κε `μπερεβ νισαχι `ντε ται`προφητια `ντε παιτωμ πιςου γαρ αψωντ.

Revelation 22 : 10 And he said to me, Do not seal the Words of the prophecy of this Book, because the time is near.

Revelation 22 : 10 وقال لي لا تختتم على اقوال نبوة هذا الكتاب لان الوقت قريب

Revelation 22 : 11 φηετσι`νχονς μαρεφσι`νχονς ον φηεθωλεβ μαρεφθωλεβ πι`θυμη μαρεφ`θυμαιοφ φηεθουαβ μαρε `γτουβοφ.

Revelation 22 : 11 The one acting unjustly, let him still act unjustly; and the filthy, let him still be filthy; and the righteous, let him still do righteousness; and the holy, let him still be holy.

Revelation 22 : 11 من يظلم فليظلم بعد. ومن هو نجس فليتنجس بعد. ومن هو بار فليتبرر بعد. ومن هو مقدس فليتقدس بعد

Revelation 22 : 12 γηπεε φνηου `νχωλεμ παβεχε νεμη φναφ `μπιουαι πιουαι κατα νεφ`γβη ουι.

Revelation 22 : 12 And, behold, I am coming quickly, and My reward is with Me, to give to each as his work is.

Revelation 22 : 12 وها انا آتي سريعا واجرتي معي لاجازي كل واحد كما يكون عمله

Revelation 22 : 13 ἀνοκ πε πιαλφα νεμ πιω φαρχη νεμ πιχωκ εβολ.

Revelation 22 : 13 I am the Alpha and the Omega, the Beginning and the Ending, the First and the Last.

Revelation 22 : 13 انا الالف والياء. البداية والنهاية. الاول والآخر

Revelation 22 : 14 ωου`νιατου `νουον نيβεν نههθναίρι `ννεφεντολη χινα `ντε πουεργιωπι ωωπι χιχεν πι`ωγην `ντε `πωνε ουοχ ευεωγε εεουν εφβακι εβολ εεν πιτυλων.

Revelation 22 : 14 Blessed are the ones doing His commands, that their authority will be over the Tree of Life, and by the gates they may enter into the city.

Revelation 22 : 14 طوبى للذين يصنعون وصاياه لكي يكون سلطانهم على شجرة الحياة ويدخلوا من الابواب الى المدينة

Revelation 22 : 15 νιουζωρ δε αβολ νεμ νιφαρμαγος νεμ νιπορνος νεμ νιρεφθωτεβ νεμ νιωγαμωε ιε νεμ ουον نيβεν ετيري `νφμεθνονχ.

Revelation 22 : 15 But outside are the dogs and the sorcerers, and the fornicators, and the murderers, and the idolaters, and everyone loving a lie, and making it.

Revelation 22 : 15 لان خارجا الكلاب والسحرة والزناة والقتلة وعبد الاوثان وكل من يحب ويصنع كذبا

Revelation 22 : 16 ἀνοκ πε ιηουσ αιταουο `μπααγγελος εερμεθρε νωτεν `νναικαχι εεν νιεκ`κλησια τηρου ἀνοκ πε φνουни νεμ πιγενος `ντε δαυιδ νεμ πiciou εγωαγμαι `ντοουι.

Revelation 22 : 16 I, Jesus, sent My angel to testify these things to you over the assemblies. I am the Root and Offspring of David, the bright and morning Star.

Revelation 22 : 16 انا يسوع ارسلت ملاكي لاشهد لكم بهذه الامور عن الكنائس. انا اصل وذرية داود. كوكب الصبح المنير.

Revelation 22 : 17 ΝΕΜ ΠΝΕΥΜΑ ΝΕΜ ΨΥΧΕΤ ΟΥΟΖ ΕΞΩ ΜΜΟC ΧΕ ΑΜΟΥ ΝΕΜ ΦΗΕΤΩΤΕΜ ΜΑΡΟΥΧΟC ΧΕ ΑΜΟΥ ΟΥΟΖ ΦΗΕΤΟΒΙ ΜΑΡΕQΙ ΦΗΕΘΟΥΩΨ ΜΑΡΕQΙC `ΝΟΥΜΟΥC `ΝΩΝC `ΝΧΙΝΧΗ.

Revelation 22 : 17 And the Spirit and the bride say, Come! And the one hearing, let him say, Come! And the one thirsting, let him come; and the one desiring, let him take of the water of life freely.

Revelation 22 : 17 والروح والعروس يقولان تعال. ومن يسمع فليقل تعال. ومن يعطش فليأت. ومن يرد فليأخذ ماء حياة مجانا

Revelation 22 : 18 ΞΕΡΜΕΘΡΕ ΑΝΟΚ `ΝΟΥΟΝ ΝΙΒΕΝ ΕΤΩΤΕΜ ΕΝΙCΑΧΙ `ΝΤΕ ΤΑΙ ΠΡΟΦΗΤΙΑ `ΝΤΕ ΠΑΙΧΩΜ ΧΕ ΦΗΕΘΑΤΟΥΖΟ ΕΡΩΟΥ ΕΡΕ `ΦΝΟΥΤ ΤΟΥΖΟ ΕΡΩΟΥ `ΝΝΙΕΡΘΟΤ ΕΤ`CΗΟΥΤ ΖΙ ΠΑΙΧΩΜ.

Revelation 22 : 18 For I testify together with everyone hearing the Words of the prophecy of this Book, if anyone adds to these things, God will add upon him the plagues having been written in this Book.

Revelation 22 : 18 لاني اشهد لكل من يسمع اقوال نبوة هذا الكتاب ان كان احد يزيد على هذا يزيد الله عليه الضربات المكتوبة في هذا الكتاب.

Revelation 22 : 19 ΦΗ ΔΕ ΕΘΝΑΧΩΧ ΕΒΟΛ ΞΕΝ ΝΙCΑΧΙ `ΝΤΕ ΠΑΙΧΩΜ `ΝΤΕ ΤΑΙ ΠΡΟΦΗΤΙΑ ΕΡΕ `ΦΝΟΥΤ ΕQΕΕΛ ΠΕQΜΕΡΟC ΕΒΟΛ ΖΙ ΠΧΩΜ `ΝΤΕ ΠΩΝC ΝΕΜ ΨΒΑΚΙ ΕΘΟΥΑΒ ΕΤ`CΗ ΟΥΤ ΖΙ ΠΑΙΧΩΜ.

Revelation 22 : 19 And if anyone takes away from the Words of the Book of this prophecy, God will take away his part from the Book of Life, and out of the holy city, and of the things having been written in this Book.

Revelation 22 : 19 وان كان احد يحذف من اقوال كتاب هذه النبوة يحذف الله نصيبه من سفر الحياة ومن المدينة المقدسة ومن المكتوب في هذا الكتاب

Revelation 22 : 20 `QΧΩ ΜΜΟC `ΝΧΕ ΦΗΕΤΕΡΜΕΘΡΕ `ΝΝΑΙ ΧΕ CΕΝΑΨΩΠΙ ΟΥΟΖ CΕΝΗΟΥ `ΝΧΩΛΕΜ ΑΜΟΥ ΠΕΝCΟΙC ΙΗCΟΥC ΠΙΧΡΙCΤΟC.

Revelation 22 : 20 The One testifying these things says, Yes, I am coming quickly. Amen. Yes, come, Lord Jesus!

Revelation 22 : 20 يقول الشاهد بهذا نعم. انا آتي سريعا. آمين. تعال ايها الرب يسوع

Revelation 22 : 21 ΕΧΕΝ ΝΙΑΓΙΟC ΤΗΡΟΥ ΨΑ ΕΝΕΖ `ΝΤΕ ΝΙΕΝΕΖ ΑΜΗΝ. ΑΠΟΚΑΛΥΨΙC ΙΩΑΝΝΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ ΕΝ ΙΡΗΝΗ ΤΟΥ 25. ΑΜΗΝ

Revelation 22 : 21 The grace of our Lord Jesus Christ be with all of you. Amen.

نعمة ربنا يسوع المسيح مع جميعكم. آمين Revelation 22 : 21